中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五零零七號
（外埠版精華一大張）

工商日報　中華民國五十八年十二月四日　星期四　農曆己酉年十月二十五日　第一頁

北約國防部長會議決定 共黨倘進攻盟國 還以戰術核武器

【布魯塞爾三日美聯社電】十二個北大西洋公約組織國家，於星期三日通過新規例，指示該公約組織在共黨軍隊進攻西方國家時，得使用戰術性核子武器。這些公約國家的國防部長，並接納一項簡化了的處理危機側度的最新計劃。透露這些消息的人士說，這項計劃的中心，在於決定向侵略者發動任何核子戰之前，安排與該公約的監護者——美國總統進行政治磋商。仍在法國抵制下的北約防衛計劃委員會並重申，盟國的戰略仍以有伸縮性的反應原則爲基礎。若干歐洲國家恐怕，該公約戰鬥部隊的短缺，將迫使盟國軍事領袖們墨守他們的危險而老套的大規模報復性戰略，即使是對付普通的侵犯者。

【布魯塞爾三日合衆國際社電】北大西洋公約組織軍方人士於星期三日說，該組織會員國的國防部長們，正在考慮在蘇聯侵入西歐時，許可對該國發動一項先發制人核子攻擊的計劃。美國國務卿羅傑士於星期二日在北大西洋公約組織的一個會議席上說：美國一方面尋求解決分隔東西方問題的辦法，一方面亦將在西歐和地中海維持「強大的兵力」。該軍方人士說，新的核子政策方針，放棄以前使用原子武器在第一線阻止蘇軍的傳統性攻擊（目前並無其他方法可以阻止這種攻擊）這種舊觀念。據悉，西德對這項舊政策，特感擔心，因它意味着西德將首當其衝遭受這種核子武器的破壞。該人士說，各國防部長確信，一項更有效力的政策將爲：如果沒有其他方法阻止蘇聯的進攻的話，則應由北大西洋公約組織的國家對蘇聯的心臟地帶，發動一次核子攻擊。各位國防部長似均同意，對蘇聯領袖而言，使用核子武器攻擊推進中的第一線蘇軍，或者攻擊波蘭境內縱後增援的蘇軍，將不比直接攻擊蘇聯本土來得更爲有效。

【布魯塞爾三日合衆國際社電】北約組織各國國防首長，星期二估計蘇聯的軍力成長，並揣測蘇聯的意圖。北約十五國會員國，除去法國和冰島未參加外，這些國家的軍事參謀長，在北約軍事委員會開會，討論歐洲的軍力，以作爲本週稍後時間北約國防部長會議時的參考。法國其所以未參加，係因於多年前，退出北約軍事組織，雖然該國仍保留在北約的政治組織中。冰島則並無軍隊在北約。委員會係保守秘密，但北約發言人稱：各國軍事首長，注重最近倫敦研究東西方戰略的報告。該報告表示蘇聯軍力穩定增加。報告稱：最近幾年，蘇聯洲際彈道飛彈有相當增加，海軍方面也有顯著進展。北約與會各國參謀首長正在揣測蘇聯增加軍力的意圖，究屬何在。

羅傑士抵布魯塞爾時稱 美在歐洲及地中海 繼續維持相當部隊

【布魯塞爾三日合衆國際社電】美國國務卿羅傑士於星期二晚說：美國正向蘇俄「談判的時代」邁進，但是他說：美國將在歐洲維持「相當」部隊。

羅傑士抵達布魯塞爾參加本週與北大西洋公約組織外長和國防部長舉行會議。他在抵達時發表一項事先擬就的聲明說：由於在歐洲維持共產部隊實力，美國正準備進行各項談判。

羅傑士說：「我的政府計劃繼續在歐洲和地中海維持相當部隊。我們擬欲這樣做，因爲一個健全的防守態勢，對於該個同盟是不可或缺的，因爲我們現已由對抗時代進入一個談判時代。」

他又說：「我們並將在此北大西洋公約組織中再次申明我們的承諾，傳與我們盟友作最密切的協商，尋求對分裂東西方各項實際問題那項可以接納的解決辦法。」

羅傑士該項聲明，强調說明他的新聞官巴治於星期一在華盛頓所發表：美國無意在一九七二年六月三十日以前，減少其在歐洲駐軍實力的一串聲明。

美國答應在地中海維持美國軍隊的諾言，加强西方對於蘇俄海軍實力在地中海日漸增加一點感到關切的心理。

美國國防部長賴德力言尼克遜政府將于一九七零——七一財政年度的預算案中，建議維持美國現駐歐洲戰鬥部隊水平（即現有人數）。他承認服務與供應單位可能要削減，但謂此等削減將不致影響戰鬥力量。他並謂，美國與蘇聯在赫爾辛基進行的限制戰略性軍備談判「進展得很好」。

東歐共黨高峯會 昨在莫斯科舉行 對歐政策及德國問題將有決定

【莫斯科三日法新社電】七個華沙公約國共和黨和政府的元首，今天在此間開始他們的歐洲（東歐）高峯會議，預料他們將達成東方集團對整個歐洲的政策的初步決定，特別是對德國方面的。

來自蘇俄、波蘭、東德、捷克、匈牙利、保加利亞和羅馬尼亞的三十五名共黨和政府首腦，在多名顧問協助下，於格林威治時間上午七時，在俯瞰着莫斯科河一處河曲的賓館內開會。

按：這項會議，比在布魯塞爾舉行的北大西洋公約部長級會議，早了兩小時。

預料該項會議將歷時兩天，而今晚該會議將發表一項簡短的公報，而最後的一項公報，可能於明天會議結束時發出。

國際金價續下跌 幾乎已接近官價

【紐約三日合衆國際社電】星期二此間和國外市場的金價繼續下跌，交投冷靜。在倫敦，早上開市時，金價下跌十仙，隨後又下跌十五仙，成三十五點三美元一盎斯。在蘇黎世，金價下跌十五仙，成三十五點二美元，在法蘭克福，黃金下跌十四仙，成三十五點八七美元一盎斯。在巴黎，開市時，黃金下跌七仙，成三十七點三美元一盎斯。

【蘇黎世三日法新社電】自一九六八年四月九日成立兩價黃金市場以來，金價今日跌至最低點，每盎斯成美元三十五元二角。今日的金價表示，蘇黎世自由市場的金價祇比每盎斯三十五美元的官價，高出美元二角。這種官價是用於中央銀行間交易的。

六國首腦會議同意 英請加入共同市場 明年六月以前談判

【海牙三日合衆國際社電】歐洲共同市場六國政府首腦們，昨日（星期二）同意在明年六月底之前，開始與英國及其他申請加入的三個國家（愛爾蘭、丹麥、挪威）開始談判。荷蘭總理在爲期二日的六國政府首腦會議完結時，向記者們宣讀此項聲明，並謂會議發表的聯合公報將證實這點。

【波昂三日法新社電】西德總理勃蘭特稱，當他於昨晚返抵此間時，海牙高峯會議經已「打破僵局」。據這位總理說，該會議的其中一項重要結果，就是有關英國參加歐洲共同市場問題的會談開始日期，不會遲過明年中。

鹵獲越共戰俘文件顯示 共方計劃農曆新年 向西貢發動總攻擊

【西貢三日法新社電】南越人士說：南越情報局經從戰俘身上搜獲若干文件，顯示越共和北越軍計劃於二月間南越農曆新年期內，對西貢發動總攻擊。

南越情報局估計：約有十二團敵軍在西貢外圍集結，這批敵軍總共有六萬多人，包括二萬多名越共和四萬多名北越軍。

【西貢三日路透社電】南越一位軍事發言人報告：北越部隊今早企圖攻擊距離柬埔寨邊境祇有八百碼湄公河三角洲的一個市鎮，在歷時四小時的戰鬥中，北越軍有一零八人被擊斃。

【西貢三日合衆國際社電】美軍司令部星期三說，B五二轟炸機向貝寧與德立特種部隊兵營附近的叢林投下逾五百噸炸彈，該兵營一連五週來遭受共軍轟擊。

【西貢三日法新社電】北越軍和越共的冬春季攻勢，於昨夜達到「第二個高潮」，越共的砲兵於當晚增加對美軍和南越軍陣地的砲轟，北越軍則對距西貢五十五哩的南越政府軍總部，發動一次浴血的攻擊。越共冬春季攻勢第一個高潮，是在十一月七日，當時越共曾砲轟七十八個美軍和南越軍陣地。

一位美軍司令部的發言人說：昨晚的砲轟目標是十四個美軍陣地和四十四個南越軍陣地。

恭賀

維昌洋行有限公司董事
香港劉氏宗親會理事長
劉文添先生榮獲
瑞典皇家愛國協會授予
長期服務金章

南昌電器周載
冠華電器周冠
永華電器梅鑾
金源行五金翟慎
瑞生隆五金唐維
達德五金唐志
祥安五金梁自榮
港興五金杜華
明興五金杜留
銘興五金黎錦芳
達明機器廠唐耀
發達機器廠唐全
德明錶売廠王澤流
遠生製品廠潘遠生
恒利公司馮耀錦
電威電器廠李敬
紹榮鋼鐵廠龐鼎元
紹榮鋼鐵廠龐輝
紹榮鋼鐵廠龐熙
（排名不分次序）

仝敬賀

ESSO

標準石油（香港）有限公司

招請蒸氣鍋爐技工

本公司荃灣牙鷹洲油庫招請有牌蒸氣爐燒火技工三名，申請者須具下列條件：

男性。年齡：廿五至卅五歲。

資歷：須領有勞工處發給蒸氣爐管理員執照，並曾經担任此工作一年以上，對機械常識熟練者優先取錄，投考者需懂基本英語。

待遇優厚，包括週年有薪休假及下列福利：
（一）長俸終老退休金
（二）僱員儲蓄福利基金
（三）醫藥及手術治療保健方案
（四）病假及意外殘廢利益金
（五）永久性之全部殘廢利益金

有意者具函寄香港郵箱一五三六九號

標準石油（香港）有限公司

人事部經理啟：函面請寫明密件，投考申請書。

泰園漁村酒家

週日假期 新界好去處
園林優雅 漁村景色
水上單車 遊艇釣魚
巧手粵菜 魚蝦蟹蠔
來往車輛 每位三元
日日有車 多少歡迎

元朗廿八咪半 電話NT七六三九七
定座處 佐敦道渡船街五號 電話：K八四九四四九

鑽石玉器

價格標明·保証真貨

彌敦道中三百號 電話：四四一四五一

十二月

牛奶公司

特色雪糕

楓糖合桃

牛奶公司每月特色雪糕，十二月份特製"楓糖合桃"雪糕是選用楓糖配以香脆合桃製成之牛奶雪糕。現備有紙品脫紙盒庄，半加侖及壹加侖鐵罐庄出售，請即到港九各大利通及惠康超級市場選購。

歡迎家庭電話訂購，請撥H-777361（訂購雪糕由港幣四元五角起）

Kodak

歡迎蒞臨

文儀用具展覽會

参觀柯達

各種文儀用品！

Verifax（文件複印機） RECORDAK（顯微影片用品） VERILITH（製版器材） Ektagraphic（視聽用品）

柯達

香港文儀用具展覽

大會堂（低座）十二月二日至十二月五日

美就飛機誤闖事道歉後 北韓昨釋三美俘 滿身傷痕未痊癒

【韓國板門店三日法新社電】當一位美軍將官就三名美軍於八月十七日乘坐直升機誤入北韓道事，向北韓送出一份正式道歉書之後，北韓今日經把該三名美軍戰俘交還美國。今晚獲悉：這三名美軍為上尉克羅福德、准尉羅伯克和四等技術兵靴夫斯達德。他們身上帶傷，並將於明日由飛機送返漢城陸軍醫院留醫。據悉：克羅福德上尉右肩中彈受傷，使他難於使用其手臂；羅伯克准尉的左肩骨經中彈，但傷勢已經痊癒，而四等技術兵靴夫斯達德右脅部，有一個未愈的傷口。他們三人於中午之前步過南北韓之間邊界的橋樑，進入南韓。

【漢城三日時事社電】八月十七日在韓國西部戰線北方上空被擊落而為北韓扣留的美軍ＯＨ—二三型直升機機員克羅福德上尉，羅伯克准尉及靴夫斯達德士等兵等三人，今日上午十一時四十八分，在板門店由北韓釋放，交給美軍。在三飛行員釋放前，北韓及美國代表曾就釋放三飛行員問題，舉行第六次秘密會談，軍事休戰委員會聯軍首席代表阿當姆斯美軍海軍少將，曾就美軍直升機侵犯北韓領空事，以書面交給北韓首席代表李春善少將表示道歉，並保證今後不再有違反休戰協定事情。又克羅福德等獲釋放後，經由板門店南方約十公里的前線基地，轉送到漢城西南方約二十公里的富平市美軍第一百二十一後方醫院，三人健康情況甚佳。

女星莎朗蒂等被殺案 其中一被捕女疑兇 詳細供出兇殺過程

【洛杉磯三日外電綜合報導】一名十九歲的美國女郎，今日告訴警方有關她與其他嬉皮士如何在神智不清的情況下，殺死了影星莎朗蒂的經過情形。

這一個名為「文遜家族」的團體，現有十名團員因涉嫌與本年八月間的莎朗蒂寓所內的多宗謀殺案有關，而被囚於獄中。

而且警方更懷疑該集團最少與另外四宗因服食藥物而引起的謀殺案有關。

他們亦可能是引起洛杉磯區內其他十一宗未破兇殺案的人犯。

艾健斯告訴警方說，謀殺集團的首領是目擊兇光，被稱為「耶穌」的查理士．文遜，他利用催眠術把那個「家族」控制着。

據她說：「我們屬於他，而不是屬於自己。」

據她說，在莎朗蒂與其被殺之前，文遜曾到過那裡。

當時的業主是女星桃麗絲黛之子泰利．麥爾卓。

文遜曾要求他協助他灌唱片，當他予以拒絕時，該屋宇便成為「拒絕的象徵」。她說：「於是文遜便下令把該屋內的住客殺害，不論住客是甚麼人。」

她又說：「我們被指使前去，我們便前去。」

她們在那裡，把懷孕八個月的莎朗蒂與其他四人，加以恐怖殺害。

以「魔鬼怪嬰」一片成名的莎朗蒂丈夫波蘭斯基今日說：「警方既已捕獲兇殘的兇手。」他甚感欣慰。

同時間，另一名嬉皮士卡沙比安，亦因涉嫌與本案有關而被捕。

【洛杉磯三日路透社電】據警方人士今日稱，與影星莎朗蒂和其他最少七個人慘遭謀殺命案有關的嬉皮士集團，曾經策劃另外十一宗謀殺案，但未能得手。

警方面人士補充說，該十一名倖免的人士名單，是在死亡谷中該集團的一個秘密集會地點內發現的。這批人士之所以未遭毒手，顯然是由於警方在十月間執行的偵查行動，使到該集團的活動中止了。

地方檢察官將於本星期五日，出席大陪審團研訊，對涉嫌謀殺莎朗蒂與她的四名友人的嬉皮士集團四至五名疑兇，要求予以起訴。

同時，預料瑞蒙尼卡……

法院今日曾釋放現年卅一歲的婦人納德，他知悉這些連續謀殺的詳情，並在他與同處一個獄房中的女嬉皮士艾健斯（該集團的一分子）交談後，把該事件向警方報告一切。

艾健斯的律師卡巴拉奴告訴記者說，警方曾懷疑艾健斯曾經置身三宗謀殺案的現場，即八月九日莎朗蒂，富翁比安卡夫婦，以及七月廿五日洛杉機音樂師加利．軒曼等人慘遭謀殺的現場。

報紙報導，這段由艾健斯小姐告訴納德小姐，再由納德小姐轉告警方的消息說，三名婦人和一名男子（他們都穿着黑色衣服並携有銳利小刀），到莎朗蒂所租賃的寓所去。其中一名男子持有一支手槍，而另一名兇手則把電話綫割斷。

當巴倫（十八歲，為該寓所管家的朋友）駕車駛到這間山頂寓所的門前時，即在車內被殺，他是第一名死者。

這批兇手進入屋內，他們拒絕聽莎朗蒂哀乞保存她的嬰孩生命的懇求，而把這名懷孕八個半月的二十六歲女明星殺死。

洛科斯基（三十七歲）和亞碧嘉．傅格（二十六歲）曾企圖逃走，但他們在草地上被人截回，慘遭槍殺和刺斃。傅洛科斯基曾願給予這批殺徒以金錢，要他們保全他的生命。

這批兇手中的一名婦人，用毛巾沾上死者的血液，在前門寫上一個大「豬」字，其後他們把這條毛巾置在第五名死者西布林（三十五歲，為涉朗蒂以前的未婚夫和好萊塢的理髮師）的頭上，使它看來像是一件頭巾。

據悉，納德獲知，當晚的五名兇手奉命要於翌晚返回洛杉磯，來謀殺李．比安嘉和他的妻子，因為這宗兇徒的首領認為，在進行這宗謀殺案之後，他們可能「解除緊張」。

其中一名女郎殺死比安嘉太太，而其餘的人則殺害她的丈夫，並且用一把叉戳他的屍體。然後他們坐下，從比安嘉的冰箱中取出食物，吃了一頓午餐，並且他們在返回他們在加州與內華達州之間邊境的沙漠居所之前，曾經在該地沐浴。

被捕嬉皮士領袖 在獄仍發號施令

【加州獨立市三日合眾國際社電】據警長寇提斯說：長了長頭髮和鬍子，涉嫌謀殺女影星莎朗蒂和其他約十二人的嬉皮士領袖文遜，仍在此間的獄中管理他的「家族」。

被捕遜為該組織成員有一種「瘋狂和催眠影響力」的文遜，正與其他三人被囚於獄中。這些人都是該組織在加州所遺留的殘餘分子。

一名警官說：「文遜肯定仍然是其他三人的領袖，他對這些人下命令，而他們亦服從他。」

這些人和另外被囚禁於監獄其他地方的一名女子，同被控以接受贓物，觸犯嚴重的武器法例和盜竊汽車等罪。

當局說：文遜與其他數人，已被洛杉磯警方盤問了一個多月，如果大陪審團決定起訴的話，所有五名疑兇將解往洛杉磯受審。

現年廿一歲的蘇珊．艾健斯，已被證明為「文遜家族」的一個成員，她說：該組織「屬於」文遜。

由加比爾尼奴律師代表的艾健斯，於星期二日在聖塔尼加高等法院的傳訊中，被控於七月謀殺三十四歲的軒曼，據警方說：軒曼的被剝死，「可能與該組織有關」。

加比爾尼奴引述艾健斯的話說：「我們屬於他（文遜），而并非屬於自己。」

莎朗蒂在遇害前 數訪嬉皮士營地

【洛杉磯三日美聯社電】一個自稱為「撒旦的奴隸」的嬉皮士集團一分子，今日向警方供述關於女星莎朗蒂的謀殺案詳情，其後警方透露，已懷孕八月的莎朗蒂曾向那些被毒品麻醉而狂性大發的兇手們說：「讓我活下去，讓我保全我的嬰孩」。

這些吸食印度大麻和其他毒品的嬉皮士，曾被盤問關於這一連串兇殘的「巫術」謀殺案的詳情。

警方說，這些嬉皮士殺死莎朗蒂和其他七人，來把他們從「共富裕的舒適生活中解放」。

二十六歲的女明星莎朗蒂，為電影導演波蘭斯基之妻，當他於八月間在好萊塢山租賃的大華寓所中被刺斃時，已懷孕八個月。

警方說，被拘留婦人中，有一人曾用圖解描述這宗兇殺案的過程，包括莎朗蒂怎樣懇求那些兇手讓她保全她的嬰孩這事。

【洛杉磯三日法新社電】據一名証人今日在此間稱：慘遭謀殺身亡的女星莎朗蒂，曾經幾度訪問那些涉嫌謀殺她的嬉皮士的營地。

這証人說，他曾見涉朗蒂和這股嬉皮士的卅四歲首領文遜在一塊兒。

海上喋血船長等被殺 港輪今晨駛抵高雄 英駐台北副領事趕往處理善後

【高雄三日中央社電】英國駐台灣淡水領事館副領事甘德保偕同秘書宋維，於今天上午從台北抵達高雄。係專程南來處理有關「大西洋光輝輪」海上兇殺案的善後問題及外交事務。

甘德保副領事，對于「大西洋光輝」輪兇殺案的有關問題，不願表示意見，僅謂涉及該輪的消息。

據航業界人士的看法，認為依海事法的規定，在公海上發生兇案，該輪為一掛英國旗的英籍貨輪，我國司法並無管轄權，我國治安人員在未經透過外交上的同意，或接受船上負責人透過外交上的申請協助時，無法登輪進行調查，或搜捕兇手。據大西洋光輝輪於三日下午發出的電報謂，船上兇嫌三管輪，可能仍藏匿在船上，並未跳海自殺。

但另據司法界人士對大西洋光輝輪海上兇殺案的不同看法，則認為依據我國現行刑法第七八條規定，在兇殺案中有華籍船員被殺或傷甚至於死亡，我國司法機關對華籍船員被害部份，自然有偵查與審判權。為此高雄地檢處將準備于該輪駛抵高雄港後，除對該兇殺案就華籍大副被殺重傷，生命垂危部份，展開偵查，如若案情重大，兇手就應接受我國法律的制裁。

【台灣南部空軍基地三日中央社電】中華民國空軍今天上午七時四十七分，冒着惡劣氣候派出C—一一九運輸機一架，前往巴士海峽搜尋發生喋血悲劇的大西洋光輝號油輪。據搜索飛機的報告：「大西洋光輝號」的行蹤。這艘貨輪當時的船位是在北緯廿一度廿五分，東經一百廿二度卅分，即在鵝鑾鼻以東偏東約一百海里，向高雄方向航行。「大西洋光輝號」原定今天下午七時可駛進高雄港，但因海上氣候惡劣，風浪很大，據目前所獲消息，可能要延到明天早晨才能進港。中國空軍今天下午一時十五分，再度派出一架ＨＵ—１６型水陸兩用救護機，携帶藥材與裝備，前往巴士海峽援助發生喋血案的大西洋光輝號油輪，但因氣候太壞，能見度極差，未能在海上發現這條船的蹤影。

【台北三日路透社電】英駐中華民國副領事，今日抵達高雄，等候「大西洋光輝」號運油船上被斯斃的英籍船長遺體抵步。

據昨日消息報導，兇手曾經從船上跳下海中，但被其他船員救起。

據台北方面，該艘一萬二千七百一十二噸油輪的代理商中華航運公司今日說：該艘由張律實駛往日本的運油船，明日將會抵達高雄港。

據高雄港水警說：當該輪抵達時，康達貝里將與中國保安人員一同登上該輪。

警方補充說：如果英國領事館提出請求，中國當局便會協助調查。

美軍事法庭昨裁定 南越松美村屠殺案 無須禁止新聞報導 南越一議員調查後已獲得線索

【華盛頓三日路透社電】軍事法庭今日拒絕一項動議，即是在被控謀殺越南平民之一名中尉案件開審前，禁止各新聞媒介報導松美村屠殺事件之目擊證人和其他人士的陳述。國防部主持檢察官和被控殺害一百零九名越南平民之中尉加萊的辯護律師，曾要求禁止報章和電視與電台報導這事件的目擊証人陳述。但美國之軍事上訴法庭今日裁定，現有使被告獲得公平審判的足够保証，并須採取禁止新聞媒介報導的空前措施。

【阿拉巴馬州蒙哥馬利二日美聯社電】前阿拉巴馬州長華萊士於星期二說：被控在南越殺戮平民的美國兵士，「正在各報章中接受審判」。這一種現象，對於我們在海外服役的軍人有極大損害。

他對記者招待會說：「我們應靜觀事實。」

他於上星期從越南和其他東南亞國家的旅行歸國。這位一九六八年總統候選人說：「如果你們真欲觀察暴行的圖片，則你們應該看看在順化為共軍殘殺的數以千計南越人的遺骸照片。」

華萊士說：他痛恨屠殺行，「不論暴行是誰人所為」。可是，「在越南發生的任何殘暴行為，出自共黨的促發而非由於美國政策」。

【西貢三日法新社電】南越參議員陳文敦今日結束其對松美村屠殺事件的三日調查時，這個泥濘市鎮對該事件的疑惑亦告加深。

這位參議院國防委員會主席說：他擬於明日在西貢把他的報告呈交該委員會。

在該委員會聆聽他的報告之前，他將不會透露他的結論。但當他被「法新社」記者問及，是否已發現任何線索之時，他微笑地說：「當然是有了線索。」

這位前將軍說：他和其他兩名參議員，曾訪問約六名証人。

蘇卡諾日籍妻子 狄維財產受調查 倘非法得來將被充公

【耶加達三日美聯社電】印尼外長馬立克於星期三日說：他將親自把前總統蘇卡諾第四位太太狄維的財產充公，如果這些財產被發現是非法的話。他說：「在我確定實這些財產全部是非法之時，我將親自予以充公。」同時，印尼新聞部長布查祖說：如果狄維的財產被發現是非法的話，印尼當局將予以調查。

不滿政府薪給政策 英卅萬教師罷教 數百間學校停課

【倫敦三日路透社電】約有三十萬名英國教師，因不滿政府的薪給政策，無可奈何地罷教。罷教的教師表示他們的薪給低於在瑞典、荷蘭、法國、丹麥、挪威和法國的教師。但未提及在美國和加拿大的教師，薪給更高。

教師薪酬糾紛，去週達最高峯，可能持續數月之久。當四千名屬於全國教師會的教師，連同五百名屬於全國校長協會的會員罷教後，星期一即有數百間學校停課，教師們要求全年加薪一百三十五鎊。

政府首次建議加薪五十鎊，預料在十二月中，可能增加為八十四鎊。人力僱用部大臣嘉斯爾夫人已被教師會拒絕接受強迫的工資政策感到困擾。

預料將發表新的限制薪給增加的方案，規定薪給增加不得超過百分之四點五。

印度國防部長在國會稱 中共年產核彈四十 核工廠已遷至西藏

【新德里三日路透社電】印度國防部長史華朗今日在國會說：中共每年能生產四十枚相等於二萬噸烈性炸藥的二十米加噸核子炸彈。他對質詢者說：中共並能生產氫彈。他又補充說，所存核子武器的正確數量，則未能獲悉。他說：印度政府已得到若干報導，謂中共業已把其核子設備由新疆省東部遷至西藏。

與我國友好 多數非洲國

【台北三日中央社電】外交部非洲司今天發表的一項統計資料顯示：多數非洲國家與中華民國維持友好關係。

根據統計：非洲四十二個獨立國家中，廿二國與中華民國建立外交關係，與中共建交者十三國，與雙方均未建交者七國。

統計資料指出：中華民國派駐農耕隊的非洲國家計有廿二國，即喀麥隆、乍德、加彭、象牙海岸、賴比瑞亞、尼日、盧安達、塞內加爾、獅子山、多哥、上伏塔、馬拉威、甘比亞、剛果（京沙沙）、達荷美、馬拉加西、波札那、中非、迦納、賴索托、毛里求斯、史瓦濟蘭。

派駐非洲的其他技術隊計有五隊，即駐衣索比亞獸醫工作隊、駐[illegible]油廠技術隊、駐盧安達糖廠技術隊、駐象牙海岸良種繁殖中心，及駐馬拉加西竹作手工業隊。

尼克遜簽署法案 增儲備債券利息

【華盛頓三日合眾國際社電】美總統尼克遜星期二簽署一項法案，將美國儲備債券的利息，增加為百分之五，並由今年六月起即生效。這是自一九一八年以來，國家政府債券以來，將利息提高超過百分之四點二五的首次。

尼克遜建議增加儲備債券的利息，目的在減少人們將債券購買其他證券，因其他證券的利息較高。

「塔斯社」昨宣佈 伏羅希洛夫逝世

【巴黎三日法新社電】蘇俄伏羅希洛夫元帥之死，今天由莫斯科「塔斯社」宣佈，他享年八十八歲，是蘇俄革命元老之一。

社論 從中共改組「革委會」看毛林政權

中共獨裁頭子毛澤東、林彪相互利用勾結，自舉行「九全大會」排除異己奪權成功，極其勉強的建立獨裁統治後，我們即曾根據種種事實與中共的內在實際情況，判斷毛林奪權雖告成功，但正因如此，卻更導致中共黨內暗鬥益烈，毛林之間必將水火不相容，不會有堅定的互信，而毛林對於其幹部和御用的小兵小卒，如紅衛兵等，也一樣的不放心，遂諸其在「九全大會」後隨即來一個所謂清除階級敵人運動，並將紅衛兵和青年學生大量下放勞改，美其名曰「下鄉上山」，從事生產，實則是折磨他們，儘量的剝削他們的勞動力，等於置他們於死地，這便是最有力的明證，毛林用心的殘忍和對幹部的絕不留情，由此更可以想見。

最近台北方面，從敵後獲得一項可靠的消息，謂中共毛林集團最近復掀起所謂「幹部下放新高潮」，在此高潮下有大批高中級和下級共幹，被流放到邊區勞改，致使共幹人人自危，各謀逃避。此外並決定將中國大陸各省市的「人民委員會」所屬的各廳各局撤銷，而在所謂「革命委員會」內，分別設立幾個組，取代其職權。至於各廳局原有的幹部，不論其為高級或中下級的，一律全部流放或分批下放勞改。

上述的消息如果屬實的話，足以反映出毛林兩酋到了今日，對於幹部似愈來愈失去信心了，他們的政權也就更顯得搖搖欲墜，距離總崩潰之期當不在遠。

衆所週知的，中共在竊據大陸之初，幾經努力和艱辛經營，然後在大陸各省市建立起所謂地方自治政府，美其名曰：「××省市人民政府」，並將所謂有功元老和幹部，分別安頓其中，以示論功行賞；而大陸各省市的「人民政府」，曾有一個時期是極有權威的，成為中共奴役和剝削人民的最直接組織，至其組織中的幹部也盡其作威作福的能事，大陸人民曾視之如虎狼，恨之刺骨。現在這批幹部也跟反毛林分子、紅衛兵、青年學生一樣，被下放勞改，要下鄉上山出賣勞動力了。要不是這批幹部對毛林不忠，存心叛變，不為毛林所信任，因而遭受下放勞改的處分，就是毛林決心在各省市培植一己的勢力，藉以撤銷省市「人民政府」的廳局，在「革命委員會」設組替代為名，實則想清一色的從新安排親信分子於地方組織中，以便鞏固其地方政治基礎，力謀長遠的統治。姑勿論上面所揣測的兩點是否全對，但毛林此時採取這種措施，實在是不平常的，更可能自覺內外處境日窘，危機日亟，所以急不及待，不擇手段的斷然妄為，大有作孤注一擲之勢。

有識之士早就看出，中共毛林獨裁政權的壽命，是決不會長久的：第一、是可能倒在它內部的糜爛，與大陸人民的羣起革命的內在情勢；第二、是可能外來的形勢對中共愈來愈不利，在內外交迫下，苟安局面也無法維持下去。

儘管毛林政權破綻畢露，許多跡象都証明它快要崩潰了，但毛林處心積慮要得的政權，是不會輕易放棄的。可預料的，它的危機愈大，它對大陸人民的所採取的高壓和奴役手段，必然更變本加厲。中國大陸人民今後所遭受的危困與痛苦，必將是史無前例的，那倒是我們可以想像得到的。

自由中國政府以反攻復國宣示於人民，無疑的亦為中國全體人民的希望所寄，尤其是大陸人民正在迫切的期待，相信祗有反攻復國的號角一響，大陸處處將有策應者，迎接國軍的回來。因此如何把握時機與開創機運，似應是自由中國當前應有的任務。

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六九至一九七〇年度第三次第二天賽馬節目者，請將出賽馬匹騎師策騎馬匹之決定書，於後列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理。茲承董事局命將該日期時間公佈如左：

「一九六九年十二月五日星期五上午十時。」

司理 鮑愛克

一九六九年十二月四日

痔瘡專病科 黃華東醫專

虫 痔

最新儀器。免費檢驗，即驗即知。女界有女助理外單配藥同效（星期日下午休息）

交通處佈告

香港法例第二百二十章

道路交通（道路與標誌）規例第二十八第十五條

道路交通（停車與等候）規例第一節

香港節環島步行競賽之交通措施

茲通知駕車人士，為方便香港步行競賽將於本月七日舉行而起點與終點……

（一）暫時封閉道路

於本月七日（星期日）由上午八時五十五分起至下午九時四十分止，下列各道路將予以封閉，不准車輛通過。

（甲）由東院道至東院道之加路連山道；

（乙）由銅鑼灣道至加路連山道之東院道；

（丙）由禮頓道至中環由銅鑼灣道東行。

（二）步行競賽路線

參加步行競賽者將於上午九時由中環銅鑼灣……經下列各道路：

（A）加路連山道
（B）東院道
（C）大坑道
（D）[illegible]
（E）大潭水塘道
（F）大潭道
（G）[illegible]
（H）香島道
（I）香港仔大街
（J）香港仔水塘道
（K）石排灣道
（L）[illegible]
（M）[illegible]
（N）[illegible]
（O）加路連山道

（三）特別警告

「參加步行者可在上述各條路中步行……」

……

交通處處長

打字機聖誕大平賣！

世界名牌「CONSUL」……服務週到零件保用十五年……

總代理 永發打字機公司

中環租庇利街十九號（順聯大廈）地下

電話：H439084 H244451

並本公司經營自辦入口美國貨UNDERWOOD打字機、計算機、收銀機、加數機等。價廉物美保證滿意歡迎參觀選購

四代世襲 老譯 中醫 廖鵬仲 秘方專醫

頭暈 痛膽 心跳 失眠 虛弱

用 NEMOTO 夜光粉 於 膠花 玩具 飾物 衣彩 電器 鐘錶 廣告 標牌 油漆

惠可行

最受男仕們歡迎的聖誕禮物…

美國製造

鴉路恤

款式數十種·齊色齊碼

ARROW®

請到港九

龍子行

參觀選購

香港
龍子行大廈
大道中卅九號

九龍
美麗華酒店地下
彌敦道一三四號

DRAGON SEED

中東四強會議聯合公報 認局勢愈趨嚴重

重申不容此情勢危害國際和平

【聯合國三日合衆國際社電】四強大使星期二舉行中東會談之後，發表聯合公報。法、蘇、英、美駐聯合國常任代表在一九六九年十二月恢復會談討論中東政治和解問題。他們都認為中東問題愈來愈嚴重和危急，並重申他們的立場：不能容許這種形勢危害國際的和平與安全。他們的目標未變：促使達成中東最後和平，並支持安理會一九六七年十一月廿二日的決議。他們認為決議案必須全面推行。他們同時遵守四強外長在一九六九年九月二十日與聯合國秘書長宇丹舉行會議時的四強聲明。他們表示願意努力感受實踐安理會決議案的特別問題會議。四強常任代表本此互相同意的目標，希望能協助聯合國秘書長的特別代表，儘快恢復他們促進和解的任務，及依照安理會決議的條款與原則，協助尋求和平而又能使雙方接納的解決辦法。常務代表將以全速去追求他們的目標。下次四強會議於十二月六日星期六在法國大使官邸舉行。

可載客四百名巨型機 由西雅圖首航紐約

四小時完成二千二百餘哩航程

【紐約三日合衆國際社電】世界最大的客機——可容乘客逾四百人的波音七四七型客機，星期一在航空史上展開新的一頁，但引起擁擠的機場頭痛的問題。

重達七十萬磅，尾部高達五層樓的巨型噴射客機，載有十四名空中小姐和一百九十一名貴客，由西雅圖飛抵紐約甘迺迪國際機場。

該機機師受到首次單獨駕機飛越大西洋的林白歡迎。

該巨型客機，以四小時五分鐘的時間，完成二千二百二十英里的航程，時速為七百英里。該機正常的不停站長程越洋飛行，平均只需五小時。

泛美航空公司預期在一九七一年初，將首架波音七四七噴射巨型客機，分配在紐約——倫敦航綫上服務。

該機有超級設備，設有可以由下層機艙通往上層機艙的螺旋樓梯。

尼克遜在糧食會議上宣佈 美國仍存在饑餓

促請予貧民援助

【華盛頓二日法新社電】尼克遜總統今天宣佈：在美國「存在饑餓」和「存在營養不良」，他并促請援助美國貧民獲得適當的食料。

尼克遜總統在白宮所召開糧食、營養和衞生會議開幕禮說：貧民們「需要金錢，俾能適應他們的各項需求，由基本的住所，以至藥物，學生衣着和運輸工具」。

他說：自第二次世界大戰以來，美國農夫們曾以援助方式供給三百多億美元的糧食與國外貧窮的國家和人民，此一項事實證明國家「有着能力，俾以適當食料供給每一個美國人民」，此次糧食會議，是證明「我們願意達成這個目標」的證據。

他建議一種經過改革的財政援助制度，藉以建立「對自助和家庭穩定」，改革和擴展糧食協助配給制度，以及家庭設計組織政府各項服務的各項鼓勵辦法。

美在冲繩儲存毒氣 明春完全運回本土

【華盛頓三日合衆國際社電】陸軍部長雷索星期二宣稱：冲繩島儲存的毒氣，將於明年春季用五艘船運回美國。——國防部長賴德於本年七月，因毒氣洩漏致令冲繩卅三人受傷後，應允將此等毒氣移開。雷索的宣佈說：這些毒氣將由船隻運回華盛頓州班哥爾軍用品庫，然後再由火車，載往哈密斯頓附近的陸軍儲庫。

【華盛頓三日時事社電】美陸軍當局於二日發表說：儲存在冲繩的戰爭使用的毒氣，自明年一月以後，全部撤回美國本土。美陸軍當局對於冲繩儲存毒氣的數量，未作宣佈。但所有致命性的GB及VX毒氣，和第一次大戰時的芥氣瓦斯等，均一律撤回。這些毒氣，將用五艘船隻，由冲繩運至華盛頓州邦加的海軍彈藥庫，預料明春可全部運完。

【那霸三日時事社電】琉球政府主席屋良朝苗，今日在記者會上，對於美國陸軍部宣佈將冲繩儲存的毒氣全部予以撤除一事，發表談話，指出：「這是理所當然的事，毋寧說，在時間上已經嫌晚。」屋良主席還透露：已經獲美軍方面的通知，冲繩儲存的一切有毒性武器，均決定撤去。

美蘇核談判 仍未有進展

【赫爾辛基三日合衆國際社電】美蘇談判代表星期二再度舉行會談，努力尋求明年舉行限制戰略核子武器競賽談判的共同基礎。

會議人士說：雖然美國對莫斯科所抱的一般意見，相當瞭解，但仍未達成任何良好的開端。

美蘇談判代表史密斯星期二在蘇大使館內舉行談判。

自十一月十七日談判以來，初步會議進行以來，這次是第六次，只歷時九十五分鐘。下一次談判星期五在美大使館舉行。

圖片說明：龐大的二百三十五呎長波音七四七型「珍寶」噴射機（為世界上最大的客機），於十二月二日從美國西海岸飛抵紐約甘迺迪機場時，與一架波音七零七型噴射機比較，誠有大巫與小巫之別。這架約値二千多萬美元的飛機，是設計來裝載四百九十多名乘客的。它將在紐約市區域上空，作一連串的示範表演飛行。（合衆國際社無綫電傳真）

「紐約時報」報導 廣州市教育情況

【紐約三日時事社電】最近紐約時報刊載一篇諾曼·佛斯廷的中共廣州訪問記，其中關於廣州市教育制度的報導，在了解毛澤東「文化大革命」下的學校教育實況上，是一項重要資料，因而受到各方面重視。

報導指出：中等學校成立「革命委員會」是在一九六八年二月，由工人與士兵構成的「毛澤東思想宣傳隊」，開始配置在各級學校，是一九六八年十二月。諾曼·佛斯廷參觀的對象為廣州市第三十二中學。有教師一百三十六人，學生自十二歲至十六歲共三千三百人，是一所在中共政權下可以公開給外國人參觀的標準學校。該校每週上課六天，每天上七堂課，每堂四十五分鐘。中共的中等教育，是以毛澤東的指示「縮短學習時間，使教育革命化，排除由資產階級知識分子所支配的學校」為基礎，使學習與勞動實習密切配合。每週上三十一堂課，其中有四分之一的八堂課為學習毛澤東思想的政治課程。此外，數學六小時，物理二小時，化學二小時，國語五小時，英語二小時，歷史與地理各一小時，軍事訓練二小時，農業知識二小時，革命文學與團操各一小時。其他一小時等。國語、英語歷史等，也被利用作為政治教育。除了這些正式課程外，批判劉少奇修正主義路線等政治教育課程，亦以各種形式進行。

此外，有自修與體育等課程。對教師或同學的批判和自我批判，隨意告發等亦相當被重視。第三十二中學與廣州閃光燈製造工廠有密切關係，學校休息時間或下課後，學生就在工作室裝配由閃光燈工廠運來的零件。據說，這是重要的教育活動之一。此外，學生亦在廣州市附近的人民公社作農業生產工作。中學的革命委員會主任及毛澤東思想宣傳隊主任，均係工廠勞工。

圖片說明：加州警方上週末破獲驚人私藏軍火案。一名記者正視察這批由獲的私藏軍火，包括六十五挺機關槍在內。這些機關槍的火力，有些足以洞穿裝甲車。有四名涉嫌破壞槍械法案的疑犯被捕。（合衆國際社無綫電傳真）

中共在寮北築公路 泰寮兩國均感恐慌

馬泰共黨承認係由中共所支持

【紐約二日中央社電】據悉，寮國及泰國都因中共在寮國北部建築公路，而感驚慌。

預定十二月五日出版的「時代」雜誌說，中共完成由雲南通達猛賽的一條全天候的公路之後，已于九月間開始向湄公河及寮國邊境推進。猛賽是湄公河流的一個城鎮。中共築路工人以及保護他們的兩個配備高射砲的步兵營，在這個地區中，引起了蘇佛瑪總理的驚恐，他對寮國北部鄰邦都存有戒懼之心。

「時代」雜誌說，蘇佛瑪總理曾告訴「時代」雜誌，他對中共建造公路一事的關切。當寮國政府要求解釋之時，北平斷然否認其事。

但當寮國皇家乘坐一架寮國皇家飛機飛臨這個地區之時，曾被中共高射砲火所擊，這，可稱為此項問題另一答案。

「時代」雜誌稱，泰國同樣感受恐慌，但對泰國人來說，這可能是空想的憂慮，而且，「時代」雜誌認為中共在寮國北部築路的一種可能的解釋，是計劃加速對泰共的援助。

【中央社訊】泰、馬共，近日來在泰國所謂「形勢大好」和「粉碎國際反共集團」的叫囂中，均坦承發展，係由中共毛林集團所扶植和支持。

「泰國人民之聲」電台和馬共「陣綫報」以及「人民論壇報」，在最近數日中，一致坦稱，目前的泰、馬共，是以毛澤東思想為指導中心，所運用的戰略戰術，也是按照毛酋所指導進行。并毫不掩飾地說，泰、馬共武裝力量所以有今日的「發展壯大」，全是毛林集團「無私的支援」的結果。

中共毛林集團在一九六八年十一月，成立了泰共七週年的慶祝中，也誇稱泰共是用毛思想「武裝起來的」，走的是毛林集團「以農村包圍城市，武裝奪取政權的革命道路」。

【曼谷三日中央社電】泰國總理他儂元帥今天指出，泰國一直是共黨進行滲透顛覆的主要目標，目前共黨在泰國北部加強滲透，已嚴重地危害了泰國社會安寧，他說，泰國政府將全力來從事剿共工作。他儂總理今天上午在泰國國會主持世界第三屆大會開幕式致詞時說：世界各國應尊重各自的自由、民主與獨立，和平共處的謀取繁榮幸福，祇有共黨集團才是為了暴力統治世界而在各國從事滲透活動。

菲與大馬秘密接觸 希望儘速恢復關係

菲大使御馬可斯命令赴吉隆坡

【吉隆坡三日合衆國際社電】本日馬來西亞最高層政府人士說：馬來西亞與菲律賓在過去數週間為恢復外交關係事，已秘密接觸。菲大使布蘇希本日來此間談判是行動的表面化。並謂沙巴問題未解決，亦可以恢復兩國外交關係的。

有些跡象表示對于恢復外交關係和對沙巴要求願作此讓步。

上述人士說：「救面子的辦法總是可以想出來的。」並謂恢復外交關係比解決沙巴要求為易。解決該要求將需要時間。但恢復外交關係他迅速實現。

【馬尼刺三日合衆國際社電】菲律賓駐馬來西亞大使布蘇希本日離此間赴吉隆坡，奉菲總統馬可斯的特別訓令與馬來西亞當局談判早日恢復關係事。

布氏一年前沙巴主權爭執而起之前，原為駐馬大使。

馬可斯七月十一日當選總統連任後，謂他願意通過談判或仲裁，優先致力于解決沙巴糾紛，昨晚他調外長羅慕洛派布氏赴吉隆坡與馬來西亞立即直接接觸。

他說：「目的是儘速使與馬來西亞的外交關係正常化。」

對千島羣島主權 日首相否認放棄

【東京三日時事社電】日本首相佐藤，二日在衆議院解散後舉行的自民黨參、衆兩院議員全體會議上說，社會黨委員長成田知已，在衆院代表質詢中說，前首相吉田茂在簽署舊金山和約時，放棄千島羣島的領土權，這與事實完全相反，令人憤慨。自民黨必須呼籲國民，糾正社會黨這種歪曲歷史事實和放棄權利的想法。

強烈季候風襲日本 船隻遇難事件頻仍

四十呎高巨浪襲擊夏威夷羣島

【東京三日時事社電】從二日夜至三日為止，日本全國各地吹着強烈的季候風，使在大阪港工作的勞動者四人，從船上被吹落海中，其中一人死亡，二人失踪。此外，船隻遇難事件，至三日上午十一時為止，已有十八艘船隻遇難，計有一人死亡、三人失踪。東京方面，屋頂被強風吹落，切斷火車輪電線，以致火車一度停駛。新潟吉田町有工廠十五家、和歌山市七家，神戶三家失火，損失甚重。

【檀香山三日路透社電】高達四十呎的巨浪於今日襲擊夏威夷，引致夏威夷羣島中的主島歐湖北部海岸一帶的廣大破壞。檀香山市未被波及，亦無危險。但歐湖島有兩人失踪和數十間房屋被毀。這巨浪為北太平洋內的風暴所引起，但現已消退。

新疆省少數民族 絕大多數反中共

【中央社訊】據蘇聯通訊社消息，由於中共毛林集團對少數民族政治壓迫和剝削，抓住了控制他們的思想和行動，使新疆十二個少數民族普遍有傾向我、敵視毛林集團之勢。

消息中指出，毛林集團年來雖在新疆實施清除了大批為民族分裂的少數民族官吏，但據中共公開承認，「帝、修、反」已在新疆各少數民族中物色了新的「代理人」，致使地方民族主義又告泛濫，不斷與毛林集團鬧分裂。

這突出的現象，是反毛思想和反對偽政權的領導，并不斷在牧區破壞集團統治，於中共所有的各種大群畜和供食用的牛羊等，由於備受飢寒，「新疆軍區」和「革委會」等機構，月來透過宣傳工具，呼籲各少數民族「加強團結，一致對外」，「同帝修反開展「大批判」。此外，并在全疆加強特務工作，企圖肅清「帝、修、反」的所謂「間諜組織」。

國際影

除少數特殊人物 記憶力是培養得來

對於某一種事情記憶力非常良好的人，可能對于另一類事物是善忘的。

演員謝弗，想于三小時，他的節目舞台。當你離開戲院時，你或許懷疑：「他怎樣記得那麼多台詞？」

不過，演員們並不比任何其他的人有更佳的記憶力。但他們使用我們也都能夠學的技術來發展記憶力。

例如音樂家，政治家，以及每一個其他的人，如果需要腦子像一個檔案櫃，他們每人都使用最適合他自己的方法。

少數人有攝影般的記憶力。只需看了一頁書，便能把它印在腦裡。

英國議員麥克里奧說「有些時候，如果我在下院受到關於一句引述語的挑戰，我在事實上能夠看見我所引述的會議紀錄那一頁。」

其他的人，像用手的音樂家，發現他們的肌肉，在低限度担任一部份記憶工作。解釋他怎樣記得各名曲的主題，音樂會鋼琴家奧格敦說：「我估我的手指，一如我的腦袋般記憶它們。有些名曲是我記得爛熟的，我在彈奏的時候，還可與人談話。」

「記憶力」係指幾種不同的東西。甚至我們在其中之一是非常好的，在另一個卻是非常失敗的。股份經紀常比去年的「英國的腦袋」，說「完全喪失我所讀過的一切。」但他承認：「我對普通事情有挺廣博的記憶力。」

如果我的妻叫我把剪刀拿到樓上，我會於三十秒鐘內忘記了它。記這類的東西仍不是那麼困難。我們只當一種「提醒」的東西。我們開始使用紙巾之前，手打一個結是有用的。現在你可試把你的手錶戴在另一個腕，插一張字條在鏡邊，或把一條顏色光亮的膠圈纏着廚房的水龍頭。任何顯著的和不尋常的東西，可使你停下想想：「我要記些甚麼」。

例常也有幫助。你不會忘記覆信，如果你把信件疊在一起，每週在同一時間披閱一次。你將被付較少的圖書館罰款，如果你把這些書放在同一的書櫥，每星期六檢查一次。

時常我們要記憶許多事情：買東西，當天的約會，甚至第一次世界大戰的起因。

利用字句來幫助記憶其他事物，是一個好方法。另一個方法是使用「地方」的記憶技術。想想你的家。或許它有一個廳，兩個房間，和樓下的一個廚房，一個樓台，三個睡房和樓上的一個浴室。這使我們有九個地方。為了記憶你所要記的東西，想想每一件東西的形狀，並幻想它放在你家裏的地方。擺放在樓下前廳的一個珠寶箱，可能提醒你要去銀行。

當要用心記，演員們可能有很大的幫助。多數開始讀台詞，應使他們熟習台詞的思想。理想的效果使這資料較容易記得。

以訓練記憶力來說，多數人仍然使用法蘭西斯具康於三百年前所建議的方法：「如果你讀任何一段文字二十次，你不容易把它牢記在心，不如你只讀十次，隔若干時間而復讀一次，當記憶失敗，尋着那本書。」

甚至如此，或許仍有困難。扮演三小時的李爾王，保羅史高菲說：「經過了約六個月，某些事發生了。除非你思索很奇異的事發生了，你的記憶力開始消失。每一句，你的腦筋一時混亂，就很難記清楚。有一種精神叛抗。它是使人害怕的東西，多數的演員都要應付它。一無疑的，這是一個不能忘記的經驗。」（上達）

足以揭示人的個性 襪子也是一門學問

專家深入研究，發現週末購置花襪的男子，是藉以表現秘密歡樂的心理。

安蘇亞發爾斯由於研究着襪之故，正在英國里茲大學準備考取哲學博士。

那不是能夠輕視而足裡所發現的花襪，而是古代的歷史性東西。例如，埃及人用像木乃伊那樣布帶來綑綁腳的襪子，十八世紀花花公子布魯梅爾一天要換襪兩次，使其襪子有褶紋時，他就會大發脾氣。

在英國每年出售九千三百萬對襪子——平日大多數是普通的素襪，週末則是花襪。

一個經濟英精神病學家說：那是因女人平日替男人購買襪子，而男人則在週末購買襪子的緣故。

「男人們購買一些花襪，藉以表現一種秘密歡樂的心理，那是活潑爽快的作風。」

醫生相信，試看一個男人所穿着的襪子，就可以知道他的性格。據精神病學家說：「他會買一件或一條一樣的襪子，即使別人總得印象，但襪子是很戀的，因此，他買襪子來滿足他自己。」

「一個男人似乎會買顏色鮮艷的襪子，因為他在情緒上不安，需要出風頭。」

垂直的線條，暗示強烈的性的精力，至於變形線條，則顯示保守思想和對有秩序和不慌不亂生活的愛好。中年的鄉村男子，大多數購買這些襪。

穿着簡單襪子的男人通常在情緒上是均衡的，並帶着一種急進的觀點。

今天，許多商店生意暢旺，把男人的長毛襪賣給女人。根據精神病學家的意見，那顯示他對她的所有將表示一心一德的願望。「如果你的女友開始穿着短襪，你得要注意，她並不是說笑的。」因為許多年來，科學家們已經設法發明一種會幫助醫治足腳的襪子。

現在英國劍橋大學，可能已提出一個答案。他們經已發展一種可以吸收臭氣的襪子。那些襪子，應該可以在明年上市發售。

據諾桑敦郡書林城針織業研究協會主任格拉夫說：「過去一年間，有各種程度的腳汗的人們，經已試穿那種襪子。各項結果，經已證明是滿意的。」

不帶臭味的襪子，可以穿上兩個至十二個星期，方才損壞，視乎穿襪的人而定。

對於那些患腳冰冷的人們，已有一種電襪。這種襪子是由紐約一間公司製造的，并由許多編入資料裡面的幼線圈發熱，由一個裝在皮帶小袋內的電池發電。那些導線，通到襪腳下面，使襪帶一線夾在襪子上。（未完）

·柴英·

日本海上酒店輸出印尼

日本輸出一艘「海上酒店」到北蘇門答臘，以發展旅遊事業。

事情的經過是這樣的：三井海洋發展工程公司，最近展開全面性的海洋服務計劃，已租出數艘船隻，在北蘇門答臘對開的海面，建築一所海上休憩地方，其中包括一家「海上酒店」。

該數艘船是租借給八幡鋼鐵公司及大成建築公司的，租金約為二億日元，約合美金五十五萬五千五百元。合約為期四個月，至本年度十月份為止。

在與三井公司簽訂合約之前，上述的兩家公司，曾與印尼國營煤油公司簽訂合同，條文包括在北蘇門答臘對開的海面，建築一座休憩地方，這項工程的一切建築工作，全部要在海上進行。

該船隊有一艘主力船，載着三百名工人，一切應用機械，工具，及建築工程的指揮部隊出海工作。

「海上酒店」是由二艘郵船改裝而成的，其他船隻包括一艘產生拖拉動力的輪船，一艘每小時航行廿一海里而又能載卅一人的船隻，往來於「海上酒店」及工程進行的地點，及一艘霜水船隻。

三井海洋發展公司負責組合船隻，並批租借給上述公司的。

追求感官刺激 有人試吸荊芥

據報，用貓兒試驗，顯示它的作用有點像大麻。

·士達·

美國醫學會的雜誌最近報告：「荊芥現被用作興奮劑……經常使用荊芥的人，體驗到與大麻相似的效果。」

荊芥與感覺改變二者的作者傑克遜醫生與利德醫生發表意見說：「荊芥據說使人感覺快樂，滿足以及中毒，情形有如在大麻影響之下。」

這兩位醫生報告四個吸荊芥者的醫案。一個女孩子報告，她能夠極度地抽吸了它後三天內的情況。一個吸荊芥者報告，抽吸荊芥後感覺辨五色的視覺模糊，不……」

不過，可能是危險的，好幾千代的小貓推斷抽吸荊芥的後果可能更似吸迷幻藥而不大似吸大麻。」

或許與這兩位醫生辯論。這是第一種普通用於顯著報酬的興奮劑。

以荊芥來作實驗的研究家們，報告了各種不同的結果，多數因為對這東西不認識，它實際是薄荷家族的一員。

以乾葉形式出售，荊芥可放在烟斗裏抽吸，或捲成香烟。不管怎樣抽吸，為了達到同樣興奮的程度，使用者抽吸荊芥的份量多於大麻。

據一位藥物學家說：「我有三隻貓，都上了荊芥癮。我本人或許不夠資格。不過，荊芥噴濺更濃，噴濺在香烟或煙斗裏，立即產生強烈的反應。」

的一代不飲酒以陶醉神經，却喜歡使用藥物以改變精神感覺的狀況。對使用大麻的最大的反對，却是它的非法地位。凡使青年人被牽涉於非法毒品買賣的東西，都是危險的。我估我們發現了某些類似大麻而又合法的以及如酒那麼安全的東西，應該高興。我不能說荊芥是絕對安全的。不過，貓吞下這東西，不是抽吸它。它一定是沒有前途的大麻代替品。」

作者們把荊芥噴劑灑入狗臉裡，但餵一隻六歲的狗和一隻五個月大的小狗。這兩隻狗似乎夜不分。結果牠們似乎喜歡荊芥。最低限度，牠們吃光牠們的晚餐。兩隻狗後來似乎很興奮。狗整晚都睡得寧靜，不再走出走入，向松鼠大吠。顯然，牠們都沒有宿醉迹象。

家裡的成年人也嘗試了，顯示出測荊芥的香煙的效力比較醫學雜誌所揭露的更烈。一枝特長的濾咀香煙，噴灑了荊芥，僅抽吸了兩口，便使作者有「改變了的精神感覺」（作者是抽煙很多的「老槍」。）作者的妻子是不抽香煙的，深深抽吸一口香煙，便發生反應，有如「急飲一罐啤酒，加上某些旋轉的顏色」。這荊芥的效果或許增加了，因為作者夫婦都不抽吸大麻，或許抽吸香煙太多。

荊芥可能「改變精神感覺」，這是沒有疑問的。

雜物店老闆們刻正為他們有一個新財源而笑逐顏開，而販賣大麻的人卻感覺不安，懷疑大麻會否被淘汰。

不斷發生宇宙綫 脈動星衝擊地球

億萬年來，地球不斷受到大批名叫宇宙綫的原子核，大力衝擊。這種微粒，從太空飛射而來，速度和光速差不多，威力極強。人類所產生的最大動力和它比較起來，簡直是微不足道。

究竟這種強大的威力，是那一種天體運行程序所造成的現象呢？這個問題，自五十年前初次發現宇宙綫時迄今，始終無法解答。現在一些英國理論家提出一項新見解，認為衝擊地球的宇宙綫，或者至少有一大部份，是從脈動星發射出來的。所謂脈動星就是一九六七年間首次發現的那些來歷不明的天體。

美國康奈爾大學的高爾德博士，是現代天文物理學權威之一，他最近宣稱，各種計算顯示，脈動星有充份的力量，作為天河發射宇宙光的原動力。他說，如果太空中其他銀河裡也有脈動星，它們就能產生遍照全宇宙的宇宙綫。這種脈動星是一種非常的物體，可能是大自然為產生遍照宇宙的宇宙光而創造出來的一種能源的加速器。

到目前為止，業經發現的脈動星已有三十五座。這些謎一般的星座，都發出清晰而有節律的無綫電波，其中之一，還發出肉眼可見的光。天文學家可以從它本身所發的光，看到它有規律的脈動。

高爾德博士和一些專家，多信脈動星是一種中子星，可能是一些古老的星座發生爆炸之後，在它們本身引力重壓之下，逐漸崩潰，而在太空殘存下來的殘餘部份。

根據這項推斷，這些垂死的星座，是一些高度壓縮的物質（中子），按照地球的衡量標準，[illegible]

未來登月採測 太空人將駕電動遊歷車

緊接着「太陽神十二號」飛行，形式上大致和十一月十四日進行的登月飛行相似，但是以後的飛行中在月面上的時間將行延長——可到六十小時——而且應用電動的「遊歷車」來探測月上風光。

「太陽神十二號」到「太陽神十五號」的飛行，按計劃降落在月上低地之中。但是，美國太空總署宣佈，以後直至「太陽神二十號」飛行，降落地點將在月上多山區中。

為了裝載月上遊歷車，增加延長飛行時所需燃料以及增加科學儀器，十七噸的登月艙，要增加一千五百磅的重量，并須動力艙頂載。

從「太陽神十三號」到「太陽神十五號」的飛行中，都要安放由五種科學儀器組成的儀器組，兩位太空人要作「月上步行」兩至三小時，總計每次登月在月上停留約三十二小時。

以後五次飛行——定於一九七一及一九七二年內舉行——由起飛到降落，歷時十六日半，「太陽神」用儀帶偵察員將在繞月航道中大約三天之久。

美國太空總署發言人說，在月球軌道中飛行時，使用太陽神中的好的儀器可以探測月面上大部份地區，儀器中有可以測繪月面的標準鏡頭，及廣角鏡頭的攝影機，還有遙控電子感覺器及雷達，可以測一個人在月面之下，將取月球內部結構的線索。

「太陽神」十六號到二十號的太空人，更進一步有別於「太陽神」十二號到十五號的地方，是他們將能穿普通衣服在登月艙中睡眠。

在「太陽神十七號」飛行中，第一次採用的月上遊歷車，可供太空人以每小時五公里至十公里的速度，自降落地點到五公里外地點去。遊歷車形狀類似吉普車，有四個橡膠輪胎，用蓄電池供應動力。

美術家筆下的月上太空人駕車情形

奧克拉荷馬外一小鎮 羅頓竟成淫業新中心

奧克拉荷馬是一個無酒的州？那是禁酒以來最大的笑話。奧克拉荷馬有一個鎮名叫「小拉斯維加斯」，人口約五千，坐落奧克拉荷馬市九十哩外，它是羅頓。

或許羅頓變成了一個繁盛的市鎮，因為它鄰近西爾堡。酒在這歡樂的邊城像雨水般流着。「黃昏」、「東方」、「貿易風」和許多其他的夜總會都有酒供應。在多數的酒店，如果你叫小廝召一個女孩子，她很快就在你面前出現。

這些女孩子的代價，由十元至五十元，視容貌和質素而定。羅頓的大部份女孩子是跳舞的，各種各式都有，甚至有印第安女孩子。

酒店侍役向這些女孩子抽取佣金百分之四十。許多女孩子於士兵湧進鎮來度週末的一個繁忙的星期六晚，能夠賺五百元。

士兵們說：「酒料不完，但多數摻水的。在羅頓要飲雙倍的酒才醉。」一個酒吧職員承認他奉老闆命令，在開瓶之前已滴混了水。那些酒是半瓶酒和半瓶水。

CD兩街吸引着一百哩週圍的性心理變態者，酗酒者及賭徒。在多數的攝影院，都有拍攝淫褻照片的事，而在俱樂部時常有大注賭的撲克賭博。

一間新貨店的老闆說，各酒吧的骰子杯都有古怪的，賭客沒有贏的機會。少數的俱樂部都設有警衞，[illegible]傳訊場或酒吧可以迅速的收場成正當生意。

警察拘捕了一些娼妓，但她們所受到的處罰很少超過罰款二十元，而她們繳交了罰款後，立即再出賣淫。沒有人記得一個女孩子曾經坐牢。有組織者過幾次掃蕩行動，但那些從附近的軍營來飲酒的公民服了其他的人，如果執行法律可影響他們的收入，那是很壞的事。

一個收費廿五元的娼妓談及羅頓的情況，說：「我有一個很好的經紀，他可使我繼續工作不停。時常都有士兵們輪流等候着我。有些時候，他們醉得厲害，不記得曾否與我性交。但他們付錢。每週總有幾個人向我求婚，但我不會那麼笨要結婚。我寧願生活得快樂的。我與一個夜總會老闆相戀，他擁有了他們的公司股份後，將與我同居。你問我要把錢存公開的。我答你，是的。比較任何其他州市鎮更公開，更自由。你在這裏可以做什麼的事，並可得到任何東西。現在我知道自由的意義。」

一個女居民說：「這裏不是教養孩子的好地方。他們看見和聽見那些非不僅成年人面紅的事情。我相信，各軍營的門綫，一切將依照常態。不過，所有的男子將都揮舞，而我們供給他們。我希望他們對這事不要說得太大聲。」（早）

財政司透露

調查白牌車可能合法化

【本報訊】長久以來經已存在而難於取締的「白牌車」，有可能在短內獲得合法經營，交通處目前已對該種車輛進行詳細的調查。

財政司郭伯偉爵士昨日在答覆各議員詢問時暗示：政府可能要確立「白牌車」的地位。

財政司說：交通處目前正在對「白牌車」的經營情況進行一項調查，以斷定目前在營業中的「白牌車」數目，以及這些「白牌車」從事何些型式的交通業務，以便交通諮詢委員會若認為有須採取行動時，提供應由政府採取何種行動的意見。

不過，財政司未有明顯地指明該種行動為何。

他在答覆胡百全議員有關公共小型巴士發牌數目時說：截至本年十一月廿二日為止，已經發出公共小型巴士牌照三、九九一個。

有關國民入息數字，財政司郭伯偉爵士指出：國民入息統計數字，充其量也不過是大約的數字，其間的錯誤幅度頗大。根據現時我們可以獲得的証據本港的自由經濟所提供的証據，比較更受管制的經濟所提供的証據為少，我們認為本港一九六八年的國民總生產為每人三千六百元，而非三千元。

大坑東五千餘災民 獲當局迅速徙置

各界人士分別救濟慰問

【本報訊】九龍大坑東前日，大火中家園被毀的逾千戶，災民五千餘人，現除了已獲得在新區內分配永久性的住所外，並獲得廣大社會人士的救濟與慰問。

徙置事務處為安置此等災民的問題，於昨晨召開一次緊急會議，經考慮災民所面臨的困難後，決定予以直接徙置進入新區大廈居住。據該處發言人說：現將在秀茂坪新區內撥出住所，以安置此等災民，但災民如認為比較方便，亦可申請前往石籬新區。

秀茂坪新區的房間，原是準備用作安置到期遷拆的木屋區居民，但鑒於大火突然發生，災民急切的需要安置，因此給予優先徙置。

徙置事務處的工作人員，自昨天大火後，即一直在現場為災民進行登記的工作，並開始為他們辦理遷入新區的手續。

本港各大社團亦已展開救濟運動，首先響應的有香港潮商互助社，購買加厚衛生衣五千七百件，救濟災民，定今日在兩間暫時安置所內派贈，每一災民均獲衛生衣一件。

港九各區街坊會協進會、油蔴地街坊會、旺角街坊會同人，昨慰問大坑西火災災民，各會並捐助一千元慰問金，及旺角街坊會捐出棉衣、食物一大批與該區災民。

僑港樂鎮同鄉會，亦發起救濟同鄉災民運動，同時，集南陽宗親會亦已展開救濟葉姓受災會員及宗親運動。

另外，旅港吳氏宗親總會，亦已發起救濟該會會員災民運動。

此次大火經登記的災民共有一千零十戶，人數則有五千七百一十人，當局前晚將仁愛新村臨時收容所及大坑東的社區中心開放，以供災民臨時棲身。但由於有部份的災民自行投靠親友，臨時收容所內現仍有空餘地方，災民需要的話，可隨時遷入。

社會福利署及民政署前晚星夜展開緊急救濟的工作，每名災民獲得分發毛氈或棉被一張，此外，並有衣物、碗筷及烹飪器具等日用品。

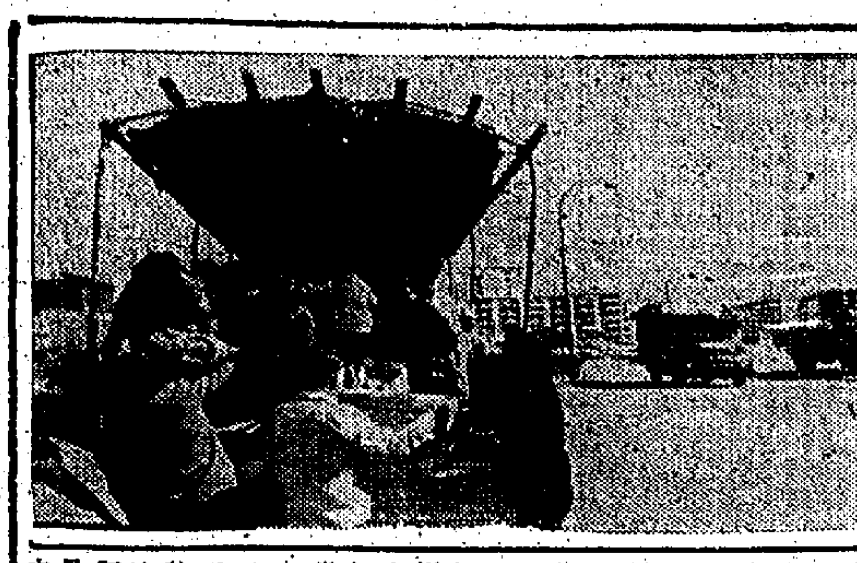
社會福利署駁斥左報所作的報導，此等報導指說有一戶十二口的災民，僅能領得一張毛氈。發言人說：社會福利署昨晚一共發出五千多張毛氈或棉被，災民無論成年或兒童，均領得一張，此外，並有禦寒之衣物，該署派有工作人員在現場上協助災民解決難題，倘災民如需要有更多的禦寒物品，是可向工作人員提出，定當會獲得妥善的照顧。

社會福利署發言人說：該署將繼續每天向災民派發熟飯，直至他們遷入新區為止，但對於有困難家庭，仍可申請乾糧的配給。

在臨時收容所內的災民，每人均有床的分配，所內有水電的供應，此外，並有爐電及燃料可供煮食。

深水埗民政主任黃劍琴昨午召開的記者招待會席上透露：濟貧運動基金委員會，現已決定撥款十萬元至十四萬元，作為緊急救濟災民之用，計每戶可得款一百元，而真正有困難的家庭，則可申請額外的救濟，經調查屬實，即予批准。

深水埗區的八個街坊福利會，現已本著守望相助的精神，組成一個大坑東火災急賑委員會，以協助災民，目前已獲得區內人士捐出棉被數千張及大量毛毯，餅食及日用品等，由民政署徵得數百名學生協助分發。



徙置事務處昨晨派出車輛，接運災民由大坑東中心遷入仁愛安置所。

診所准僱用非計册醫生

法例將再延長兩年

【本報訊】政府及政府資助之醫院門診人數的增加，指出有繼續准許各診所僱用非註册醫生的需要。

醫務衛生處處長鄧炳輝醫生，昨在立法局動議二讀一九六九年診療所（修訂）法案時，透露門診人數，已由一九六五年之七百卅四萬人，增至一九六八年之八百六十四萬人。

有關法案之目的，在使二百五十四間診所可以繼續僱用三百四十七名非註册醫生。

現時本港註册醫生甚為缺乏，如於本年底將此三五四間診所僱用非註册醫生之許可撤回，則彼等將有不少需要停辦。

鄧氏表示：如法案獲得通過，他將於下次立法局會議中提議，通過一項決議，授權診所登記官准許此等診所得再僱用非註册醫生兩年，由一九七〇年一月一日起計，期滿後，再行依當時之情形而加以檢討。

鄧氏又在立法局動議二讀一九六九年助產士註册（修訂）法案，此法案之主要目的，為制訂有關做立初步調查委員會之規定及其所應循之程序。

修訂徵稅品條例 加重違例懲罰

最高可罰十萬元及判刑兩年

【本報訊】為防止非法從飛機、船隻車輛移運有稅品或蒸餾已摻雜之酒類，工商管理處長蘇弼昨在立法局提出修訂徵稅物品條例，規定最高罰款可達十萬元及判刑兩年。

在提出該項修訂法案時，蘇氏說：徵稅物品條例，主要雖為一項稅務措施，但由於若干種有稅品之性質，故與社會及公共衛生亦有關係。

蘇弼係在立法局提出一九六九年徵稅物品（修訂）法案時作此項表示者。

他解釋說：徵稅物品條例係在一九六三年所訂立，並成為對烴氣化合油類、酒精、烟、汽水及甲醇徵稅的法律基礎。法案有三個目的：第一個目的是澄清及修訂若干釋義和詞句，或者將一些程序加以調整或簡化，使它更合時代或者更有效力。第二個目的是使總督會同行政局可以訂制有關出售酒類的地方，如酒樓、酒店、酒吧等的規則。第三個目的係對主例作一些輕微的改變，而值得一提的改變計有四項。

有一項修訂旨在使「法定十足稅款」一詞作更清楚的解釋，和准許追收任何未付的稅款。

蘇弼解釋稱：目前，已付稅的有標記物工業用或船隻用柴油，如將標記物消除，以供非法用途，從法例的詞句來看，很難確定已消除標記物的柴油，是否應視為一種未繳納法定十足稅款的有稅品，或是否依法有權收取兩者稅款的差額。

現時工業用或船隻用的柴油，係已經加入化學及顏色標記物的柴油，以便與其他須繳更高稅率之柴油可以辨別者。

法案有一項條文，對於若干違例事項，如把供出口的有稅品重行卸岸，非法從船隻車輛及飛機移運有稅品，或蒸餾已摻雜之酒類，規定最高可以罰款十萬元，及判有期徒刑兩年。

另一條文對於未能遵守牌照與許可証條件的，將規定罰款一萬元，及監禁一年，目前對於這一類案件的唯一罰則是將貨物充公。

法案擬使持牌人對於僱員所犯的罪名，同樣負責，祇是無須被判監禁。

該修訂法案亦使到有關甲醇之法律得以增強。法案規定不獨甲醇之出入口商必須領有牌照，任何經營甲醇之人士亦必須領牌。

保障因分娩請假之女工

修訂僱傭條例昨提出二讀

四十萬名女性勞工受保障

【本報訊】修訂僱傭條例昨日二讀，勞工處長指出該修訂條例規定女性勞工在向僱主請分娩假時，僱主不得在其假滿恢復工作之期間內以通知方式或以繳付一筆款項替代通知方式將該僱員解僱。

他指出：該法例將能保障四十萬名女性勞工。他說：法案之目的，係要在主例內增加一節有關給予女性僱員以分娩保障的條文。

他說：法案之基本精神在於使女性僱員有權在預料分娩期前獲得最多達四個星期，及分娩後最多達六個星期之分娩假期。

惟待產之女性僱員，須於預期分娩前八個星期通知僱主請假，並在僱主需要時，提出醫生証明書作証。但早產者則屬例外。

法案規定僱主不得在女性僱員通知擬請分娩假期之日起，至其分娩假期屆滿恢復工作之日止之期間內，以通知方式，或以繳付一筆款項替代通知之方式，將僱員解僱。

他又說：法案係關於給予分娩假期，及保障在此種假期內不被解僱。但法案並未規定在分娩期間給予恩惠。

北角載車船碼頭有故障

今晨可恢復

【本報訊】北角至渡船街之油蔴地汽車九海輪，昨晚宣告停止航行。

油蔴地小輪公司昨晚六時宣佈：由於北角汽車渡海輪碼頭發生機器上之故障，全晚之服務被迫停止。須於今晨六時才能恢復。

氣溫跌破入冬最低紀錄 今晨可能更冷

懸掛逾十九小時強風訊號卸下

【本報訊】在強烈季候風掩襲下，掀起寒潮氾濫，昨晨黎明前後（六至七時），室外氣溫驟降至攝氏一一．六度，創入冬以來最低紀錄，造成今冬最寒冷的一朝。

但北方冷空氣繼續南來補充，今晨氣溫可能更低，又創最低紀錄，於斯農曆「大雪」（七日）節臨前夕，「北大人」南來迎節，反常天色，頓呈應時景象。

昨上午十一時廿分，天文台於前天下午四時高懸示警之圓黑球（無編號強烈季候風訊號），始告卸降，前後歷時十九小時又廿分，風和日麗，氣溫回揚。

同時，天文台展望：在未來廿四小時內，華南沿海各地區，現行東北季候風，漸趨緩和，此刻港海仍吹緩和或清勁北風，入夜空曠地方風勢強勁，天色晴朗，氣候非常亢燥而寒冷。

昨在風力時速逾十四海里之冬季候風影響下，空朗氣亢，徘徊於攝氏一七．○度前後，濕度低至百分之二五左右，天冷地凍，氣候乾燥異常，自上月廿日以來，天文台雨量紀錄毫無跡象，反常亢旱程度日增。

聖約瑟英文書院 長髮男生接受勸告

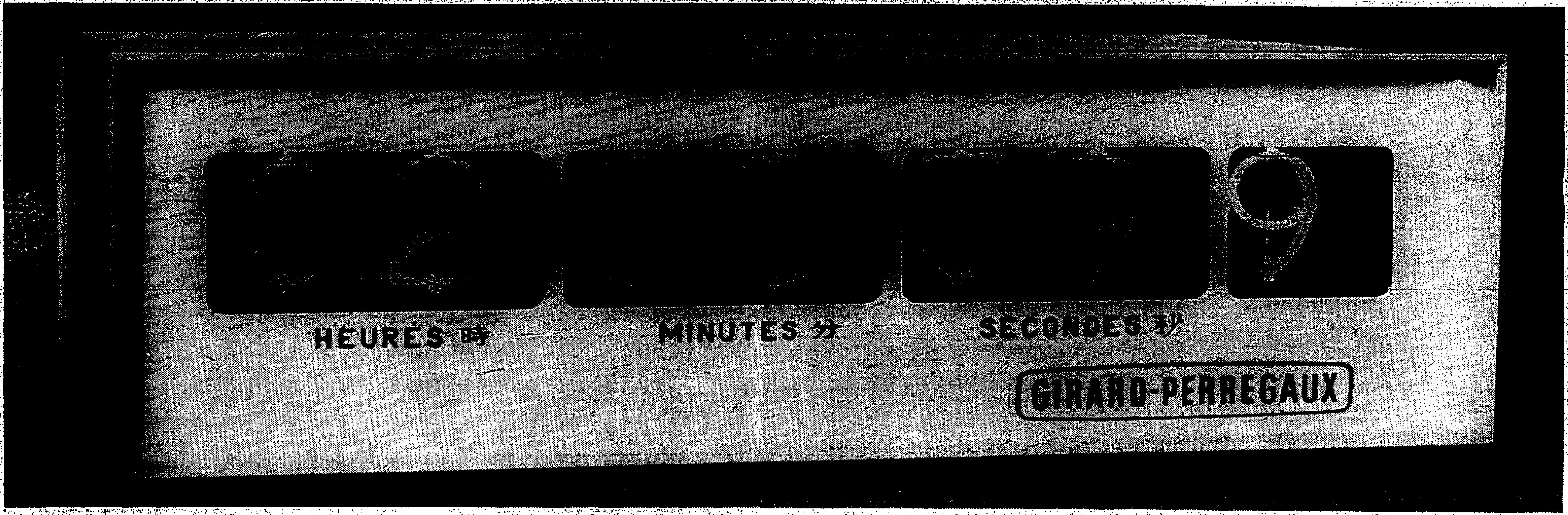
不再出現嬉皮士型

【本報訊】聖約瑟英文書院若干髮長及肩之男學生，已接受校長之勸除，將長髮剪去，成為普通之花旗裝。

若干名男學生於剪去長髮後說：他們覺得比前為好，他們曾經討論，對於剪去長髮甚感快慰。

聖約瑟英文書院校長龐斯修士說：有等男生頭髮長至肩際，乃通知他們從速剪髮，至昨晨長髮男生返校上課時，已不再見其長髮。

龐斯校長又謂：他不是命令學生將長髮剪去，而是勸告彼等將長髮剪去，如彼等不聽勸除，則通知其家長着令其子弟剪去長髮，但學生接受勸告，自動剪髮，無須驚動其家長。



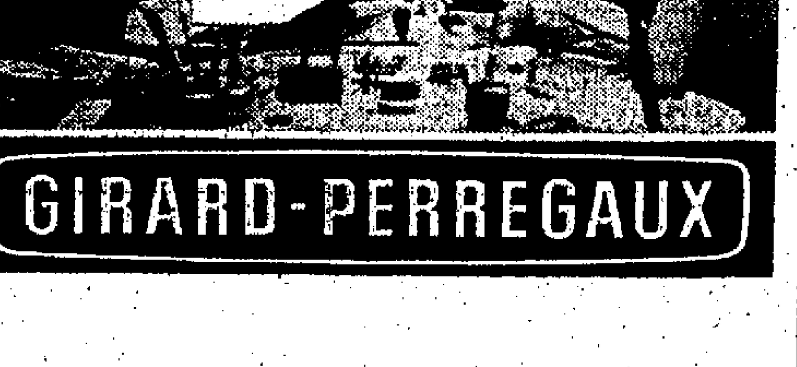
芝柏電子母鐘準確性達百分之九九·九九九

GP

此一目前裝設在中區芝柏表陳列室及服務站櫥窗內的電子母鐘乃電子時代的標準時計此鐘由芝柏表廠電子部設計製造現已受工商業教育界及無數對時計準確性關係重大的機構普遍採用來替代普通時鐘．

此外芝柏表更精製極高度準確的電子母鐘其準確程度可達每年相差不超過一秒以供應物理實驗室人造衛星追踪站及其他重要科學設施裝用這些都反映出芝柏表廠在製表及服務上的輝煌成就．

芝柏表服務站裝有效能高超的各種修理儀器其中最罕見的一座真空吸塵機（如附圖箭咀所示）可將手表機件內及零件上的塵埃全部吸清．



GIRARD-PERREGAUX

陳列室及服務站：香港畢打街告羅士打行地下　由太平洋行管理

5

最後二天

第五屆

香港業務效能展覽會

香港文儀用具商會主辦

地點：香港大會堂低座廳

日期：一九六九年十二月二日至十二月五日

時間：每日上午十時三十分至下午七時三十分

展出七十年代最新之工商業文儀用具及最先進之方法

業務拓展·端賴裝備

國際私家偵探社

會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦

偵探實學·辦案迅速·信譽昭著·歡迎諮詢·保証守秘

業務：通奸姘居偵查·秘密錄音攝影·失物失蹤偵查·追收欠項貨款·疑難訴訟偵查·生意合股糾紛·代辦婚姻調查

旺角彌敦道六五四號12樓B　電話八五四四二〇

代售各地廉價機票

恭祝聖誕快樂

人人有機會參加

十二月廿四日出發

九天遊日本團 HK$2,095.00

全程一流酒店·早餐·遊覽車·

大阪·寶塚·京都·名古屋·

箱根·熱海·橫濱·東京都

來回噴射機 中午開大阪 中午返香港 時間好

由洪頌年領隊·日粵語導遊

請即報名 以免向隅

攜手合作

環球旅行社 總經理 劉俊才

大地旅運社 總經理 李濤

浸會一牧師與輔助空軍
爭奪西貢一間舊教堂
傢具與聖經迭被拋出
軍方聲言循法律途徑取得該堂

【本報訊】皇家輔助空軍與一名牧師「爭地盤」，雙方爭得難解難分，牧師指責輔助空軍佔據他的教堂和把教堂用具及聖經拋出教堂，輔助空軍則說他們搬進該教堂的傢具被放置於教堂外，聲言要循合法途徑取回該地方。

成爲「地盤爭奪戰」的地點，是在風景秀美的西貢浪茄村，該處原有一間佔地頗大屬天主教會所有的屋宇，但天主教會一直棄置不用。一年前，由一位浸信會牧師陳約翰向西貢一位神父借用，作爲從事戒毒的中心。

本報記者昨晚與陳約翰牧師接觸，他指出：皇家輔助空軍最近在未能控制該屋宇之下，却把他教堂的傢具及聖經拋出教堂外。

他說：十月九日，皇家輔助空軍降落一架直升機，把教堂的一名人士帶上飛機去，然後在偏僻地方把他放下機，使他要行走一大段路才能返回教堂。

這位牧師透露：他的戒毒中心名叫「西貢烽門浸信會主辦浪茄健康村戒毒中心」，共有十二位人士接受教會方式的戒毒。該地點原爲天主教會所有。他於去年發現該屋宇荒廢，而荒草叢延，殊爲可惜，於是就向西貢一位神父商量，要求租用，同時並曾寫信給當時行將退休的白英奇主教。白主教沒有給他覆信，他再次詢問該神父時，神父說：「你要用就用吧！」

因此，陳牧師就用該地，並沒有正式獲得天主教會當局的批准，却有一位神父口頭答應的既成事實。

陳牧師說：他搬進該地址後，曾經大加修葺，使其變成依山傍水，花草林木幽雅的清靜地方。至本年夏，皇家輔助空軍看中了這一幽雅的地方，便向天主教會申請租用來作俱樂部，並和他商量，說可以留下一半地方仍由他作爲戒毒中心。陳牧師又認爲教堂和俱樂部比鄰，是有不便的，便予拒絕。

牧師指軍方派飛機
帶人上機棄置荒郊

至本年七月底，輔助空軍限令陳牧師於十五日內將教堂及戒毒中心遷出。陳牧師說：那時，他再找西貢一位神父，請他既實允借用，如今教會方面既要出租，應該讓他租用。但無結果。

他說：至十月七日，輔助空軍飛來兩架直升機，機上有九人，連同一位自稱是西貢理民府段本良的男子，着令他搬遷，並從飛機上搬一批傢具進入教堂，並將教堂傢具及聖經搬出，置於教堂外，又由該自稱段本良的男子用一條大鐵鏈把教堂鎖起來。

陳牧師說：十二位戒毒人士不滿輔助空軍所爲，於是將物件再搬進教堂，並將輔助空軍傢具搬出教堂外，這樣互爲報復多次。

至十月九日，輔助空軍把該中心一位姓黃的人士帶上飛機的事發生後，他曾向黃大仙警署報案。警方以這是民事案，所以沒有替其辦理，同時告訴他，警方也不會替輔助空軍「拉人」。

自十月九日後，再未見有「搬進搬出」的互相報復事件，但一直都有輔助空軍的飛機在該教堂上空低飛盤旋，聲浪甚大。

輔助空軍方面在陳牧師透露是項消息後，立即引起輔助空軍司令之否認。

在答覆詢問指責中，輔助空軍司令指出其屬下是持有准許証而接收該教堂，但教堂之牧師則拒絕將教堂交出。司令又說，他們只搬了一些傢俬進入教堂之一半地方，同時亦搬開了一些檯椅、搬木等到其餘之一半地方。

但第二日，空軍人員則發現搬入教堂內之傢具，被放置於教堂外空地。

司令更指出他曾屢次懇求牧師幫助其請求，而並無施以任何欺負行動。但他補充說，如果該牧師繼續拒絕請求時，則決定採用合法途徑去接收該教堂。

杜娟遺體昨火化
送殯者僅數十人
雷啓成未親自到祭祇送花圈

杜娟靈柩由生前十位友好扶着移出禮堂。

【本報訊】與女友何琍芝雙雙自殺殞命的國語女星杜娟，昨日下午一時在淒慘的氣氛中出殯。前往九龍殯儀館致祭送殯的影圈友好及親友，連她的年幼無知的兒子在內，一共僅有六十人，而前往採訪的中西各報及娛樂記者却逾四十多人，在殯儀館門外看明星出殯的却有五、六百人之多。

杜娟與雷啓成所生的五歲兒子雷恩賜，因年幼無知，尚未曉得生母已離開人間，到這極樂世界去了，所以在昨日上午十時由女星歐嘉慧把他帶到殯儀館杜娟的靈堂，要他戴黑紗着孝時，他却很天真的詢問戴黑紗做甚麼？並不時現出笑容，一派天真無邪，如果杜娟九泉有知，不知是悲是喜。

最奇怪的，杜娟祇是他從影的藝名，她原名彭小萍，曾嫁爲雷家作媳婦，但她的靈堂門外却是掛着一個「杜府治喪」的牌，靈車頂頂上亦是輓着「杜府出殯」的牌，而她以前的丈夫雷啓成，昨日並未到靈堂致祭及送殯，祇送來花圈上款寫着：「彭小萍小姐靈右」，下款寫着：「雷啓成拜輓」，與兒子雷恩賜的花圈分別擺在靈位前兩邊。

杜娟雖曾在邵氏公司當過五年基本女星，且拍了不少影片，但該公司並一個花圈也沒有送去，邵氏女星前往致祭及送殯的，也僅丁紅、于倩、及馬海倫三人而已。

在一連串輓聯當中，以銷金窩夜總會李良先生致輓者意義深長，其上款是杜鵑小姐千古，聯云：「杜鵑啼血杜鵑啼，聲聲泣血別人世，影海浮沉原是夢，嗟嗟艷骨恨長埋。」孫逸仙紀念會同人的是「銀海星沉，飲痛黃泉午夜銷魂呼孤子，騎鶴西去，抱恨終身，何堪回首問夫郎」。

杜鵑遺體昨日一早便靈堂後大殮入棺，出殯前未有「瞻仰遺容」的安排，據說遺體上身已腐，臉部更顯脹得很難看之故。

杜娟遺體是在昨日下午一時許靈出殯，由十位友好女星同學丁紅、方華、譚安娜、涉鳳、李文音、尤情、柳音、吳翠薇、林薇、林頴、葉眠、翠茜共靈、、靈柩運往鑽石山火葬場舉行火化，據說她的骨灰將放置在寄連臣角火葬場內。

主理爲杜娟喪事是由一班影圈友好所組成的治喪會，前往致祭送殯的人有丁寧、于倩、崔萍、沈月華、張英才、陳鶴、歐嘉慧、羅文、方逸華、黃河、葉青、李居安等人。

雷恩賜年少無知，望着其母靈柩，木無表情。

在靈前泣不成聲的影星。右起：于倩、夏萍、李居安、馬海倫、丁紅。（左）雷啓成父子送的花圈，稱呼各異。

百物騰貴聲中
海德花園酒家
食品仍照舊價

鯉魚門海德花園酒家，自秋蛇羹上市以來，備受歡迎，因蛇羹爲應時補品，而秋蛇更能治風濕，補血養顏，誠屬不可多得之食譜。該酒家之秋蛇曾一度因供不應求而斷市，最近已分頭搜集大批應客。雖然市面百物皆漲，但該酒家仍本薄利多賣主義，各種食品仍照舊價，因此連日來門庭如市。

大坑西火災急賑工作
逾千學生請纓協助
赴各區民政處報到出發分派賑欵

【本報訊】大坑西火災，五千餘人流離失所，適逢冷流襲港，天寒地凍，情況嚴重，當局全力派員協助，迄已全部安置在仁愛及大窩口臨時安置站。本港市民反應熱烈，前昨兩日致電深水埗民政處捐輸棉被乾糧，超過百起，急賑情形如火如荼，令人鼓舞。

昨晨至午間，前後逾千中學生踴到各區民政處請纓協助工作，長早德貞女中由胡納德修女率先帶領中學生五十到深水埗民政處隨隊出發分派棉被、餅干、牛奶等物，隨後港九學生不斷到各區民政處協助，迄至昨晚夜深始收隊。記者目覩此羣青年爲人民紓憂，深覺彼等從工作中獲得精神報酬，同時更因能服務社會而感到自豪。

昨午一時，港九五十六街坊會代表假深水埗黃金國酒樓會議，全體一致響應，即組織急賑委員會，日間統籌辦理善後工作。

昨晚夜深，深水埗民政處仍接獲不少熱心市民致電捐助棉被寒衣。

胡子翹案有新綫索
追查一富商及遊艇
傳死者被挾持上遊艇後遇害

【本報訊】潮籍富商胡子翹被慘殺案，警方經四處偵查後，已獲端倪，目前正緊追查一名富商，及一艘可能屬私人的遊艇。

據一項接近警方之可靠消息透露：警方已獲線報，指出胡子翹在慘殺之前，曾應約到往西區，同時被挾持登上一艘可能是屬於私人的遊艇，於胡子翹被挾後，該遊艇出海後，即被慘殺，然後將屍放入麻包袋，拋落海中，事後胡屍被浪濤沖回西環海岸。

該項消息又透露：警方同時進行追查裹屍的兩個麻包及膠袋。據說該兩個麻包並非一般麻袋所用之麻包。

此外，警方同時追查三名泰國旅客，該三名旅客曾於案發前一日上午乘機抵港，旋於當日下午十時飛回曼谷。警方可能派出若干名探員前往曼谷追查。

該項可靠消息同時透露：警方刻下已持有一張「欠債者」的名單，該名單凡數十人，包括若干人是本港之知名人士。而全部俱與胡子翹有錢銀轇轕的，其中有些欠債逾十餘萬元。

西區居民祝香港節

【本報訊】本港在慶祝香港節期間，港島西區之居民將可共享無限之歡樂。該區現已定有三座戲台：一在佐治五世紀念公園；一在堅尼地城巴士總站；一在黃竹坑葛量洪醫院對開之空地。將分別由演潮劇及粵劇、國技、舞獅、舞蹈、中西音樂、時裝、滑稽戲劇、空中飛人、魔術等等娛樂節目，免費招待坊衆參觀。

醫務總監在立法局表示
禁用西克林美糖精不會放寬

【本報訊】本港不會步美國的後塵，放寬禁用該種証明可引致癌症的「西克林美」糖精。

醫務衞生處長鄧炳輝昨日在立法局會議席上答覆馮秉芬議員詢問時表示：在某些食品及飲品中，糖精將獲准使用，但「西克林美」則不能使用。

鄧氏表示：本港仍將依照最近的決定訂立新法例，禁用「西克林美」糖精，並規定含有獲准使用的糖精的食物或飲品，其容器須註明所含糖精的名字與份量。

鄧氏說：這是英國政府的政策，爲謹慎起見，香港也應採取同樣的步驟。英國方面將曾過禁用「西克林美」糖精，同時由於「西克林美」被列爲食物而非藥品種類，故禁令對於用作飲食治療及糖尿病治療用途而含有「西克林美」糖精的食物，亦一概適用。

不過，鄧氏指出：醫學界尚未証實「西克林美」能在人體內引起癌症，所以我們毋須驚惶。自從一九六五年食物內首次獲准使用「西克林美」以來，英國兩個有關委員會即不斷進行試驗，但由於英國與其他國家在藥物方面對「西克林美」糖精仍然進行進一步的研究，所以政府所以禁用此物，直至專家們經過更詳細的研究獲得結論爲止。

DDT雖有害
暫不進行管制

D.D.T.雖然對人類有害，但由於在本港使用不多，醫務處暫不進行管制。

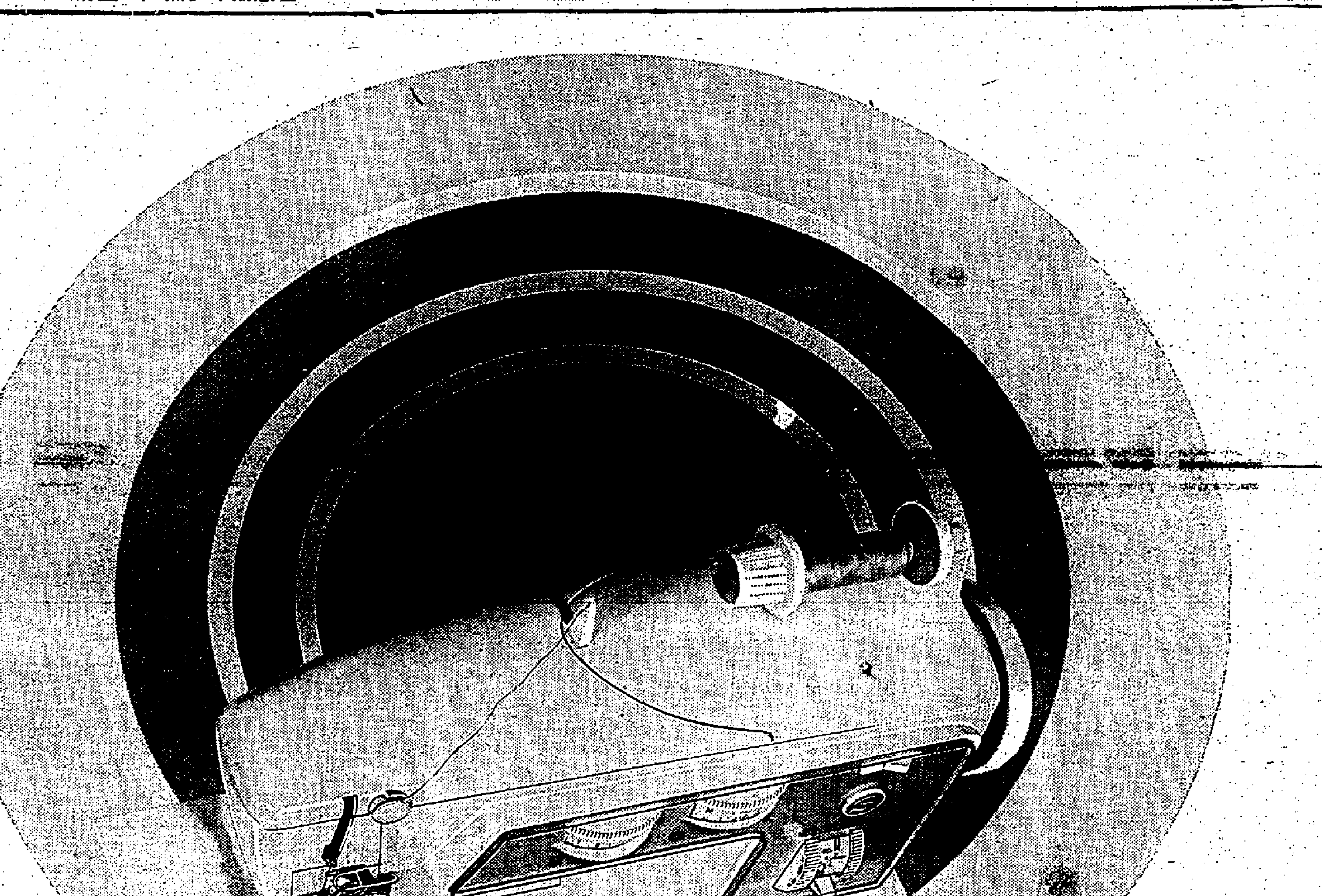
醫務衞生處長鄧炳輝指出：政府已注意到外地關於DDT殺蟲劑的有害處的報告，但在本港並不廣泛使用，因爲在本港市區及鄉村之控制害蟲計劃中，是使用其他的殺蟲劑。雖然在過去十年間，世界各國曾使用十億磅DDT作爲選用的殺蟲劑，以及作爲控制瘧疾計劃中的主要殺蟲劑，以對付瘧疾、斑疹傷寒和其他昆蟲傳染的疾病，但因爲許多種蒼蠅、蚊、虱和蚤對DDT產生抵抗力，已促使公共衞生工作者採用其他毒性較低但更有消滅力與效力更長久的殺蟲劑，來代替DDT。不過，鑑於人們普遍對DDT的害處產生恐懼，政府各有關部門正密切注視這個問題，一俟接獲有關使用DDT及其他殺蟲劑所引起危險的英國政府與其他官方報告時，將立刻在本港採取適當行動。

稅務局年報
明日起發售

【本報訊】稅務局之年報，已於昨日立法局會議席上提出省覽。年報每份售價四元五角，今日起在香港天星碼頭政府刊物銷售處、九龍政府印務局及政府印務局倉庫發售。

天氣與潮水

天文台預測：本港今日北風，上午風勢和緩，陽光普照及天氣十分乾燥，預料午間氣溫約爲攝氏十四度。
昨日最高氣溫爲攝氏十八．五度，最低爲攝氏十一點六度。今晨零時溫度爲攝氏十四度。濕度爲百分之三十。
高潮：上午三時卅八分，下午五時五十分
低潮：上午一時零六分



勝家最新720型萬能衣車
按鈕自動上線

準備縫紉只須一按機鈕神奇線心立即旋轉如飛轉瞬之間自動上線完畢神奇之處令人咋舌勝家720型萬能衣車的神奇設備最能追上現代時裝設計日新月異的需要例如開鈕門其他最新式的衣車也要分四步進行但720型兩步便可開妥而且方角或圓角鈕門均可新穎的旋鈕操縱簡易便捷九種不同位置綉法不同線步另有十六種花碟可以交替選用綉法更多花樣變化萬端花巧百出更有特殊配備用以縫綉圖案而且線步由活塞操縱進退自如請即日到勝家分店參觀用法示範保証令你耳目一新不枉此行

勝家*

*勝家公司註冊商標

石籬命案契仔突承認誤殺
大爆桃色內幕
與契媽有不尋常關係，致被契妹驅逐，兩人相約自殺殉情，結果契仔不死，被判入獄九年。

【本報訊】荃灣石籬新區契仔被控謀殺契媽案，最初不認罪之被告男子陳漢忠，昨解由高院刑庭開審，當首名控方証人作供完畢後，被告突轉向庭承認誤殺罪，主控檢察官不反對，法官乃即引導陪審員一致裁定被告誤殺有罪，並重判被告入獄九年。

辯護大律師代表被告向庭求情時，爆出此案內幕說：被告爲一塑膠廠工人，在港並無親故，自一九六五年三、四月間與死者婦人黃英相識後，兩人感情非常密切，且認死者爲契媽，並寄居於死者家中。在案發前兩月，死者之長女發現兩人有不尋常關係，乃以大義責母，並要求其母立即將被告驅逐離家。案發之日，死者和被告在家中相議辦法，結果認爲不如殉情一死，最初兩人擬聯同跳樓或跳海自殺，當時兩人並在藥飲歸元杞菊酒，醉後死者給予被告以鐵錘，叫他先將她擊斃，然後由被告觸電自焚。不料因電力不足，被告祇灼傷手指，而被告醉醒後，親自電九九九，向警方自首。

被告男子陳漢忠，卅一歲，工廠工人，住荃灣石籬新區第十一座五〇三室。被控於本年八月廿八日，在上址謀殺契媽黃英（四十四歲）。被告由祝莊豪傑大律師代辯，否認控罪，檢察官王見秋主控。

案由高院高級副按察司李比擔任主審，陪審員七名俱屬男性。

主控檢察官申述案情說：死者婦人黃英，四十四歲，乃被告人之契娘。死者丈夫姓陳，夫婦兩人已生有五名女兒，同住在荃灣石籬新區第十一座五零三室。本年八月廿八日上午十一時二十分，警方接報，謂上址發生命案，乃就近派出一巡邏警車，由楊帝辦率領一隊警員前往調查。當警察抵達上址時，見室外鐵閘離開，但室門關閉，拍門不見人應，驚動鄰居男子胡章行出，自願往找該住客。

同一時間，被告獨自一人坐在附近第十一座四十三號地下雜貨店前，當該店老闆梁貴興返，被告告訴他謂已將其契媽殺死。當時梁還以爲被告開玩笑，被告繼謂他已報警，不久警察便會來拘捕他，說時更出示左手姆指的灼傷焦黑痕跡，謂曾引電自焚，但卻不成功。這時胡已找到，告訴被告有警察到五〇三室找他們，被告乃偕胡至停在該十一座地下之警車，向楊帝辦直認曾用鐵錘打了死者頭部三四下。於是由警察偕同被告上五〇三室，開門後，在用作廚房之騎樓處，赫然發現死者婦人倒臥地上，頭部重傷，血流遍地，經已氣絕斃命，其旁遺有沾有血漬之鐵錘一柄，法醫事後亦到場檢驗，事後驗出死者頭骨破裂，死因由於腦部重傷流血過多，因而致斃。

工展攤位比賽揭曉
香港壹品冠車 鱷魚恤亞車 星光季軍

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦之第廿七屆工業出品展覽會舉辦之攤位裝飾陳列比賽，昨晨十時三十分，由評判委員會主席史泰南（香港工業設計局委員）及委員胡仙小姐（世界中文報業協會主席）、金新宇博士（香港大學建築機械工程系主任）、程源錦博士（香港工業學院校長）、施德（香港貿易發展局設計專家）等五人評判，各自給分，經過數小時研究結算，始評定冠、亞、季軍獎最佳設計特別獎及優勝獎，迄下午一時三十分方正式揭曉，茲將獲獎名次及獎品列下：

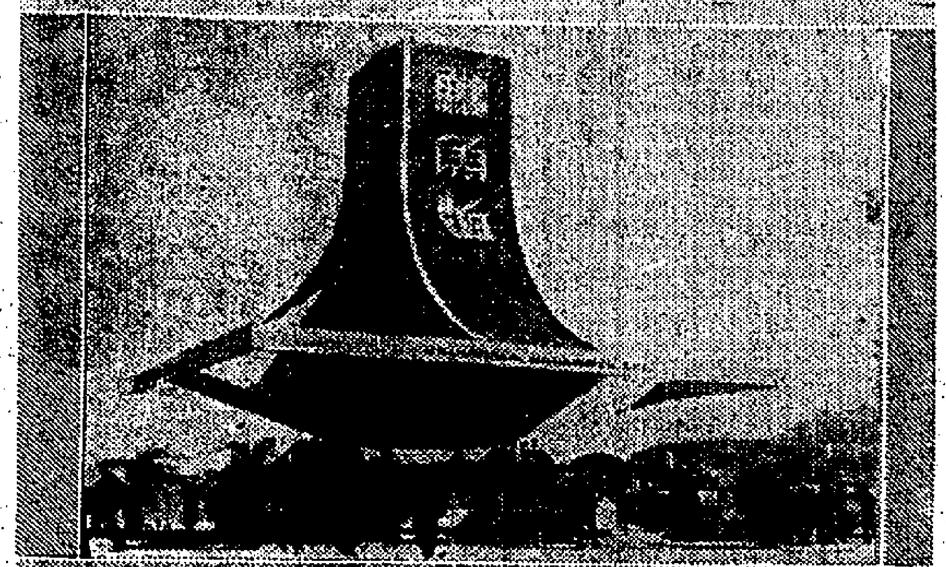
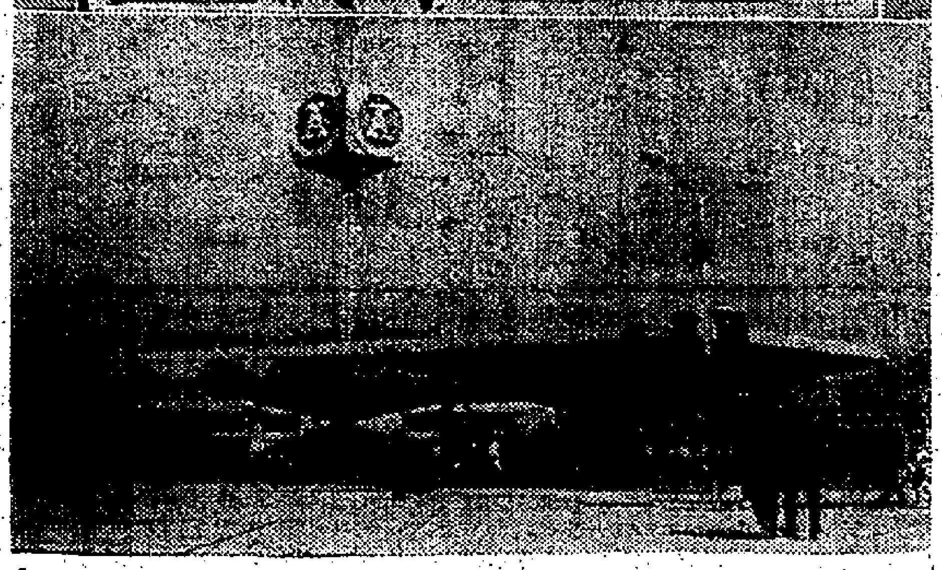
冠軍：香港壹品有限公司，獲工商業管理處工商杯一座。

亞軍：鱷魚恤有限公司，獲香港工業總會大金杯一座。

季軍：星光實業有限公司，獲香港中華廠商聯合會大銀杯一座。

最佳設計特別獎：淘化大同（香港）有限公司，獲香港貿易發展局銀杯一座。

優異獎：㈠銀行制，㈡家庭計劃指導會，㈢戒毒會，㈣香港政府緝[illegible]。

（上）冠軍香港壹品有限公司攤位。（中）亞軍鱷魚恤有限公司攤位。（下）季軍星光實業有限公司攤位。

工展新出品改良品 申請表定明日頒送

又訊：本屆工展會爲鼓勵會員廠號創製新出品及改良現有出品，藉以提高香港工業產品之聲譽，而爭取世界市場，特舉辦新出品改良品陳列展覽，以吸引海內外觀衆之重視，爲會場生色，已於大會開幕前經由會長莊重文、審查部長鄭強雄，將申請表格分發與中華廠商聯合會會員廠號，請其將各該廠之新出品及改良品送交大會審查，該項表格，定明日截止收表，申請表收妥後，將交由大會審查部召集委員評判，入選者將在會場內公開陳列，以資鼓勵，並由大會發給獎狀。

怡和機器公司承受嘉蒙香港公司股權
今後兩公司合作範圍將擴大

【本報訊】嘉蒙東南亞公司發言人昨證實：關於該馬來西亞集團屬下之嘉蒙（香港）有限公司，由怡和機器有限公司承受股份權一事，雙方業已洽妥。

嘉蒙（香港）有限公司總經理約翰‧華德稱：嘉蒙公司在土木工程設計及建築方面，業務範圍甚廣，而怡和機器有限公司則專營電氣及機械工程，同時代理多種機器業務，經驗至爲豐富，因此兩公司之合作，實爲極合理之發展，兩公司在鋼架建造工程方面，過去已有合作，已建成者有廣東銀行大廈，接近完成者則有香港飛機工程公司之巨型珍寶噴射機庫。今後兩公司合作範圍將有顯著擴大，且可能提供一種更符合經濟原則的新服務工作，使設計、建築材料供應、建築三大工程，由一家公司全部承包。

嘉蒙公司近年曾承辦多項重大工程，計有：船灣淡水湖之隧道，有灘涯水塘系統，青衣島新發電廠之地基，赤柱人造衛星轉播站之建造，多項水道及地基工程。目前在承建中者，包括香港電燈公司之供電站及辦公室大廈，啓德機場的手行車及停機場，另一人造衛星塔，及多座大廈之地基，另有多項工程則在洽商中。

怡和有限公司之開恩克及史勿夫，將被邀請參加爲嘉蒙（香港）有限公司董事。

讀者續捐助 郭炳根遺屬

【本報訊】建築工人郭炳根在工地慘被夾死，其家屬九人，獲社會人士熱心捐助。昨本報接到署名「MR‧H‧W‧L‧I‧I」讀者捐助五十元，託由本報代轉郭炳根遺屬。

黃樹森呂蕙蘭新婚

前紅磡三約街坊會總理黃榮先生之哲嗣、錦輝醫生及旅加機械工程師樹威之十弟、本報電訊翻譯樹森君，昨與名媛呂蕙蘭小姐在九龍婚姻註册署結婚，是晚在平安酒樓歡宴親友。珠聯璧合，佳偶天成。圖爲一雙新人儷影。

劉文添榮獲瑞典金章獎
今日在港舉行授章儀式 機器業巨子唐耀獻頌詞

【本報訊】雜昌洋行有限公司董事、香港劉氏宗親會理事長劉文添，榮獲瑞典皇家協會授予長期服務金章，今午在本港希爾頓酒店舉行授章儀式，各方致賀者衆。

劉文添爲廣東台山人，早歲畢業於澳洲南澳省立機械電機工程大學，曾任國內暨南大學工學院教授及廣西電力工程師等職。來港從商後，歷任香港租務法庭委員，九龍總商會理事及劉氏宗親會理事長等職，交遊甚廣，現任雜昌洋行董事兼工程師，業務興盛，輸入瑞典鋼材、電動機及各種機械至多，年來本港工業得以蓬勃發展，劉氏居功不少也。最近瑞典政府爲感謝劉氏廿年來對國際貿易之推進及瑞典文化之溝通，不遺餘力，乃通過瑞典總領事授予劉氏長期服務金章一枚，以酬劉氏功績於萬一。據說瑞典此項金章獎，始於一七一七零年，專爲褒彰有功巨民而設，如劉氏者當可受之無愧。

本港機器業巨子唐耀明機器廠主人唐耀，爲劉氏榮獲瑞典皇家長期服務金章專特獻頌詞致賀，原詞如下：

「學貫中西是劉公，技術人才最受崇，待人接物尤和藹，輸入瑞典鋼材稱雄。復有油泵「威格士」，雖云利潤薄，甚在不言中。建樹工商功至偉，微公之力不爲功。榮獲金章光閭里，不求名利自相逢，非功彪炳處，正如日方中。」

警伯權充趕猪郎 柴灣沙台灣山邊一間木屋發生大火後，全屋盡燬，附近一間養猪木屋險被波及，數名警察協助將猪羣趕離災場。

柴灣燒木屋 肥猪變燒猪

【本報訊】幾名警伯昨日慌忙將柴灣山邊猪屋中的多隻肥猪，趕到屋外，免牠們被火神召去。結果，鄰近一間人住的木屋被燒光，有幾隻肥猪也都變了燒猪。

該宗火警發生於昨晨七時許，柴灣白沙灣一間木屋着火焚燒後，附近木屋區的居民紛紛將家具雜物，搬離居所，而消防員抵達現場協助疏散時，由居民畜養的肥猪，亦在疏散之列。

由於風勢猛，該木屋的火舌蔓延到山邊草叢，把一大塊青草燒成焦黃，幸消防員灌救及時，未有波及其他木屋。至上午十時，消防員在居民的協助下，已將火勢完成撲滅，未有造成死傷。

猪娘帶仔選美比賽

【本報訊】「猪娘帶仔選美比賽」，昨天續在新界粉嶺上水區進行，但經過中外專家們的鑑定後，上水、粉嶺兩區，只有優異表現，前三名分別爲元朗、屯地及荃灣等獲。

猪娘帶仔選美比賽，顧名思義，乃是猪娘與兒都健康活潑爲主，給分的原則，以母猪產下的小猪經八星期後不須哺乳開始，視乎牠們的健康情況及發育是否平均，以至猪屋的管理、清潔等，各佔若干分數，總合起來而定冠、亞、季軍名次。

負責評判的專家爲養猪聯合總社理事長古思，漁農處高級獸醫官諾斯及幾來專員（牲畜護理）偕其隨從等。新界各區猪隻凡百頭，均爲選美對象，各評判員連日移駕赴各農場實地觀察後給予分數者。

成績如下：冠軍戴禮釗（錦田），大白混合種。亞軍梁福（屯地），蘭理斯雜種。季軍李蓮（荃灣嶺村），大白混合種。上述各猪娘帶仔，將於本月十二日至十五日在農展會展出。

圖爲體成壯碩的大白混合種猪。

兩獅子會聯合午餐會
稅務代表顧問馮力 演講地方稅務法例

【本報訊】香島獅子會及太平山獅子會聯合午餐例會，昨午在文華酒店廿四樓舉行，香島會長梁志棠在台公幹未返。兩會出席達數十人，濟濟一堂，盛極一時。例會開始，首由香島副會長鄺處衡首先致詞報告會務，介紹到會嘉賓。隨由太平山獅會會長李文彬致詞，該會林世榮介紹出席獅兄，繼由三〇三區總監彭錦泉主席並簡短報告獅務經過，並盼熱心獅兄踴躍參加。午餐後，請稅務代表顧問馮力演講「本港地方稅務法例」。詞畢，由香島獅會副會長楊乃英致送錦旗留念，盡歡而散。

馮氏致詞時指出：地方稅務法例爲本港征收入息稅之法令，一般人的錯覺，皆以爲法令只對政府有利，而對納稅人無利，此說實似是而非。

馮氏說，在地方稅務法令內，載有供納稅人選擇之辦法甚多，倘納稅人充份明瞭，就其有利之情形下運用其選擇權利，可以節省或追回其不應繳納之稅。例如通常選擇個人入息課稅辦法及提出反對課稅數目爲其中犖犖大者。

他說，納稅人均有錯誤或遺漏報稅務，可向稅務局提上訴，納稅人如發現多付稅項，亦可提出上訴，另外納稅人並有結帳日的選擇。

馮氏並指出：納稅人士宜將稅例詳加研讀，一方面有責任之所在，可免觸犯刑章，另方面充份利用各種有利選擇辦法，俾能節省或申請發還多繳之稅款。

香島及太平山獅子會例會，執業稅務代表顧問馮力作專題演講，右爲副會長鄺處衡。

總美富豪牌

減肥機

耳聾機

美國一一減肥藥 功效神速

最新隱形助聽器卅年獨佔

5720450 3280160

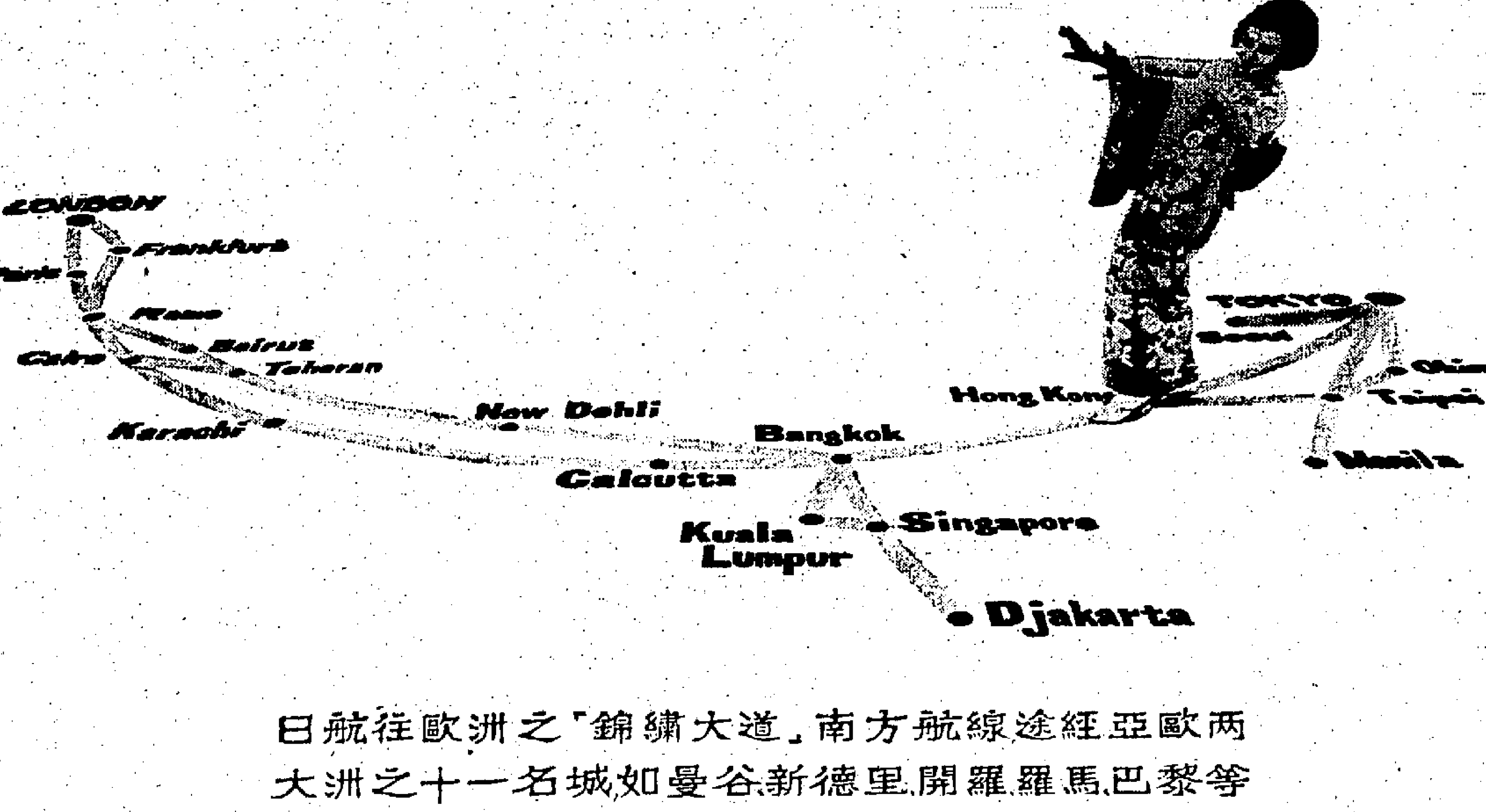
受群行香港威靈頓街62號九龍彌敦道15號何鴻卿大廈二樓商場F號17

"錦繡大道"

日航往歐洲南方航線尋探奇風異采

眼界大開.每星期日、一、三、五

下午四時四十分啟程.



日航往歐洲之「錦繡大道」南方航線途經亞歐兩大洲之十一名城如曼谷.新德里.開羅.羅馬.巴黎等.....處處各具特色,奇風異采.錦繡紛陳.而且無論閣下之歐遊旅程作如何安排,均可領略日航之優良傳統服務.一分一刻,都是如此舒適愉快.因為在日航機上.閣下非僅是搭客身份,而是貴客嘉賓.

日本航空公司

「錦繡大道」[illegible]

双德國航空公[illegible]

香港鈥行大廈 電話：二三〇〇八一至九

介紹新出品

液高牌漆油

IPCO PAINTS

"INCRALAC"銅寶

本公司獲得國際銅業研究會之許可精製銅寶者漆於銅類金屬上能防腐抵御保持長久的美麗室內外銅類金屬均可施用

香島製漆有限公司 LICENCEE: INTERNATIONAL COPPER RESEARCH ASSOCIATION INC

(1221574K)20281—2

十三、十四兩晚 中區嘉年華會 節目包羅萬有

四位相士免費替人睇相

【本報訊】為慶祝香港節之露天嘉年華會，定本月十三日及十四日在中區舉行，將為節日中最盛大之狂歡會，與集節目之豐富，堪稱空前，同時全部節目均免費歡迎參觀。

舉行盛會之地點，包括美利道露天停車場、皇后像廣場、天星小輪碼頭附近之露天停車場及高等法院露台在內，場地廣闊，預料觀衆將從本港各區聯袂而來，欣賞此佳節之歡樂景象。

第一天嘉年華會由下午八時開始直至午夜，娛樂節目有社會福利署及東華總會主辦之攤位遊戲；順德聯誼總會之粵劇；香港節辦事處之香港藝員遊藝會；香港節辦事處及香港汽水廠有限公司之新潮舞會；大阪博覽會義工之遊藝晚會；南華體育會之柔術表演。

第二天嘉年華會則由上午十時開始直至午夜，會中有由香港節籌備委員會主辦之兒童節目；毛妹芭蕾舞學校之土風舞；社會福利署之攤位遊戲；香港美術協會及當代華人藝術研究會之露天畫廊；香港節籌備委員會之雜技表演；香港電台龍翔劇團之粵劇；南華體育會之空手道、柔道及武術表演；大阪世界博覽會香港代表隊之遊藝晚會；順德聯誼會之粵劇；香港節籌備委員會主辦之嘉年華大頭仔及新潮舞會；麗的映聲之香港節遊藝晚會；香港節籌備委員會之香港節小姐選舉。

據香港節嘉年華會主席何世柱稱：大會已邀得黃宗原、包貴夫、不是居士及張來居士等四大相士為觀衆看相，測字及攤事，雖不收相金，但亦照樣留神。

摩士公園 遊藝晚會 一連六晚

影星歌星担任演出 入場五角開始預售

【本報訊】摩士公園將為香港節多項活動如電影、電視及電台明星遊藝晚會之集中地點。遊藝晚會係在該公園之露天劇場舉行，每次表演歷二小時半之久，該劇場可容觀衆五千人之多。

由邵氏影片公司主辦之晚會，定九日晚八時上演；由麗的映聲主辦的，定十日晚八時半開始；由國泰影業機構主辦的，定十一日晚八時舉行；由香港無線電視台主辦的，定十二日晚八時啟幕；由商業廣播電台主辦的，定十三日晚八時演出；由香港電台（龍翔劇團）主辦的，定十四日晚八時開羅演出。

從麗的映聲主辦於本月十日舉行之遊藝晚會中，可預見各遊藝晚會秩序豐富之情形，該晚會以演奏香港節序曲及該台歌唱員與歌星表演歌舞開始，繼有短篇話劇、新潮劇及阿哥哥舞等。

香港節小姐選舉決賽，將為晚會之高潮，參加比賽之佳麗將與觀衆見面。電視歌星苗嘉麗、汪明荃及鍾子姊妹花將演唱流行曲；舞蹈藝員表演芭蕾舞，由鍾子姊妹担任幕後歌唱；「明七」樂隊演唱民歌；汪明荃及其舞伴表演現代舞。

各遊藝晚會入場券每位五角，現可向太子行六二六室香港節辦事處及民政司署各區辦事處預購。

環島步行 獨木舟賽 軍操表演

香港節開始第二日（本月七日）之慶祝節目中，有廿英哩長之環島步行比賽，獨木舟比賽及軍操表演等項活動。參加環島步行比賽者逾四百餘人，其中女性佔廿餘名。

獨木舟比賽係在灣仔渡輪碼頭西面至添馬艦之間舉行，賽程來回一千公呎，上午十時半開賽，主辦者為教育司署，現時報名參加者超過四十隊，其中十五隊係本港學校之勁旅。

南約理民府於是日上午十時至下午五時在九龍巴富街球場主辦青年運動大會，民政司署深水埗辦事處則由下午一時至五時在九龍界限街球場主辦田徑運動大會。

民政司署九龍城辦事處於上午十時至下午六時在九龍城侯王廟老街遊樂場主辦攤位遊戲，招待兒童，為鼓勵兒童入場參觀，教育司署則為好攝影者於上午十時至下午六時在新界屯溪中學主辦學生攝影展覽。

學生音樂會

全港學生將於香港節期間，在港九及新界各地舉行七次學生音樂會，在本月九日至十四日之間分別在七處地方演出精彩音樂節目。全部音樂會均悉免費入場。入場券可向太子行六二六室香港節辦事處及民政司署各區辦事處領取。

音樂會舉行地點：本月九日係在荃灣官立中學，十一日在九龍工業學校，十二日在新蒲崗伍華書院，十三日在香港何福堂書院、新界屯溪中學及香港工業學校。十四日在觀塘浸會中學。音樂節目以中國管弦樂隊、民間歌曲、樂隊演奏、口琴隊、歌唱隊等為主。担任節目者有培正、皇仁、眞光、拔萃、英華、聖保羅男校等中學參加。

港各獅會首長 赴台出席年會

三〇三區香港獅子會各會首長，去週赴台出席第八屆遠東及東南亞獅子年會，圖為參加台北市長高玉樹歡讌後攝（左起）：香島獅子會前會長袁尚斌、香港區分域主席王敏爵、三〇三區香港副總監李國賓、前總監畢偉文、香港主會鄧河；（後排左起）：香島獅子會會長梁志宏、區會前總監張有興、香港主會羅西華、九龍獅子會前會長屠詮祺。

陳氏宗親總會 選出新理監事

【本報訊】香港陳氏宗親總會有限公司第三屆理監事任期屆滿，經會員大會選出第四屆理監事，并定本日舉行接選會議，互選首長及各組主任。茲將新任名單列后：

理事：陳池、陳立、凌豪、樹渠、卓平、陳樂、漢宗、覺軒、孟綸、南昌、陳欣、亮明、日新、日章、奕勳、子鈞、陳潮、國平、錢杏、國軍、冠文、澤民、星海、耀升、明球、萍英、定海、陳泰、陳灝、秋河、陳成、陳翔、謙臻、好遠、季琦、拱煥、樹槑、廷涵、壽思、緒安、陳傍、陳本、奕祥、不凡、孝池、顯茂、達三、克略、湘林、劍科、德源、陳芳、均能、曾武、直夫、錫淡、以銘、國傑、乃寧、荊鴻、永發、寶俊、陳演庭、慧民、友羅、陳吳紋塬、年柏、明均、仲生、向通、悟飛、陳奴、保潤、陳振、理新、陳少華、陳桐、木添、陳宗、來成、陳生、陳烈、陳奇、陳銘、國鑄。

監事：瑞球、賢泉、陳廣英、昆樵、剛尚、儀甫、仿林、廣就、星貴、德日、陳榮、松彬、路鴻、友才、紹彥、福林、永欽、國鈞、中杰、炳權、一鳴、有佳、陳澤明、彬耀、兆垣、陳顯、濟寶、陳佑、自立、陳相、浦枝、省三、錫明。

中國歌舞團 大會堂表演

【本報訊】盛大之中國歌舞表演將為香港節撥資心悅目之中式音樂舞蹈大會。此國樂及舞蹈大會將於本月九日（星期二）晚在大會堂音樂廳演出。表演者為美麗華大酒店中國歌舞團，該團團員近年曾在歐美各國大城市獻技，深得各國人士讚賞。門券每位一元，現可向下列地點預購：大會堂售票處、各區民政司署辦事處、匯由大廈門前（郵政總局對面）之香港節售票亭、拱北行樓下郵政局、天星廣場政府刊物發售處及尖沙咀星光行側之香港節售票亭。

響應香港節 香港集郵會 定期辦郵展

【本報訊】香港集郵會主席迪盛德（現任觀塘裁判署法官）為響應香港節，特發起聯會員集郵展覽，並徵得有關方面之同意，於本月九日上午十時至同月十四日下午九時，在尖沙咀海防道威菲路兵房內展覽場所。同時本港郵政總局在展覽場內設立出售紀念香港節特別郵封處及備有截郵印章，為各界人士之特別郵封蓋印。

據悉：此次所展覽之郵票，其中有價值巨萬者，且有遠在一八六二年香港所用之郵票展出，一八六二年後香港政府自行印製郵票。又該郵票展覽由香港集郵會主席迪盛德法官主持剪綵，隨即開放任由各界人士前往參觀。

三院總理發送寒衣 濟助木屋火災災民

【本報訊】東華三院董事局，以前日九龍仔大坑東及大坑西木屋相繼發生火災，毀家逾千戶，共五千六百餘人，適逢寒流南下，氣溫驟降，災民需要禦寒衣物，急不容緩，特即購得大批新衛生衣，連同熱心人士捐贈之大批衣物，於昨日下午六時，送達災民應用，每戶災民得衛生衣兩件，衣物一包。三院主席譚時燊、首總理李東海、黃乾亨、李達三、總理黃輝、麥維慶、朱立愷、丁午壽、梁金泉、周克強、楊錫禹、甄球、林光亮、王劍偉、梁中力、區永桂、簡日銓、黃克立等，希望社會人士，熱烈支持救災運動，使溫暖及於災民。

香港九龍潮州公會 新會董定期就職禮

【本報訊】香港九龍潮州公會第十一屆會董定於本月七日下午四時，在該會主辦之港九潮州公學大禮堂舉行就職典禮暨會員聯歡大會，由該會永遠名譽會長顏成坤主持監誓，顏夫人頒發當選證書。該會已柬請各機關社團、文化界、紳商名流及鄉彥等，屆時蒞會觀禮，并通告所屬會員踴躍出席，參加聚餐。是日就職典禮完畢，隨即舉行會員聯歡聚餐大會，并演潮劇及著名古典舞蹈劇，並設抽獎節目助興。

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空郵報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事。四十七分，本週農產品市價報導。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，謹遵醫下。卅分，時代曲。四十五分，粵曲。【十時十五分】我們的工業「膠木電爐」。四十五分，科學講座。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲「悲劍斷情根」。十五分，粵語新聞，粵語流行曲。卅分，中國歷史名相「黃歇與呂不韋」。【十二時】粵語新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「自倍當」。【一時】粵語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱。卅分，粵曲「三告狀」。【三時】粵語新聞，工展節目「時代曲及流行歌曲」。卅分，民間故事「飛鵝寶鏡」。五十八分，天氣報告。【四時】祝君康健。卅分，粵曲。【五時】我們的工業。卅分，中文教育性廣播。四十五分，空中問答。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、工展、國語、潮語、客語新聞報告。卅分，人海情潮「飄忽的雲」。【七時】粵語新聞，漁民一週。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，寄劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十八分，漁民天氣預告。【九時】工展節目「工展遊客點唱」。卅分，民搖先。卅五分，咬文嚼字。四十分，時代曲。【十時】粵語新聞，工友時事常識問答比賽。卅分，滬邊簷下。卅五分，藝術歌曲。五十分，香港人眼中的英國。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率六〇一千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時香方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲點唱。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】婦女雜誌「婦女信箱」。卅分，小說「山河情淚」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，說詩祝婚。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「賊捉賊」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。【二時】小說「雲香門第」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，時代曲。【四時】天氣報告，歷代名離「陳後主與張麗華」。卅分，一曲寄心聲。【五時卅分】小說「戰地孤雛」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「龍虎奇俠」。【七時】新聞簡報。三分，雲絲幌俱樂部「雲潮塢」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網「觸目驚心」。卅分，有獎遊戲。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告，小說「人在西風裏」。【十時】新聞簡報，小說「蟶城記」。卅分，時代曲。【十一時】新聞及天氣報告，民間故事「金鋼記」。卅分，南音「紫霞杯」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，續播各位早晨。【十時】說話節目。五分，為你歌唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，音樂的約會。【一時】新聞報告，時代曲。【二時】股市行情報導，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，音樂譜于。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，粵曲點唱。【四時】天氣報告，股市行情報導，粵語流行曲。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人時間。【七時】新聞簡報，續播年青人時間。卅分，為你點唱。【八時】新聞報告，天氣報告，工展訪問。卅分，為你點唱。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，科學天地。廿五分，名曲齊知音。【十時】新聞簡報，寫正字讀正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，一笑談。三十分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，轉播港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】小常識。十五分，子女管教。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「追龍記」。【十二時】觀節目介紹。卅分，粵曲「簫月白」。【十二時】中文電台轉播港台粵語新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「錦園春夢」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】話劇「奕蘇西侯光」。卅分，粵劇「紫珠淚」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「情牢」。卅五分，街市行情報導。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台節目報告。【四時】浮生錄「太太笑史」。卅分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「少年遊」。十五分，小常識，金價報告。卅分，紅綠外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「大戶千金」。【七時】歌唱戲劇化小說「換巢鸞鳳」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。二十分，時代曲。四十五分，大衆信箱。【九時】民間故事「兩泉翻鯉」。卅分，歌聲處處聞。【十時】世界名著「金銀島」。卅分，天氣預測，體育消息，明日節目預告。【十一時】新聞報導。十五分，夜半奇談「男屍女魂」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，海陸豐歌曲。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝詩祝婚。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語益智節目。十五分，潮語故事「買后亂國」。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】電影歌曲「秦香蓮」。【二時】潮語小說「水滸新傳」。【三時】潮曲。【五時】潮語廣播劇「步步驚魂」。卅分，潮曲，彈詞。【六時】潮語故事「古寺驚聲」，金價報告。卅分，時代曲。卅分，社會服務，節目預告。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，大鑼鼓。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。卅分，今日菜譜。卅五分，實貿服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「血淚人生」，張瑛、夏萍主演。（下午）【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「擋不當初」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，生物奇珍。卅五分，清歌妙韻。【五時】小小樂園。卅分，粵語片「讓惡到頭終有報」，新馬仔、鳳凰女主演。【六時卅分】世界名人傳。【七時】新聞及天氣報告。卅分，我是偵探。【八時】快樂晚。卅分，黃老五。【九時】婦女之夜。卅分，新聞透視。四十五分，話劇。【十時四十五分】怪盜神窃「蜘蛛精」。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

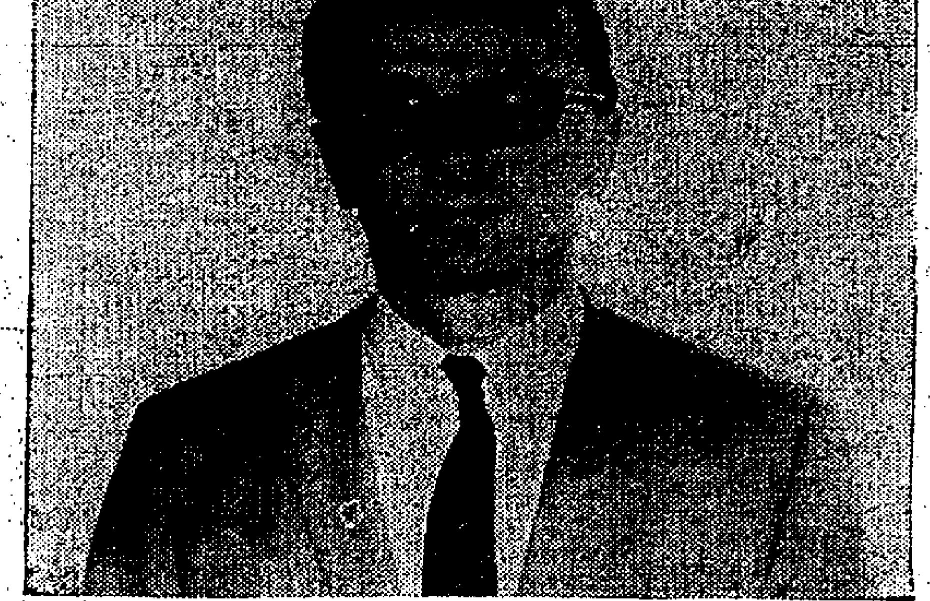
無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報曉雞集。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】曲藝大全。卅分，粵語片「姊妹心」，由芳艷芬、鄺碧影主演。【三時】國語講座。卅分，歡樂家庭。【四時】「夢斷情天」片集。十五分，粵語片「蕩枝記」，由白雪仙、任劍輝主演。【六時】卡通片。卅分，七彩「邊城遊俠」片集。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】晚唱精華。卅分，七彩「聯邦密探隊」片集「爆炸陰謀」。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「亞尼沙」片集「埋沒天才」。【十二時廿五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「水火鴛鴦」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，青年座談會。【七時】新聞及天氣報導。卅分，「神犬義犬」片集。【八時】英語片「蓮門碧玉」。【九時四十分】七彩「一代雄才」片集。【十時卅分】最後新聞報導。四十分，「冷傲人間」片集。【十一時十五分】播映完畢。

英國電腦製造商 圖拓展南韓市場

【本報訊】英國最大之電腦製造廠，國際電腦有限公司遠東區經理積臣，於星期日（十一月卅日）乘加拿大太平洋航空公司班機往日本轉南韓首府漢城，考察當地之電腦銷場。在南韓一週之訪問期中，積臣將拜會當地政府首長，商談有關供給南韓ICL一九〇〇型電腦，作為統計及人口調查之用。他指出其公司製品特別適合用於統計之人口調查統計表。在來年世界人口調查年中，香港及馬來西亞兩地，均採用ICL電腦。據積臣稱：ICL電腦佔香港、星架坡及吉隆坡電腦市場幾達一半，其餘市場由多間美國電腦廠分享。他估計遠東區來年之電腦銷路為港幣一千五百萬元。



附圖為積臣

瑞士航空公司 十月份業務概況

瑞士航空公司十月份之供應量為八千八百一十萬噸公里，較一九六八年十月份，增加百分之十四。售出之噸公里，達四千七百萬，增加百分之二十。定期班機之全面減值數字，達百分之五十三點四，較去年同月份之數字，超出百分之二點八。售出之客位由百分之四十九點二增至百分之五二點四。貨運增加百分之二六，達一千四百萬公里。客運增加百分之一八，達三千一百四十萬噸公里。郵運增加百分之十五，達一百六十萬噸公里。

旅運版

馬士基輪船 美國香港加班

馬士基輪船公司，將自本月中旬開始，增加美國與香港船期，每月來往四次。「利達馬士基」輪為增班後第一艘啟碇，本月十六日自紐約開三藩市，預期於廿六日駛抵香港。馬士基輪船，最適宜裝箱貨運。

加航營業代表 飛溫哥華受訓

加拿大太平洋航空公司客運部營業代表李嘉翔君，於十二月二日乘該公司班機往溫哥華作為期兩週之在職訓練。李君在加拿大期間將調查有關增加太平洋東西兩岸之客運業務。他又將參觀新建成之加航工作中心大廈。該大廈需時兩年完成，耗資港幣一億三千四百五十萬元。

附圖為李嘉翔

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	曼谷	凌晨三時四十分
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦曼谷	下午二時十分
英航	美國東京	下午八時五分
英航	倫敦印度	下午九時十分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	星洲印尼	下午三時五十分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時十分
澳航	倫敦印度	下午六時一刻
澳航	東京	下午八時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京福岡台北	下午二時廿五分
中航	大阪沖繩台北	下午五時五十五分
中航	星洲吉隆坡	下午七時三十五分
德航	西德印度曼谷	下午三時
法航	東京	下午一時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
韓航	東京	下午五時
日航	雪梨	上午七時五分
日航	東京	正午十二時卅分
日航	東京台北	中午十二時五十分
日航	東京福岡台北	下午一時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
非航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時廿分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時三十五分
東航	金邊	下午六時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	凌晨四時三十分
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三十分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	台北美國	下午四時
環球	曼谷孟買巴黎	下午五時三十分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	達爾文雪梨	下午十時五十分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午九時三刻
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	下午三時三刻
加航	曼谷西德	下午八時
澳航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時十分
澳航	曼谷羅馬	下午六時
中航	吉隆坡星洲	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
中航	台北	下午八時卅分
法航	金邊巴黎	下午三時
法航	東京	下午五時一刻
非航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	東京	上午八時十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北福岡東京	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京	下午四時一刻
日航	東京	上午八時十分
日航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午一時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印航	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五十分
東航	金邊	下午七時四十分
寮航	永珍	上午八時卅分

截信時間

今（四）日（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

沖繩島、南越 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件正午 包裹上午十一時
東巴基斯坦 包裹上午十一時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件正午 包裹上午十一時
圭亞那、牙買加、巴哈馬羣島、荷屬委地里斯 信件正午 包裹上午十一時
秘魯、非洲、埃及、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
杜夏 包裹下午四時
西巴基斯坦、德國 信件下午五時 包裹下午四時
緬甸、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
羅得西亞 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、非濟島 信件下午六時 包裹下午五時
義大利 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越、柬埔寨 信件下午六時 包裹下午五時
黎巴嫩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

洪都拉共和國

明（五）日（星期五）

空郵

馬來西亞、星加坡 信件下午五時 包裹下午四時
日本、美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
泰國、印尼 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時
美國、中南北美洲、加拿大、巴西 信件上午十一時 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷 信件正午 包裹上午十一時
關島 包裹下午一時
巴拿馬共和國 信件下午二時 包裹下午一時
科威特、德國 信件下午三時 包裹下午二時
希臘 信件下午四時 包裹下午三時
馬來西亞、星加坡、砂勝越 信件下午五時 包裹下午四時
西巴基斯坦、巴林、沙地阿拉伯、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、瑞典、瑞士 信件下午四時 包裹下午三時
尼日利亞
伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 包裹下午五時

平郵

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時
中南美洲 包裹下午四時
墨西哥、哥斯達黎加 信件下午五時 包裹下午四時
英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
澳洲西海岸 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、敘利亞 信件下午五時 包裹下午四時
南洲路斯 包裹下午四時

聖誕節郵件止截日期

平郵

日本 信件、小包，十二月八日下午六時。
星加坡包裹十二月六日下午六時。
信件、小包，十二月六日下午六時。
台灣包裹十二月六日正午。
信件、小包，十二月十三日下午六時。
日本 信件十二月八日小包下午六時。
馬來西亞包裹十二月八日正午。
信件、小包，十二月八日下午六時。
琉球群島包裹十二月九日正午。
信件、小包，十二月九日下午六時。
澳門包裹十二月十日正午。
信件、小包，十二月十二日下午六時。
馬尼拉信件十二月十五日，小包下午六時。

空郵

法國信件、小包，十二月十二日。
森北亞信件、小包，十二月十日。
葡屬帝汶信件、小包，十二月五日。
東巴基斯坦信件、小包，十二月六日。
信件、小包，十二月十三日。
泰國，十二月六日。
太平洋各島信件，十二月六日。
尼日利亞包裹十二月十八日。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
佐治安臣	貨船	GEORGE ANSON	澳洲		五日	台日關島澳洲	怡和
務時來	貨船	MUSILLOYD			四日	墨西哥	渣華
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲菲島台灣		六日	澳洲	太古
邊威維士	貨船	BENWYVIS	高雄		七日	歐洲	邊行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本		六日	西貢	捷成
律地丽	貨船	NUDDBA	波斯灣		四日		鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國	四日	五日	星洲西澳洲	鐵行
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	四日	五日	星洲印度	福來
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	四日	五日	沖繩釜山日本	福來
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	五日	六日	日本	捷成
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	日本	五日	五日	星洲印尼	福來
士打谷	貨船	STRAAT COOK	南洲	五日			渣華
特利麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌		四日	美國	太古
麥德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	五日	六日	日本美國	總統
雄星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	五日			福來
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	五日	六日	日本美國	總統
樵星	貨船	STAR ALTAIR	星加坡	五日	六日	日本	福來
克利佛馬士基	貨船	CLIFFORD MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
昆斯威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	五日	七日	溫哥華	參利順
溫拿拉圖	貨船	WONORATO	[illegible]	六日			捷成
哥羅拉多	貨船	COLORADO	美國	六日	七日	美國	怡和
柯力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國	六日	七日	[illegible]	總統
夏蔑	貨船	HERMOD	婆羅洲	六日	七日	[illegible]	參利順
雅麗蒂娜	貨船	ARADINA	澳洲菲島	七日	七日	日本	[illegible]
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	七日	八日	馬尼剌	[illegible]
泰馬	貨船	TAIMYR	日本	七日	八日	歐洲	寶隆

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:13	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:06	22:09	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

船輪出入口消息

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
律地丽（貨）	NUDDEA	日本	鐵行	A 四	上午
務時來（貨）	MUSI LLOYD	墨西哥灣	渣華	A 十三	正午
特利麥加士（貨）	TELEMACHUS	美國	太古	A 廿一	上午

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	星加坡	鐵行	A 卅四	下午
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	日本		A 卅四	下午四時
新印度怡美利（貨）	JONNEVERETT	星加坡	福來	A 卅一	下午

捷克隊來港賀歲 條件相差祇一千美元 雙方稍讓步即可成事

迎戰丹麥愛堡隊華聯八日選陣

【本報訊】華人足球聯會，決定本月八日下午六時，在華協會所召開遴選小組會議，選拔一支華聯隊，以便于本月廿日出戰丹麥愛堡足球隊。

來做七千美元來港比賽兩場的丹麥愛堡足球隊，已獲得本港足總接納。該隊且已將合約簽妥寄來，將于本月十七日下午一時半，乘搭泰國航空公司班機抵港。十八日夜戰香港代表隊，廿日對抗華聯。有關香港代表隊的陣容，足總經選出廿三球員爲候選人，將來出戰愛堡隊的香港代表隊正副選球員十六人，即在此廿三人中物色。

香港代表隊的廿三位候選人昨天開始，在跑馬地球場集訓，由許竟成、陳輝洪及駱德興負責指導。第二次集訓定明天下午四時起，仍在跑馬地內球場進行。

迎戰丹麥愛堡隊的華聯陣容，足總去函請華協代爲選拔，華協則交由足聯召開遴選小組會議選人，足聯遴選小組刻已定本月八日開會遴選，名額仍是正選十一人，副選五人，球員選出後，將與香港代表隊候選人一起集訓。

又訊：關于農曆新年來港賀歲的球隊，因阿根廷刺法蘭華路士隊在澳洲方面發生變化，足總已打算放棄，轉談捷克布刺斯拉華隊來港賀歲。但對于包賬方面，足總希望該隊減爲一萬一千美元，于農曆年期間來港比賽三場（該捷克隊要求包賬每場四千美元，三場共一萬二千美元），與足總還價，相差一千美元。該隊是否接納，足總正等候其答覆中。足球總會執委會定本月九日召開會議，屆時對賀歲波問題將有所決定。至於捷克布刺斯拉華隊來港賀歲，將無疑問。

中華民國亞東女籃隊改今日飛來港

即晚練波明晚出戰七喜

【本報訊】中華民國亞東女子籃球隊，因手續仍未辦妥，改爲今日下午二時半，由台北乘中華航空公司班機抵港，並準備即晚練波，明晚開上帳幟場戰七喜。

昨日下午籃聯主席李子能，副總幹事呂少文，球隊招待小組召集人陳鏡邦，執委梁自強，亞東隊總教練湯銘新，會於下午二時，到啟德機場迎候亞東女子籃球隊，但中華航空抵達後，亞東隊聯隊員未見抵達，客軍臨時取銷前來，據籃聯與台北方面以長途電話聯絡，則因簽証未能趕及，以致須延遲一天來港，即簽証的延誤，由於美領事赴高雄調查一宗輪船的事件，亞東隊將於今日下午二時半，乘中華航空公司班機抵港。客隊名單如下：領隊：何縱炎，總教練：湯銘新，教練：邵世王，隊長：杜麗霞（五號），副隊長：曾冬珍（十二號），球員：鄺美蘭（四號），梁美雲（六號），陳素（八號），鄭少貞（九號），徐合榮（十一號），莊瑞英（十三號），陸顏玉珍（十四號）。

又華協會副會長及海天會永遠會長王澤生，昨日下午一時，在中英飯店，設宴招待客軍。作陪者有海天會主席陳露文，倫林莖副副主席，顧問屈榮浩，及黃啓東等，客隊由副領隊劉世珍率領各球員到會，席上互相交換錦旗，情況熱烈。

籃聯賽今晚三仗 自力出擊消防

女子大同對抗南華 悠悠與協力隊交鋒

【本報訊】本年度業餘籃球聯賽，今晚繼續有女子組及甲二組，共三伕在修頓球場上演，門券仍是一律收六角。秩序如下：

（女子組）七時，大同對南華，八時，悠悠對協力。

（甲二組）九時，自力對消防。

首伕女子組大同對南華，大同是去屆雙料冠軍，是全港最強的一隊，陣中擁有本港一流好手如周淑芳，羅麗婷等，且教練凌錫銘，對遣兵調將，有其另一套手法，故對于今伕，大同定可打勝仗。

次伕悠悠對協力，悠悠是去屆雙料亞軍，協力陣中新血太多，這一伕，悠悠依理可輕勝。

甲組二男子爭逐戰，是自力對消防，自力的實力，今非昔比。消防是本屆之升班馬，仍以去屆人選作骨幹，但與自力交鋒，彼此均處于伯仲間，且看屆時誰能演出水準，使可獲旗開得勝。

足總球員集訓·香港代表隊球員，昨日在跑馬地球場集訓，教練陳輝洪（左）正指導鄭國根（右）李國強（中）控球工夫。

足總興建健身房 星島允借出地方

【本報訊】星島會慈善允在香港會球場內所設的會所，劃出部份地方給足球總會興建健身房，供屬會球員操練之用。

足總主席陳攸川，日前與從東京國際足協教練學校受訓歸來的陳輝洪及駱德興座談，陳駱兩人倡議足總建一個健身房，給屬會球員集訓之用。現在星島會既然答允將會所一部份地方撥出，所餘問題就是興建費用若干而已。此問題足總下週三開執委會時，將有所決定。

「一人一元」建場館運動 由今日起停募

已收到一千一百八十萬元台幣 台基金會已定運用辦法

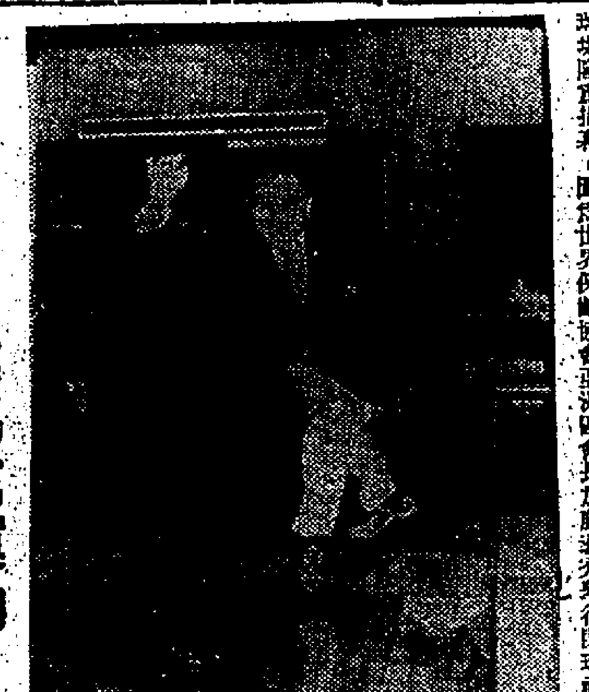
【台北三日中央社電】「一人一元」興建體育館運動，一年來共收到捐獻新台幣一千一百八十萬零五百五十七元九角七分。這項募捐運動，將自今天起停募。

「一人一元」興建體育館基金保管委員會成立一年，今日上午保管會教育部召開結束會議。統計一年來全部捐款數字：㈠中央方面，由保管會直接經收的共二百五十六萬六千二百卅八元七角七分。㈡由全國體協經收的共三萬七千二百七十五元二角。㈢由台灣省及各縣市經收的，共八百六十一萬七千零四十四元整。㈣由台北市經收的，截至目前爲止，各區已送銀行的，共卅八萬多元。其餘詳細數字，尚在台北市政府統計中。以上除台北市當在統計部份外，共捐款一千一百八十萬零五百五十七元九角七分。

保管會開會時，決議台灣省及各縣市所經收捐款，由省方運用。中央所經收捐款屬於台灣省的團體或個人所捐的，撥交省方運用，不屬台北市的團體或個人所捐的，採兩方案處理。

（甲）案，全部撥交台北市政府，連同台北市所募得的款項，并由台北市政府另籌經費，配合興建具國際標準的體育館一座。（乙）案，如台北市對興建國際標準體育館一座。（丙）案，如台北市對興建國際標準體育館，一時不易辦到時，即將全部（台北市自行經收的在外），撥交全國體協整建全國體育選手訓練所。

以上兩方案由台北市政府，擇一方案決定後，在一個月內報由中央處理。



·亞盃保齡賽·香港主辦之第四屆亞洲盃保齡大賽，昨已在四海球場隆重揭幕，圖爲世界保齡協會亞洲區會長加藤義秀舉行開球禮。

別開生面的婚禮 蔡萍女昨出閣之喜 在幸運雙槳下進行

大會堂婚姻註冊署，昨天出現一項多姿多彩的結婚儀式，那是皇家救生會爲表演隊隊長蔡萍女結婚，而特別安排的。

蔡小姐爲拯溺總會總理，全港水上安全副主席，東方冬泳團團長，博愛醫院副主席，慈雲山街坊會會長蔡湘之長女，在拯溺聯隊訪問星馬台灣時，曾出發各地。新郎周廣君，則爲信豐籃球隊領隊股商周翔之長公子。鄧肇堅爵士，亦親臨道賀。

在儀式當中，新郎偕新娘，在美妙之結婚進行曲節拍下，漫步沿走廊至大會堂花園，經過交加紫紅色之幸運雙槳下，至草坪行禮，親友爭灑紅綠白幸運種籽，七彩繽紛。持紅槳之儀仗隊，左爲穿鮮紅外套拯溺女子隊陳倩儀、曹旺卿、孔令馨、梁箕裘、廖建華等，右爲衣金冠紅十字外套男子委員隊郭漢銘、郭燦恒、黃學志、朱孔鐸、羅維邦、陳波等。

法定註冊儀式舉行後，繼在文華酒店舉行結婚禮，由拯溺女子部主席兼太平紳士楊林安妮任主婚人，行政局議員兼皇家救生會會長馮秉芬，香港拯溺會副會長周有、楊仕權，均到場觀禮，並致賀詞。馮會長及楊林安妮主席，亦同時以特製會徽送與新人，祝其永結同心，幸運與愉快。坤宅已定於明晚在海天酒樓設宴招待親友。

·圖片說明·香港聖瑪加利女書院運動會，邱心源神父（左）主持頒獎時情形。

聖瑪加利女書院 校運會圓滿結束

香港保德街聖瑪加利女書院，日昨在南華會體育場，舉行第二屆運動會，參加者有該校全體學生一千七百餘人，場面熱鬧，大會在上午八時卅分開始，由田徑項目分甲乙組舉行，包括一百公尺，二百公尺，四百公尺，八十公尺低欄，四百公尺接力，推鉛球，跳遠，跳高，拔河等，結果甲組全場冠軍，由中四D（上午班）獲得，乙組全場冠軍，由中二D（上午班）獲得，賽後由邱心源神父頒發各項獎品，大會至五時圓滿結束。

乒總今宴賀 孫秉樞任太平紳士

【本報訊】香港乒乓總會今日下午八時，在九龍彌敦酒店七樓歡宴該會名譽會長孫秉樞榮任太平紳士，該會經柬邀有關人士參與其盛，到時將有一番熱鬧。

駱駝盃球賽 昨日開鑼 群威勝旺青

【本報訊】九龍小型球總會主辦，國民製漆廠贊助的「駱駝漆油盃」公開小球邀請賽，昨日在寶花臣球場揭幕，處女賽群威以三角球氣走旺青（雙方入球是三比三）。開賽之前，由國民製漆廠總理鄭元輝與雙方球員行握手禮，並請女星沈依及夏帆主持開球，情況熱鬧。

亞洲盃保齡大賽 昨日隆重揭幕

混合雙打菲選手獲冠軍

【本報訊】由香港主辦之第四屆亞洲盃保齡大賽，昨晚在四海保齡球場隆重揭幕，香港保齡總會主席陳炎明，與四海球場總經理吳仲遴，分別在莊嚴的典禮中，致開幕詞與歡迎詞，世界保齡總會會長杭思朗與亞洲區會長加藤義秀，亦分別應邀演說。首項混合雙打決賽結果，菲律賓選手馬利南與萊利奪得錦標，與泰國選手速卒城與派利也安獲得亞軍，日本選手大北盛治與廉井啓子獲得季軍，香港選手關志勇與傅愛瓏，及星加坡選手陳亨利與吳金英併列殿軍。

時間七時卅分，四海副經理潘達強宣佈，第四屆亞洲盃賽開幕，接着介紹大會司儀，由著名的電台播音員鄧奇利擔任。主席吳仲遴總經理首先致歡迎詞，熱烈歡迎各國保齡高手到來參加盃賽的競技，他又表示，四海球場能作爲亞洲盃賽場所，雖然事不是直接由四海主辦，但他自己及四海同人亦將竭力提供各國代表隊所需要求給與的服務。接着由保齡總會主席陳炎明致開幕詞，他闡述體育運動目前已成爲促進各國聯繫與友好的最佳媒介，而保齡運動在這方面起到很大的作用。同時希望通過比賽，彼此之間的感情，互相交流經驗與促進。旋由世界保齡協會長杭思朗，亞洲區會長加藤義秀演說，繼又由各國代表隊的代表（星加坡隊陳永裕）致謝詞，然後由加藤義秀宣佈開球禮，混合雙打決賽隨即展開，每個單位派出三對男女球員參加，合共廿一對，爲饒足數起見，加選東京參加世界盃保齡賽獲第九名的本港選手余福安，與日本後備球員長原京子合作，每人打六局，以兩人成績合計，以定那一對球員的名次。

馬利南與萊利不但奪得混合雙打錦標，而且成爲亞洲盃賽的紀錄保持者，因爲該項混合雙打是首次舉辦，他們兩人的成績，馬利南六局總分一一八八，平均每局一百九十八分，萊利六局總分是一〇五五，平均每局一百七十五分半。

剛獲世界盃冠軍的泰國選手速卒城，與隊友派利也安合作，以六十多分之差獲得亞軍，以個人來說，速卒城創造了全場單打局最高紀錄，連兩局五十七分，他是在第四局比賽中創造出局的最佳階段，他曾連打七次全中。

香港選手馮國忠，初時打不出水準，但與隊友易脫利，在四局比賽後，曾追上第一位，以一四八〇分領先，可惜晚節不保致名落孫山。

又訊：亞洲盃保齡錦標賽今日晉入第二天，下午二時半與七時半在九龍四海保齡球場舉行隊際之決賽，下午二時半先打三局，餘下三局在晚上進行，以六局成績定高下，另外每隊五人，女子爲三人。

獻貢新猷 「朗臣」榮譽隆重介紹

"金彗星型"噴氣打火機

金碧輝煌豪華高貴的"彗星型"噴氣打火機是「朗臣」厰特爲精於選擇的人仕而製造的高級打火機其超群絕倫的款式登峯造極的性能實非其它普通打火機可比擬。

新的「朗臣」彗星型噴氣打火機設計別具匠心火焰高低易於控制添換火石入氣令設備更易簡便快捷。

「朗臣」彗星型噴氣打火機共有五種瑰麗奪目的金銀色澤以供選擇請至各「朗臣」特約零售商參觀選購。

朗臣

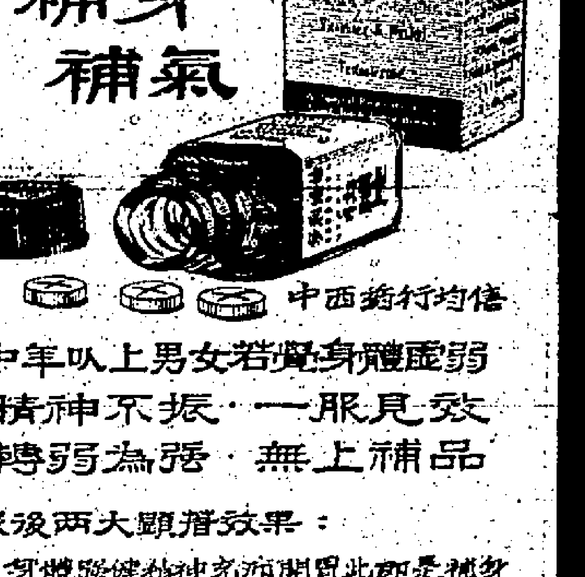
總代理：大昌洋行 香港必打街行七樓 電話H-236131

「朗臣」修理站：於仁大廈地下商場 電話H-221992

王之藥補

快補片

含有各種維他命及強力補腦素製劑



補神 補腦 補身 補氣

中西藥行均售

中年以上男女若覺身體虛弱 精神不振 一服見效 轉弱為强 無上補品

服後兩大顯著效果：

(1) 身體發健精神充沛開胃此即是補氣

(2) 達到補腦藥力大功能成無上補品此即是補身

總代理：保成洋行 電話：H-456458

樂聲·新聲·文華

今日獻映

法蘭高尼路 東尼馬仙達 積皮連斯

聯美七彩巨片

無情職業快槍手

兵荒馬亂 槍砲無情 龍蛇混什 殺機四伏

不合兒童觀看

紐約·大世界

大場面 大氣派 大風格！！！

昨日滿座 今天五場 請早！

鐵手玉女劍 誅強保弱小 打得好 殺得妙

一新組舊我 男女主角 甄珍 王戎 再度合作！ 第一次主演古裝武俠片

七彩連環劍

集劍術之大成 武俠片鉅鑄

WIZARD OF THE SWORD

GRAND HOLIDAY

麗斯

今天獻映

橫衝直撞結親家

出東國入桃源 結親家鬧笑話

全部七彩

大字第一號 驚險爆笑彈

路易達芬尼

唯一精彩傑作

荔園遊樂場

慶祝香港節

加強節目 減收門票 成人四人 小童二毫

由十二月一日至十二日止

標準平劇 粉菊花領導 數十童星落力演出

全本關公千里走單騎

西片四場連映七彩歷史名片 羅賓漢英雄傳

啓德遊樂場

鑽石戲院 過時購票 不設優待券

香港歌壇第一流歌星獻唱

司儀：電視紅星夏春秋先生

每晚兩場：七時半·九時半

票價：三元半·二元四·一元七

演出者：魏平澳 鄧少秋 韓燕 陳均能 溫灼光 鄭華 陳逸敏 傅若瓊 麥佩鳳 湯翠儀 陸雲儀 文詩 甄鑾鑾 排名不分先後

燕子卸來燕子飛 仙履奇緣 三合明珠寶劍 艷姿舞蹈團 化身美人 快樂儺劇團 歌唱時代曲 文娛雜技

新民·新都·麗華·仙樂·寶石·金門

今天獻映

緊張刺激 大膽作風

編導：李影 監製：宋國賓 製片：楊曼怡

國泰別創新格武俠片鉅獻

龍吟虎嘯

闢謠！

本片原裝上映 絕未經過剪刪

奉電檢處諭：本片兒童不宜觀看

秦祥林 康妮 張沖 李影 江山 王琛 孟莉 領銜主演

永華

早場 特價

毀滅艦隊大決戰（特種七彩）

Destroyed

票價六毫 一元 一元五角

泰減低米糧出口稅 對港尚無重大影響

因百分百大米每噸祇減低兩鎊 米碎貼價不變大糯米減幅較大

【本報訊】自大陸米在本港市場作巨幅調低售價後，泰國政府當局爲着維持港、星、馬三大主要市場，亦將其米糧出口稅（即出口貼價）減低，昨日此間入口米商接獲曼谷方面長途電話稱：泰國經濟部宣佈減低出口米貼價，計百分百大米每噸減兩鎊，二十五保升及三十保升白米每噸減六鎊，大糯米每噸減九鎊，米碎貼價則照舊不變等語。

據業內人士表示：泰米在本港市場行銷，向以百分百大米爲主，其次則爲米碎，糯米銷量很少，二十五至三十保升白米，亦少在港行銷，所以此次泰國減低米糧出口貼價，對本港米市實無大影響，事實上過去泰國百分百大米輸港，每噸已要卅一鎊半至三十二鎊，今減低貼價二鎊，每噸仍要三十鎊左右，與目前市價甚爲接近，故其市不致有重大變化，即前數日大陸米價作巨幅調低時，泰米價亦無大改變。

不過在米市不淡中，復週泰政府減低出口稅，在心理上不無影響，故兩日來，泰米沒有正式開盤，祇有照價提用，昨日成交者，祇有大陸米約五千包，其價照舊不變，計新華南粘每擔成九十八元，舊華南粘八十九元，化字新絲苗一百一元八，洪字新絲苗一百元零三角。

與倫敦市背道而馳 K金卻未創新低價

【本報訊】K金價二八四．五計，美電六．○八，香港四條九成色金價，每安士四○．九九美元，倫敦金價，却紙值三五．三○美元，換句話說，即香港大金價，包括駁水，保險費，金證費，空運費，及利潤而外，仍高過了倫敦價五．六九美元（每安士）。

金商收緊現貨，不交出九四五，迫成加頂攤息（近來長期如此），係利用了香港政府禁金入口的矛盾，故此，中東貨連日又有到，澳門金亦有到，K金價固未跟倫敦金市而多跌。

倫敦鎊匯創二．三九五六，微漲了．○○○一，告老士二．三九六五，漲了．○○一。

創雙價制後新低價的金價，有倫敦之三五．三○，跌了二角半，瑞士之三五．二○——三五．四○，分別跌了一角半，巴黎金價報三七．三二，跌六仙，貝魯特三五．七○，跌一角。

本年四月，巴黎金價見過四九．○九，最低價係昨年四月九日之三七．○六，實同跌了一二．○三美元了。

美電昨起跌甚大，先報六．○八七五，現報六．○八，隨天單六．○七七五——六．○七五，加單五．六五（一）。

大鈔六．○七——六．○六五，細鈔六．○六七五——六．○五七五。

期鈔早按六．○五五（跌），平息，午按乙式，日元期貨早按一六○．七五，平息，午按乙式。

K金早市開低價二八四，比前收市價跌二元，因倫敦金創新低價，但因續訂加頂攤息，最高見二八四．六二五，最早市收市式八四．三七五，加息八角半，上牌爲收現二○○司兩，候交，收現須付水（俗稱貼水）九○元（每百司兩）。

泰信號的好友，仍在續告回吐中。午市K金開二八四．三七五，收二八四．八七五，最高二八四．八七五，最低二八四．三七五，兩市差幅．八七五。

糖商訂購歐洲砂糖 月內到港約五千噸

訂價較低沽出獲利豐厚

【本報訊】近來由歐洲運到的砂糖，都是本港糖商在九月間以低價訂購的，現在運到本港，糖商沽出每噸獲利七、八十元。

據糖行人士指稱：今年九月間，本港糖商以低價訂購的歐洲砂糖，除了東德砂糖及捷克砂糖之外，還有比利時砂糖，因爲比利時砂糖未有沽出花貨，故此一般拆家未有注意而已。估計本月份運到歐洲砂糖，總量有五千噸。

捷克粗砂與捷克幼砂，近期花貨均有沽出。捷克粗砂碼頭交貨每噸以五百九十元成出三十噸，捷克幼砂碼頭交貨每擔以卅六元五毫成出二十噸。比利時幼砂，近期花貨，沽出較多，碼頭交貨每擔以卅六元，成出七千噸。東德幼砂，價格較爲廉宜，近期花貨每擔以卅五元五毫成出五十噸。太古砂糖，價高市慢，XA粗砂每噸六百四十元，SG小包庄幼砂每擔四十元零五毫，四星紙包庄特級幼砂每擔四十一元五毫，B嘜豬油白砂每擔四十九元。

美股市靜 交投不大

【紐約二日美聯社電】此間股市均今日收盤時狀態仍低沉，午間交投稍回。股市成交總額爲九百九十五萬股。「杜鐘斯」工業股平均指數跌三點六九成八零一點三五。「美聯社」六十股平均指數跌二點四成二七六點三，工業類股跌二點九，鐵路股跌一點五，公用事業股跌一點二。「國際電話」跌三角七分半，成五十七元三角七分半。

西德客商向港訂購 毛布睡衣顯著增加

廠家排至明年三月交貨

【本報訊】西德客商向港訂購毛布睡衣顯著增加，本港製衣廠接入西德訂單排至明年三月付船，現時本港製衣出口，以西德綫比較英美綫更好，很多中型製衣廠參西德生意來支持，其業務暢旺情形，比較擁有輸英及輸美配額的大廠並無遜色。

據製衣業人士消息：西德客商向港訂購毛布睡衣極爲活躍，每宗接入訂單由五千打至一萬打之譜，交貨期間排至明年三月。以往輸往西德的毛布睡衣，所用毛布係向台灣訂購毛布胚，運到本港後，委託漂染印花廠加工，然後應用。但近來因爲台灣方面的布廠生意甚好，供應香港的毛布胚，在明年二月底前，已難有餘額供應，於是本港製衣廠轉而向本港布廠訂購毛布胚，四二×四四組織的毛布胚，厚身的每碼訂價八毫一仙，薄身的每碼七毫九仙，雖然價錢比較台灣毛布胚高一些，可是台灣方面供不應求，本港織製的毛胚遂刺激暢銷。

現時本港製衣廠接入西德訂單，其訂價是比一個月前提高的，平均提高百分之五。由於去銷西德的毛布睡衣有價，配額轉讓價亦刺激提高，每打轉讓價可達八元，比較早一陣每打七元的配額轉讓價又高了很多。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十二月三日（星期三）

（九四九八金）		
開市		284.00
收市		284.815
最高		284.815
最低		284.00
（期鈔）		
開市		6.055
收市		6.055
最高		6.055
最低		6.055
（現鈔）		
大	鈔	6.07
細	鈔	6.055
（日元）		
最	高（萬計）	160.75
最	低（萬計）	160.75
（券幣）		
最	高	6.08875
最	低	6.08
（通天匯）		
最	高	6.07776
最	低	6.075

（雜幣）	
宋紙（大）	1.13
宋紙（小）	1.12
加單	5.645
加元（大）	5.635
加元（小）	5.625
大坡紙	1.966
細坡紙	1.961
新馬幣（百計）	58.00
菲幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	163.50
泰幣	29.00
正銖	14.48
澳洲元（每鎊計）	6.755
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	146.50
西冷幣（百計）	48.00
仰光幣（百計）	80.00
西貢紙（千計）	19.00
新法郎（百計）	103.00
瑞士法郎（百計）	189.75

銀行頭寸鬆 拆息無變化

【本報訊】太古實業有限公司股票，行將上市，已定本月十一日截止申請。由於各界人士準備申請認購者衆，紛紛解款入銀行存儲，以備屆時發開支票，所以銀行頭寸，昨日仍鬆，同業活期拆息企住八厘，預料到了太古截止申請之日，銀行頭寸將復回緊，拆息亦勢必復升。

股票市榮辱互見 一般上落尚輕微

【本報訊】昨日股票市成交總值逾六百九十四萬元，行情榮辱互見，但一般上落甚微。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二三四．○○	二三四．○○	二三四．○○	二、○○○
香港燈	三七．五○	三七．五○	三七．二五	七、二五○
會德豐	一一．○○	一一．五○	一一．四○	一一、○○○
九龍倉	三五．五○	三五．五○	三五．二五	四、四○○
黃埔船塢	七二．○○	七二．○○	七○．五○	四、一○○
太古船塢	四五．七五	四五．七五	四五．七五	八○○
置地	八八．五○	八八．五○	八八．○○	九、○一三
九龍燈	二六．八○	二六．八○	二六．六○	一一、五三三
凱聯酒店	一○．五○	一○．五○	一○．三○	八三、○○○
城市酒店	二○．九○	二○．九○	二○．七○	一三、○○○
電車	一三．三○	一三．三○	一三．二○	六、○五○
電話	三○．七五	三一．○○	三○．七五	四、○○○
和記	一六．五○	一六．五○	一六．三○	二三、○○○
（優先股）	一二四．○○	一二四．○○	一二四．○○	二、八○○
永高	一五．一○	一五．一○	一五．○○	五、九○○
信託	二．二七五	二．二五	二．二七五	一二、五○○
青洲英坭	三二．二五	三二．二五	三二．二五	五、四○○
油蔴地小輪	六○．五○	六○．五○	六○．○○	二、二○○
屈臣氏	七九．五○	七九．五○	七九．五○	八○○
屈臣氏（股權）	二四．○○	二四．○○	二四．○○	三、八九七
均益倉	三一．○○	三一．○○	三一．○○	九二四
太平洋	七．三五	七．四○	七．三五	七、六六五
九龍倉	三五．五○	三五．五○	三五．五○	四、四○○
九巴	三○．五○	三○．五○	三○．五○	二、○○○
港啤	六三．五○	六四．○○	六三．○○	三、六○○
聯紡	三一．○○	三一．○○	三一．○○	七、五○○
聯信託	九．五○	九．五○	九．三五	五、○○○
南聯	一四．一○	一四．一○	一四．○○	八、二五○
環球電子	一二．七○	一二．七○	一二．七○	二、○○○
大酒店	六四．○○	六四．○○	六三．五○	四、○○○
鋼業	六．四五	六．四五	六．四五	二、○○○
飛機工程	五五．○○	五六．○○	五五．○○	八○○
隆豐	二．二七五	二．二五	二．二七五	五、○○○
南海紗廠	二三．九○	二三．九○	二三．九○	五、五○○
牛奶	四二．○○	四二．○○	四一．五○	一、三○○
遠東	三．○○	三．○○	三．○○	五、五○○
煤氣	一四．○○	一四．○○	一四．○○	二、○○○
會德豐紡織	一一．一○	一一．一○	一一．一○	三、三五○
南洋紗廠	一八．五○	一八．五○	一八．五○	三、○○○

（上表列出者，均係股市昨有成交，其餘昨無成交者均不列出）。

星馬德滙改低 瑞士滙獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之滙買牌價，昨日星、馬元、瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，星、馬元及西德馬克均改低，瑞士法郎則調升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦稍微調低。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

星、馬元電滙買出價由一九九．九○港元，改爲一九九．四○港元，即每百星馬元較前少兌○．五○港元。

瑞士法郎電滙買出價由一四一．八○港元，改爲一四二．一○港元，買入價由一三九．九○港元，改爲一四○．二○港元，即每百瑞士法郎均較前多兌○．三○港元。

西德馬克電滙買出價由一六五．九○港元，改爲一六五．八○港元，即每百馬克較前少兌○．一○港元，買入價無變動，仍爲一六三．八○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九五五美元，改爲二．三九五六美元，買入價由二．三九五七美元改爲二．三九五八美元，即每英鎊均較前多兌○．○○○一美元。

巴紗源源沖塡 存底疏市仍穩

【本報訊】據棉紗貿易商消息，巴基斯坦棉紗，近日又陸續有到貨，除了昨（三）日運到一批外，明（五）日復有一批接踵而至，行上現貨供應轉見充裕。巴基斯坦棉紗近日多沖場，但因產地訂價不斷報漲，且部份現貨扯疏，故對現市并無影響，做勢保持穩好。由於巴紗價格現時一般較港紗爲低，因此特別係紗的價格，因此產地訂價雖然報高，紗商仍保持一定的數量，雖然一般較過去數月減少，但仍然維持在一萬左右。

據紗業消息，由十一月一日至十一月廿一日的期間內，付運來香港的巴基斯坦棉紗共八千六百一十二包，相信十一月份運港供銷的巴紗，不會少過一萬包。

昨日本港巴紗行市，價格穩好，十支白馬作價九五元，十二支電話模七五元，太子七四○元，十六支白馬八○○元，皇宮七四五元，五燕八一○元，廿一支電話機八五五元，花籃八五五元，無線電台七二○元，皇宮八二五元，白馬八二五元。

食油暢銷價格轉穩 油商獲利頗有可觀

菜油豆油生油豬油多成

【本報訊】食油市情轉呈穩定，曾經獲利回拋的菜籽油與煉豆油，價格恢復拔高，花生油與豬油價格亦告堅穩。現時油庄沽出食油，獲利頗有可觀。

據油庄人士指稱：上週間菜籽油與煉豆油，獲利回拋突告增加，原因是一部份貨倉的倉位較逼，油庄不願入倉，每擔沽出可以獲利二十餘元，已經暢銷滿志，現在新貨到港不若上週間那麼密，故此油庄又將價格拔高。

日本菜籽油，每擔回升二、三元，日清廠產品原庄桶每擔以一百一十五元成出三十桶，本港配桶的每擔以一百一十二元成出五十桶，螞蟻牌菜籽油原庄桶每擔以一百一十七元成出四十桶。

荷蘭菜籽油，價格亦告回升，本港配桶每擔以一百二十二元成出二十桶。

日本煉豆油，第季花貨價格亦轉堅，本月付船碼頭交貨每擔以一百零二元成出二十噸。

非洲生油，新貨兩批運到，但大部份沽花兌現，每擔以一百八十一元及一百八十二元成出五十桶。

荷蘭豬油，元裕拔硬，金錢牌現貨每擔一百六十五元，花蝶牌本月中到貨每擔按一百五十元。

恭請光臨

投資者？投機者？還是賭博者？

閣下切勿自誤。這三者之間，有很大的區別。

投資者情願冒着普通的危險，以求其資本的滋長，一方面收取股利紅利，一方面再在長期上，獲得其股票或債券價格上漲的利益。

投機者的目的，是求取巨額而迅速得到的利潤，因此他不獨要情願，而且也要能够冒些較大的危險。

像投資者一樣，一個具有理性的投機者必先用心研究一切有關事實，然後才决定買入或賣出。

但是賭博者全靠運氣，旣不小心研究，也不明確判斷。輸贏得失全靠他的運氣，等於擲一個錢幣，或抽一張紙牌來作决定一樣。

你究竟是個投資者？投機者？或賭博者？

如是你是一個投資者：甚或是個投機者，我們都可以幫助你，

檢討你手中現有的股票或債券，

代替你設計適應你個人需要的具體計劃，

供給你感有興趣的証券最新的消息的資料；

答覆你的詢問，提供你買入或賣出的建議。

上述各項服務全部免費。如蒙垂詢，即當竭誠奉覆。

如果你願意賭博，那麼祇好你走你的路，我們走我們的路。

本廣告內所載有關調査研究及代客買賣均由紐約美林證券公司主理，並可委託香港美林證券公司承辦

美林證券公司東南亞總辦事處：香港雪佐治大廈十六樓

電話：H-249351・電報掛號："MERLEAP"

東南亞區副總裁：白添樹

加拿大最大證券公司之一

在港已有四年餘歷史・信用卓著之

基納證券有限公司

專營

加拿大股票及債券買賣

●電子報價即時報導股市行情

●買賣均採用迅速直接電訊轉達

●經常提供完善可靠之研究資料

本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間，處理本港人仕投資，經驗豐富，服務妥善。

各界垂詢，請向香港分公司接洽。

德輔道中廣東銀行大廈七○一－三室

電話：二四八一七六－七 二三二一八六，八

仙鳳鳴劇團

利舞台

八號起演 明天預售門票

任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯 任冰兒

再世紅梅記 八號起演 七點半開演

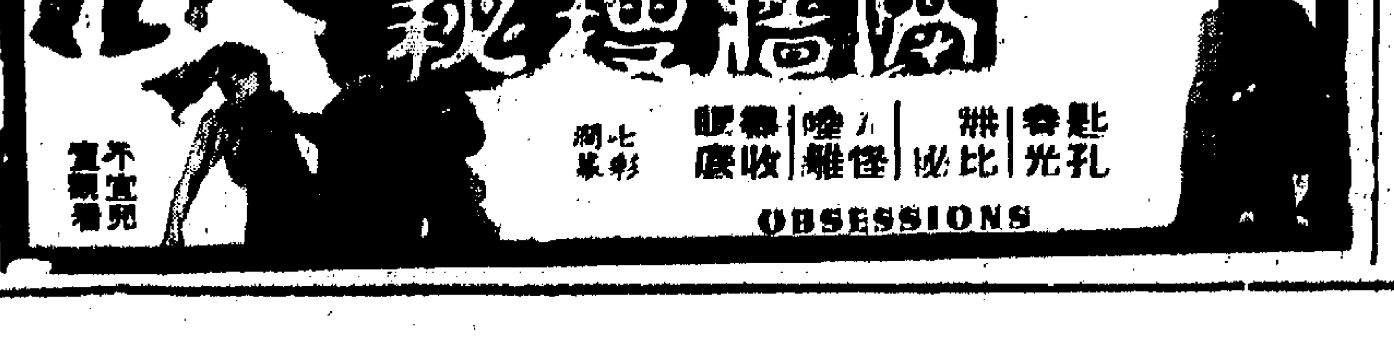
琵琶記

帝女花

廣新 百樂門

今天最後 神龍閃電槍 七彩

今天四場獻映 橫衝直撞



快樂 午夜場

今晚（十一時半） 通天大盜

明晚（星期五） 女煞星總集

大偵探

螺螄小記　女人經

·柳堂·

情人眼中出西施，甚至男女皆然。有許多夫妻，或是男的或是女的，其中一人才貌出衆，但他或她的配偶却其貌不揚。除了相信命運的說是上帝的安排外，殊難解釋。

最明顯的例子是希臘船王奧納西斯，此人滿面皺紋，老態龍鍾，但才貌與富有雙全的甘迺迪遺孀，却不擇別個男子而擇他，這不是一件奇事嗎？

許多心理學家的理論，就是女人選擇一個不漂亮的男人爲夫，因爲與靚仔結婚，往往不安全。也許此一理論，可以解釋甘迺迪遺孀的想法。

然而，蘇菲亞羅蘭不但是美人胚子，而且擁有萬千的影迷，但她却與卡洛龐帝結婚，龐帝此人身材矮胖，又是禿頭淡□，爲甚麼故蘇菲亞羅蘭看中了他？

對此，蘇菲亞羅蘭有她的一套解釋。她說：「我自幼失父，因此，在尋偶時，一直對有父親外觀的男人，非常崇拜，這也是我自幼就下決心，要尋一個年紀較大的爲夫。」至於醜與美，她的見解是：美是一種神秘的感覺，人各不同。醜與美根本沒有固定界限，要因人的看法而異。她又說：作爲女人，千萬不要把你所擁有的一切美感，全部顯露出來，永遠使男人猜想你的美在那兒。

究竟男人有些甚麼地方，可以打動女人的芳心？如果不是容貌，那又是甚麼？

茱麗克麗絲汀，她又美又聰明。她對這個問題的答案是：「我認爲誠實，特別是對自己的老實，屬於男人的無價之寶，至於對肌體的健美，我覺得不及精神健美的重要。此外，一個男人必須具有智慧。」

羅路撒烈吉娜是一個富於進取心理的女人。她說：「一個健康的女人，需要一個富有進取心理的男人。若在若干世紀之前選丈夫，我必選騎士；現在我却願選具有野獸品質的男人。一眼望去，他必須具有完整的男子型。」

聽了上述意見之後，自認爲其貌不揚的男人，大可放心，因爲他們是許多女人所要爭取的丈夫。

省港澳百年人物

六十多年前一場巨大風災
氣象台長自殺謝過
大小艇被風吹至空上盤旋

六十多年前，大約是一九零六年間，那天正好是農曆八月初一，香港忽然刮了一場颱風，事前，香港的氣象台（在那時候上，實際不能稱爲天文台）並未有懸出甚麼颱風訊號，早在廿四小時前，香港的漁民，還是一如平時，照常出海捕魚，颱風一到，風砲立時戥出，這時，遠潤泊在港內的大小艇戶，都來一個迅雷不及掩耳，連避風的鉤錨，也沒有一點安排，不一會，海水高漲，連皇后大道中上環一帶，現在的和興西街，發興街一帶，亦已水高至二三英尺。

被颱風捲起的大小艇，竟然在香港島上空盤旋，住近海旁的樓上居民，目睹港海白浪滔天，隨海漂流的，都是艇戶的男女老少，連救命也沒有聲叫，風聲虎虎中，見在海裡掙扎不消兩分鐘，便已慘遭沒頂。

上中環一帶的樓宇，被吹塌的不計其數。颱風過後，據當年的老居民口頭傳下來說，被風打沉的船艇，大小不下千多艘，遇難災民至少有二千多人，在海外沉沒及傷亡人艇，更是指不勝屈，也沒有傳下一個正確紀錄。

據說，事後一般災民，都怨聲載道，追到那位在任氣象台長，終於自斬，而出於自殺之一途。此場颱風，是香港最大災難之一，人命死傷，比火燒華陽省港火船，及火燒馬場更爲慘酷。可是，一九五二年出版的「香港六十年氣候紀錄」（英人且比高編印），却沒有將這一場風災紀錄，編印書內。

天文台與氣象台，是有顯著不同的，因爲天文和氣象的研究，其對象是完全不同的兩門科學。

天文學，是研究地球大氣層以外的宇宙空間的天體科學，氣象學，是研究地球大氣層以內發生的各種氣象變化。

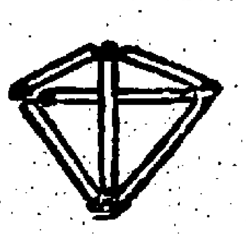
天文學所研究的，是天體和宇宙的構造與發展，天體包括太陽，月亮，行星，流星，恒星，衛星，星雲等，天文學要把天體的運動，形態，構造，以及他們之間的關係，天體的系統，以與天體所過去歷史，和未來演化，發展等。

氣象學則是研究空氣裡面所發生的各種現象的發生過程，和它的演變。因此，天氣報告，是屬於氣象方面的事，是氣象台的工作，而不是天文台的工作。

現在，所謂天文台所預測的，都應該撥歸氣象台去預測，才是名正言順。

香港天文台（顧名思義，似乎還是應該稱爲氣象台），設於一八八四年，由一八七七年十一月十七日港督軒尼詩，准予於一八七八年的預算年內，指撥五千元爲天文台建築經費。

到了現在，發展到天文學去了，其所佔的，還是八十五年前「伊利近山」那座小山崗上，其擴展範圍勢須有待於推進。



半靜寂地帶　丹尼

昨日大坑東及大坑西木屋區大火，六百間木屋被焚，無家可歸的超過六千人。全日共發生過火警共六十二宗之多。

是否「火燒旺地」呢？

×　×　×

日來氣溫已低至十一度左右，濕度也低至二十九度，是本年入冬以來最冷的天氣，也是最乾燥的天氣。

不是「陰濕」而是「陰乾」，難怪一日發生六十二宗火警了。

×　×　×

工展會舉辦徵聯，徵詩，詩鐘比賽。詩鐘題爲「工展會」「銀」分詠格。

諺說「三句不離本行」，而工展諸公，却「兩句不離本行」。

×　×　×

新界粉嶺，漁農處舉辦豬的選美會，新界各農場有近百隻母豬及小豬參加比賽。

爲增加養豬興趣，應請電視台「就地播映」，並請由沈殿霞小姐主持加冕。

不一節一

·百僑·

穿黑衣惹蚊子

蚊子多半是喜歡弱光的，全暗或強光牠都不歡。所以，許多蚊子都是黃昏或黎明前最活動。當我們穿上黑衣服時，光線較暗，適宜蚊子的生活習性；相反，白色衣服，反射的光較強，對蚊子就有驅避作用。由於這個原因，我們穿黑色衣服要比白色的反被蚊子釘咬的機會多。

蜂王蟻王壽命特長

蜂王，蟻王，都是雌性，任務是產卵。數量最少，在一群雌性的蜂或蟻隊中，能產卵的「王」祇有一個。

蜂王或蟻王的體軀比一般的大一二倍，牠們的主要職務是產生後代，并維持群體生活。

王在穴中，得到最豐富的營養，很少外出，所以遇到天然被害的機會很少。所以，「王」的壽命比起同類個體來得長，同類個體大都生活幾個月，很少活到一年以上的，但蜂王的壽命一般五六年，甚至十幾年。

坤伶風月譚

·慧翁·

第四回　違妾下堂還珠乘退櫃　租妻接代弄瓦繼添璋

總要有些動搖，所以我想給多停頓一些時間，好使混濁的酒腳沉下去再開罎。現在我們先吃所預備的謙豫豐園裡的酒。據謙豫豐園的王大膨告訴我，他說這一作所做的酒也是加飯的，酒味酒香，並沒有差。因爲謙豫的老店王年年要多一作加飯酒，並不出賣給別人，作爲他自己平常享受，這一作酒堆放豐園裡，也有七年多了，老店王因爲說我要買酒，就讓給我兩罎，酒錢也祇收我們庄貨的價錢。謙豫的貨色當然要比王滿昌的路酒差得很遠，不過我知道相信總會比大雅堂的酒要好得多（按：大雅堂爲從前紹興城中一家最古老、最有名的一酒店，開在府河弄口，庭心內有幾塊假山石，與幾株老樹，頗有古色古香的情調），也可保証在大雅堂所喝不到的。我們要估取越吃越好的口彩，先吃到謙豫豐園做的酒，再來吃王滿昌做的酒，諸位以爲那光景？」

謝三老就是慣有這種豐富的常識，通曉這樣繁多的事情。所以他在一班朋友淘裡，大家都開玩笑，稱呼他爲「謝三熟」。所謂三熟就是說他㈠是「人頭熟」，不論城裡城外，四鄉遠近，祇要說得出，說得響的各界人士，是他無不認識交好。㈡是「路頭熟」，整個紹興城內外的各條巷弄，條條熟悉，甚至那條弄裡住有幾戶人家他也說得出。至於遠近鄉村的里程距離，也道說得清清楚楚，不會錯誤。㈢是「物語熟」，他對各樣的事事物物，都能詳道根來，細述淵源。但說起酒在罎有搖動後開始，會使酒色突之混濁，永不再清，知他的生活經驗豐富，物理原解深刻，經他解釋之後，自然先開一罎謙豫的酒作爲開場了。

這一頓豐園酒與地方的筵席，也許一年來一向保守着特殊和普通的兩種酒席，就是「廿四會客」和「十碗頭」……潤如。但是香港去的古老年代如此，不可諱言，到新式結與隨俗，雖然也還有的寫有關於此事的紀錄文字。

戲劇春秋

洪憲本末

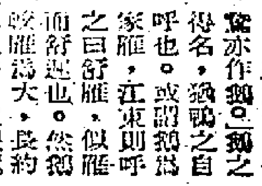
·湯偕民·

登極受阻

洪憲帝制大典籌備處本來預定在民國五年元旦登極，袁世凱並且明令頒佈民國五年爲洪憲元年，通令全國施行。又令教育部印就曆書，以洪憲元年紀元，並且將「今上」及「皇后」御容印上，可是對於帝制之成立，已經水到渠成，不料平地一聲雷，蔡鍔唐繼堯任戴戡等在雲南通電起義，政事堂接到雲南電報是十二月二十五日，距離登極之日祇有六天，此事依照絕大部份人士意見，認爲雲南不過蕞爾小邦，何必介意，仍應按照預定時間登極，但袁世凱想法却有不同，袁世凱此時心情頗類東晉桓玄簒位後，聞得劉裕，何無忌等在京口起兵時，當時桓玄左右也認爲劉裕兵寡不足平，桓玄不以爲然，說「劉裕足爲一世之雄，劉毅家無擔石之儲，樗蒲一擲百萬，何無忌劉牢之甥，酷似其舅，共舉大事，何謂無成？」

袁世凱對蔡鍔認識之真，許與之高，可說是松坡平生知己。他深知道蔡鍔除非不動手，一動手起碼就有五成的把握，再看看自己手下，搖旗吶喊的人遍地皆是，真正能派用場，可以調到前方作戰的一成也不到，而這一成中間，能打敗蔡鍔的人，簡直沒有，因此，袁世凱對登極事開始失去信心。此時還牽涉到外交問題，當初四國警告時，陸徵祥的答覆就說改變國體，不會引起動亂，政府有力控制，言猶在耳，蔡唐在雲南舉起義旗，重重地打了洪憲君臣一個嘴吧，外交團勢必要提出質問，若在此時登極，是否能得到世界各國承認，將是絕大問題，考慮到這些地方，袁世凱不得不把登極事拖下來。

皇帝不登極，急壞了內外大臣，因爲許多封了爵位的人，留侯也頗冠相慶，一旦皇帝延緩登極，封爵也變成鏡花水月，如果此一形勢悪化下去，皇帝終不登極了，這一次封爵就更成了笑話。因此，登極一旦延緩，最焦急的是各省疆吏，紛紛打電報請求早日登極，雲南就不戰而下。袁世凱何嘗不知道這是諸將有意踢自己於火爐之上，但也不便說穿，祇是相應不理，登極就這樣拖下來。



花鳥蟲魚

鵝與鵝毛被

·梁祺勳·

玉篇云：「鵞亦作鵝」。鵝之得名，爲鵝鵝之自呼也。或謂鵝爲家雁，江東則呼之曰舒雁，似雁而舒遲也。然鵝體雖爲大，長約二尺許，體羽皆白，有黑，翼弱不能飛，其尾甚短，眼碧紅，若游如鴨，惟外形又與鴨大別處，則以鵝頭前有嘴根際隆起肉瘤，直掩前額，即俗所謂鵝冠也。鵝之嘴足，並等有黃色及黑褐色之別，而羽白者曰白鵝，帶灰者灰鵝，帶黑者曰蒼鵝。鵝以穀物，魚，蟲等爲食，屬鳥類，游禽類，故尤宜畜之河湖近區。

或謂鵝之夜鳴應更，又師曠禽經云：「鵝伏卵則逆月。」謂向月取氣助卵，性能啖蛇及蚓，制射工，射工即蜮，南命也。鵝亦善鬥，性能喫而雖食射工。」禽經亦云：「鵝鳴則蜮沉。」以其威能制之也。

鵝於藥用亦繁，其見本草。而鵝之氣味俱厚，食之，發風發瘡，莫此爲甚，尤以蒼鵝或燒者（燒鵝）其毒愈澀，故非平人，不宜肆食。惟鵝之美味適口，故嗜者不遑他計，其有劉伶嗜者，更取一頭一頭，已是酩酊矣。

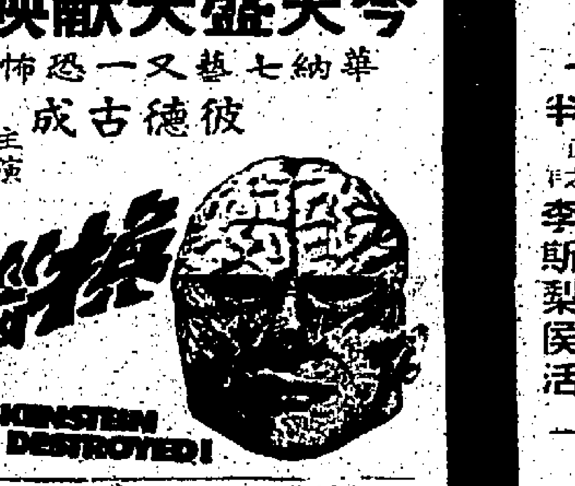
鵝以王羲之寫經易取而益名，相傳有鵝池在今浙江紹興縣治東北蕺山戒珠寺前，昔爲王羲之舊宅也。又俗稱黃色之嫩美者曰鵝黃，正如鵝兒之色也。如王安石詩云：「弄日鵝黃裊裊垂。」謂柳也；菊譜云：「都勝出陳州，開以九月末，鵝黃千葉。」謂菊也。林逋詩云：「秋由白歐鵝黃大。」謂酒也；蘇軾詩云：「應傾半熟鵝黃酒。」謂酒也。此外，素紺之黃者亦曰鵝黃；如蘇頤謝賜筆、墨、紙表云：「兎綠煙，鵝鴨素」是矣。

至於鵝之毛羽，有毛，色黃而柔潔，其修者，人於夏間作扇，飄飄然爲扇，拂面風清，甚非他物可比。若乎冬月，雖不用扇，然如山堂肆考云：「邕管溪峒風俗，以十月取鵝子毛爲被以禦寒」。嶺表錄異記亦云：「鵝毛被落，南人將之細羽毛，夾以布帛，絮而爲被，復縱橫納之，其溫柔不下於挾纊也」。又唐柳宗元詩云：「鵝毛禦臘縫山罽」。即指此。而被類至於今日，鵝毛雖不若棉花，絲棉，鴨絨，尼龍之普遍，惟此種鵝毛被，本草謂對嬰兒尤宜，能除驚癇，則更有其獨特優點也。

港九首輪影院聯合廣告

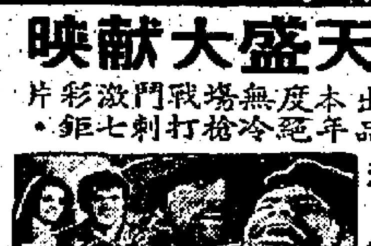
京都·大華
狂滿第三週　最賞觀衆歡欣！歐洲公司七彩獨幕神秘治艷巨片
雅麗珊超華史　加料艷星
匙孔春光　無比神秘　光怪陸離　盡收眼底　秘從匙孔洩　惡向胆邊生
隔牆梭秘 OBSESSIONS
狄基陀拿十　小生俊美
不宜兒童觀看
一大一色　一個胆個胆　奇林總　觀林總　怪事出奇　越越前　空大胆刺激
京都早場：原野獨行俠　大華：風塵三俠

東城·樂宮·東樂
今天盛大獻映　東樂特別時間 2.45 5.45 7.45 9.45
華納七藝又一恐怖絕倫七彩巨片
彼德古成主演
魔王出洞　塗炭生靈　人類腦袋　隨時搬家　血的故事　慾的劇情
兒童不宜觀看
換腦魔人 FRANKENSTEIN MUST BE DESTROYED!
今天早場：東城：毀滅瓶大戰　東樂：倫敦午夜色一二場：斷命鎗



新華·豪華
第二十天獻映
今天兩場：二時半　七時半
價：二元八至六元正
榮獲十項金像獎不朽之作
奇勒基寶　慧雲李麗　夏蓮活　李斯梨侯
美國南北戰爭代最動人的故事　兵荒馬亂風雲人物　遍地烽火戰爭發財
亂世佳人　七彩　"GONE WITH THE WIND"
今天早場：新華：隱俠　豪華：女星殺煞
新華午夜場十一時半：列車大逃亡

樂聲·新聲·金冠
香港銅鑼灣　九龍大角咀　太子道　通州街
今天盛大獻映
聯合公司出品本年度無冷場戰鬥激彩片　美國年品絕冷槍打刺七鉅
法蘭高尼路　東尼馬仙達斯　積皮連
無情職業快鎗手 "a professional gun"
金冠今天最後獻映
歐洲公司大胆七彩鉅片　隔牆搜秘
明天換映　山獅奇遇記
兵荒馬亂　槍砲無情　龍蛇混什　殺機四伏　兒童不宜
今天早場：樂聲：慈禧寶鑑　新聲：智多星巧破陷阱　金冠：六六大盜天王



總統·海運·國華　K 642050　K 678091　H 761937
總統海運今天最後　榮獲六項金像獎！
時間：三點正．六點正．九點正
不加座價．學生一律二元
新苦海孤雛！　特藝七彩·超視體！
明天巨片：槍戰嘉年華謀殺案
國華今天選映　歐洲出品傑作巨片　血雨腥風蕩寇誌！　硬作够激光刺狼！刺！夾！
今天：海運：月黑風高逃魂　總統：荒齋艷屑伯爵　國華：野人記　海運午夜場：死神逃生

皇后·麗聲·皇都
皇后　麗聲　皇都
美藝公司榮譽發行　女人必看！全港猛讚！
提心吊胆 TARZAN'S DEADLY HUNTING
少女初抵城名！一見情痴，留下種子，春風夢，完蛋開始，從此日夜驚魂！
今天四場獨家獻映　吸血殭屍 HORROR OF DRACULA
樂七公司七彩恐怖巨片
今天早場：皇后：月黑風高殺人夜　麗聲：大盜萬能　皇都：火車情殺案

利舞臺·文華
今天五場　聯美公司七彩武門片
無情職業快槍手　法蘭高尼路主演　兒童不宜觀看
兵荒馬亂　槍砲無情　龍蛇混雜　殺機四伏
今天四場　伊莉莎伯泰萊　美花露雅主演　巨眼新獻
雲雨巫山數落紅！ SECRET CEREMANY
花街神女人痴恋孤狂淫蕩後人欣　街女遇情海沉淪父慈而心
今早十二點半：風雨泣殘紅
下期映：蠟炬成灰淚未乾
文華午夜場：泰山野人記

東方·快樂·金國
兩院最後今天　派拉蒙槍戰片
2.30 5.15 7.30 9.45
艾利華加領銜主演　三大流寇　七彩潤銀幕
金國五場加12點半　桃李滿門　薛尼波達
明天三院獻映　派拉蒙奇情大名片　緊張　鐵漢尤物　珍娜羅露寶烈吉姐·羅拔韋哈路
快樂今午夜場：通天大盜（收康）
今早12點半：東方：血洗英雄　快樂：快生龍門　金國：桃李滿門　快樂半點十一：王劍女

如刊本報廣告請撥電話七三零七零八接洽

打格猛片　適合任何人士觀看
紐約大世界　三本宮院　本週午夜場
文武七彩正片　奇情巨槍戰　打得激烈的槍戰片　最殺人
比銅槍　有你　暗防　雜防　英雄失手
七命快槍手 THE HANGMAN'S TREE
賈利谷巴　米蓮施蘭　主演　中文字幕

香港大舞台　今天五場獻映
一部西部刺激槍戰巨片　不要錯過一天
游龍命鎗
安尼史東　提莫史都華
合演
明天起映武俠片　笑傲江湖盲劍女

皇后麗都　不日獻映
血腥勒索 ORGY BLACKMAILER
一部高速度爆炸性巨片

新都　民樂　麗華　仙樂　麗都　國寶　金門　後天特別獻映
週末午夜場　名著改編文藝巨片
楊群　萬儀　領衛主演　李翰祥　王星磊　策劃
北極風情畫 ROMANCE IN NORTHERN COUNTRY
國聯名片

環球　即日公映
勾魂攝魄
華樂　今天獻映　派無敵寒刺
國華　皇宮　昨滿座　今請早
歐洲出品鎗戰巨片　血雨腥風蕩寇誌
够刺激　快打慢　兇夾狼　硬動作
七彩神鞭俠

喉　吳景雲　專科中醫師
喉癬　喉痛　喉瘡　喉爛　陰虛喉症　雙單喉蛾
館址：九龍旺角山東街老街三號三樓

醫藥　特效秘方
分類廣告

所　認明招牌　提防影射
治形性變　專治……

徹底根治　尿
朱永安　外皮

男性寶　謝金石
人弱　虛男
尿病專科　聶高元　一服斷根　輕重尿病

胃病專家　竹林氏　五代獨醫一科
嚴重胃病　一服斷根
耳鳴丸
尿道病症　錢茂生
鼻　程普德　鼻血消滯
暗瘡　饒少楓
退化
神經衰弱　湯漢中　三十年臨床專醫

市聲

山川人物

李靖成仙之謬說

「原仙記」載李靖為仙事，荒誕不經。姑妄言之，姑妄聽之，以為茶餘酒後談資可也。

鄭鸞

李靖，唐之三原人，字藥師，通書史，知兵法，後世錄其論兵語，為「李衛公問對」。初仕隋，後歸唐，拜行軍總管，屢建殊功，太宗踐祚，授刑部尚書，又破突厥，拓地至大漠，封代國公，遷尚書右僕射。吐谷渾寇邊，復以靖為西海道行軍大總管，進兵討平之，改封衛國公，卒諡景武。張說「虬髯客傳」，敘隋末有張仲堅者，行三，赤髯而虬，具雄才大略，睹隋末大亂，羣雄蠭起，競爭天下，會楊素之姬紅拂，乘李靖而私奔，靖携之至靈石，虬髯客過之旅邸，因與靖赴太原，得覩李世民，識為英主，自知不可與敵，遂盡以家財物贈與靖，臨行謂靖曰：「此後十年，東南千里外有事，是吾得事之秋也。」貞觀中，南蠻入奏，謂海外有船千艘，甲兵十萬，入扶餘國，殺其主自立，靖知乃虬髯客所為，與紅拂瀝酒賀之云云。後以李靖紅拂事，演為戲劇，由是李藥師與紅拂女，莫不知之矣，然因屬出於小說，虛構極多，殊不足信，但「虬髯客傳」不獨文筆流暢，且敘述奇妙，今港中中等學校學生，猶多誦之者焉。

明，張鳳翼嘗以此事撰「紅拂記」曲劇，在戲劇文學中，頗著名。鳳翼字伯起，尤西堂題「北紅拂記」云：「唐人小說傳衛公、紅拂、虬髯客故事，吾吳張伯起新婚，伴房一月，而成紅拂記，風流自賞，後初成更為北劇。」「顧曲雜談」又云：「伯起少年作紅拂記，演習遍國中。」紅拂女私奔劇曲，今之新改撰者仍不鮮，足見其流行民間之廣且久也。

「原仙記」載李靖為仙，尤屬不經，據云蘇州常熟縣元陽道士，姓單，法名以清，於大曆中，嘗往嘉興，入船中，聞香氣甚烈，疑有異人，遍目船中，乘客皆買販之徒，但船頭一人，顏色顦悴，旨趣恬靜，以清遂告船人請易席坐船頭，就與之言談。既並席之後，香氣益甚，以清從容問其為何處人士？答曰：「某此地人也，少染大風，居深山，絕無人跡，然不見猛獸。忽逢一老人，問曰：『爾何人也？何故獨深入山谷，不畏虎豹耶？』某備言本意，老人憐之，曰：『汝疾得吾，可以愈之也。請隨吾行。』因隨老人而行入山十餘里，至一澗，越水十餘步，豁然廣闊，有茅堂數間，老人囑曰：『且於此堂待一月，日後吾自來省汝。』於是遺丸藥一裹，令服之，又曰：『此堂中有黃精、百合、茯苓、薯蕷、栗棗之類，恣意食之可也。』某便入堂居住，老人遂更深入山谷而去。某服丸藥，不覺飢渴，但覺身輕，如是者，凡月餘矣。老人果至，笑曰：『爾尚在焉，不亦有耐心乎？汝疾已全愈，汝知之乎？』某答曰：『故未之覺也。』老人令於水照之，鬢眉復生，色倍少好，老人曰：『汝未合久居於此，既服藥，不但祛疾，可長生人間矣。願後宜修行道術，今以二十年為期，再可相遇。』某隨別拜辭，曰：『不審仙翁何姓何名？願垂告之。』老人曰：『汝不聞唐初衛公李靖耶？即吾身也。』某乃出山，今已將屆二十年，未知所修道術，能有成就否，再入山訪尋之耳。」以清道士因記其事，為之說之云云。此益涉荒誕怪語，雖孩童亦辨其非。姑妄言之，姑妄聽之，以為茶餘酒後談資可也。

野花

黃思騁

「香香，你不要哭，我全都明白了，我明天就算不開檔，也得替你找份工作。」

「你不必為我着急，我已經過了這麼多年，也不在乎多耽一些日子。」

他安慰了她一番，送她回家去，說道：「我今天回去同我母親談談，我相信她一定會喜歡你的。」

「你還是不要向她提吧，我們剛認識呢！」

「我們認識已經很久啦，你不知道我多麼喜歡你。」

「我要回去了。」她說：「我是偷偷出來的。」

「好吧，明天早上見。」

他看着她從一個黑暗的牆角上消失，然後定一定神，滿懷愉快地向着回家的路上走去。

六、

韋仲欽一直暗戀着文香，祇是自從他們從大屯子遷來這地方住下以後，由於地方小，一舉一動都難以瞞過父母的耳目，使他沒法和文香接觸。

這一天晚上，他在床上翻側的時候，恍惚聽到外面有輕微的腳步聲，接着又聽到後門發出聲響。他抬起身子聽聽，那聲又停止了。他起先懷疑有賊進了屋子，但後來卻想到是文香起了床。這個膽小鬼壯了壯自己的膽，就躡腳走到房門邊，把門打開一條縫，向着過道上瞧。外面一點動靜也沒有，祇見得到一些黑影。他一想到文香那個豐滿的身子，膽子就漸漸大了起來，便悄悄地穿過前道，想到後面的廁所去看看。可是走近以後，那裡並沒有燈光，心裡感到一陣失望。

「我明明聽到聲音的。」他心裡想：「難道——」

他悄着了，找到後門去看看。門果然虛掩着，一定是有人出去了。

「好大的膽子，」他兜頭起來：「不是她還有誰，難怪這些日子一直都不理睬我。」

他摸回房裡，站在門邊等待着，可是腿子倒累了，還是不見她回來。於是他搬了把椅子，身上披一塊毯子，坐下來等待。

這段時間真長，他在那裡猜度文香的去處，又打了一會盹，到最後差不多不想支持下去了。就在這時，他聽到後門傳來隱約的關門聲，心也隨着猛跳起來，把打開了房門。

過道上全無燈光，祇有從附近街上折射過來的一點微弱的光線。文香正小心翼翼地摸索着回房時，突然見到面前有個人影，不覺倒抽一口氣，把身子縮了回去。（一〇五）

女牧師

傑克著

二八七：錯誤歸我承擔你也得把人交出來

齊諾夫想到「不對！」白頭公那老傢伙，個性倔強，幾句話怎會把他嚇死嚇倒？那是自己的驕氣作祟，想倒了才會把對方胡亂估計。方才電話忽然沒了聲息，準是白頭公收了線，說到「四十八小時的期限已滿」，便不再說下去，莫非決定了對付辦法？

那麼一個，齊諾夫頗感惶惑。

次日，蘇會提出彈劾案，公開在當地報章發表。

內容抨擊齊諾夫內閣無能，就稱責任內閣，對當地治安也無力維持；在政治中心地區，竟會發生少女失蹤案，逃少女的身份，並且是當權派婦女部的秘書。該黨運黨員的生命安全都不能保護，怎能保護國家與人民？更令人失望的，案發多日，輿情洶湧，當局卻視若無睹，絕無緊密部署的行動表現，可謂腐朽已極！格朗司彈丸之地，人口稀少，發生失踪案已屬怪事，經過這麼多時日，找不出一些線索，簡直是世界上自有政府以來，空前絕後的大笑話！這樣的內閣非辭職不可，請求領袖依據議會對現內閣不信任決議案，刻日下令解散，重行投票選舉，組織新內閣，保持國家尊嚴等語。

同時報刊評論，對於彈劾案也多數表示同情。

這一行動，對齊諾夫內閣，投下一顆大炸彈。齊諾夫上台以來，一帆風順，這還是首次遭遇打擊，不覺慌了手腳，忙去找柴米可夫，商議善後之策。

兩人見面，相互埋怨。

齊諾夫怨柴米可夫不該操之過激，鬧出風潮來。

柴米可夫卻責備齊諾夫用人不慎，以致洩漏組織上的秘密。

齊諾夫說，林妲固然罪有應得，但既經誣辱，又秘密下放，辦得過於操切。

柴米可夫又說，他主持特務，祇知道按照紀律行事，林妲出賣組織，罪無可恕，怎的謂之操切？

兩人各持理由，互不相讓，結果齊諾夫因柴米可夫是特務頭子，直接受西頓山指揮，不讓也得讓幾分，便道：

「就算錯誤歸我承擔，你也得把人交出來！」

楓林晚

萍雨

他母親從鼻孔裡哼了一聲：「你怎能跟天宇比，你沒有他一半那麼好命，人家有父親，你沒有！」

話雖然說得很輕，馮浩心裡卻完似中了一枝冷箭，而那個孩子卻已經坐在地上哭起來了。

「碧虹，妳何苦呢？把孩子弄得哭哭啼啼的！」他低聲說。

碧虹把眉毛一揚：「我說的是實話。」

「可是，在孩子面前！」

「怎麼啦，突光，又發甚麼脾氣？」瑛華忽然走出來，溫柔地慰問那哭得滿臉眼淚的孩子。

馮浩立刻顯得張惶失措，李碧虹卻沒事人似的，還是她平日那副機靈冷靜的表情：

「哦，沒有甚麼，馮太太，他聽見天宇去逛公司，他也吵着要我帶他去玩。」

「那妳就帶他去吧，別叫孩子失望。家裡的事情，叫阿蓮她們做好了。」瑛華笑着說，她的笑是真心真意的，沒有半點做作，所以更像孩子。

「那怎麼行呢？要把他寵壞的！」

「不會的，突光是個好孩子，我還預備把他收做乾兒子呢！」

馮浩飛快地看一眼碧虹，碧虹的目光也正向他這邊掃過來，他還來不及逃避，耳邊已經響起碧虹那串刺心的輕笑：

「馮太太，我們怎麼敢當？突光不過是個沒有父親的孩子。」

瑛華拉住馮浩，笑得好甜好甜：

「浩，我們收了突光做乾兒子好嗎？」

他一怔，鼻樑上的細筋猛的跳了幾下：

「慢慢再說吧，人家李姑娘不一定願意呢，妳便是孩子氣！」

「好，我們先逛公司去，反正不怕突光跑了，」瑛華笑着說，又回頭朝着李碧虹：「李姑娘，記得帶突光去玩玩，別對孩子撒謊。」

上了汽車，馮浩坐在司機位，瑛華坐他旁邊。

「天宇，你不如坐前面吧，別弄皺媽咪的新衣裳，好不好？」馮浩對孩子說。

瑛華忙着抱天宇上車：「不要緊，他就坐在我旁邊好了。」

「妳瞧妳，天宇就像是妳的心肝寶貝似的！」

「難道你就不寶貝他？」

兩個人都同時笑起來。

「我們遲早會把孩子寵壞的，」好一會，馮浩才笑着說。（九）

一晌貪歡

上湯文武

一九：火山奇遇

金大爺循着大班所指望過去，不禁臉色大變，並把身體背轉，聲音發抖的對大班說：「既然那舞客要帶林小姐外出，算了，算了。」接着，也站起身來，對林丹說：「林小姐，既然那位舞客要帶你外出，那我先走了……」

林丹望着金大爺的背影，跛跛的離開舞廳之後，也深深覺得奇怪：「他剛才像一頭老虎似的質問大班，但，忽地卻噤若寒蟬，這到底是甚麼道理？」

原來，那青年就是金大爺的兒子金舫。

金舫和林丹到夜總會吃酒，跳舞。

在跳舞的時候，林丹說：

「先生，你說姓金，是金錢的金嗎？」

「不，是甘蔗的甘。」

「你懂得說廣州話，來了香港，一定很久了，是嗎？」

「來了香港還不夠兩個月。」

「哈哈，來了香港還不夠兩個月，你的廣州話說得這末好，你真有語言天才？……」

「過獎過獎……」那青年說：「不過，敘在上海的時候，喜歡跟廣東同學來往，和他們混得久了，所以難得懂廣州話，也能夠說得些少……」

「你也是從上海來的嗎？」

「是。上海吃緊，我們便舉家飛來香港……」

二零：調情

聖手

林丹想起金大爺剛才的狼狽情形，便好奇的問：「甘先生，你的爹爹在上海做甚麼生意的？」

金舫對林丹說姓甘，是不想人家知道他們的真姓名，而今問起他的父親，更不使把實情說出，於是撒謊的：

「我的父親嘛，哈哈，他一生便沒有做過事……」

「你的祖父一定很富有，所以你的爸爸不用做事，是不是？」

「夠我們一生吃喝不盡啦，」金舫洋洋自得的說。

「你的父親是不是常上舞場？」林丹想起金大爺剛才那種狼狽相，有意的問。

「我父親喜歡女人，但不是一定上舞場，」金舫胡亂的說。

「假如有一天，你在舞場遇上了父親，你將怎樣？」

「這有甚麼問題？父親可以上舞場，難道兒子就不可以上舞場？況且，上舞場又不是一件壞事。」

「是，是……」林丹含笑的說。

「你笑甚麼？」

餘情

美・雷爾舒著　南汀譯

一九：是鰥夫，但最近已經結婚

高敦厚自從和文美莉分手後，顯然是很惆悵的，日夕掛念她的。現在重敘，他愉悅的心情，似有不知話從那裏說起之概。

「這幾個月來，你的生活可好嗎？」

「不見得好，也不見得壞。」文美莉說：「在鄉村裏做一個教師，倒是與世無爭，心安理得的。」

「你不會感到寂寞嗎？」

「我是寂寞慣的。」

「不談這些吧！」高敦厚實在怕她生氣。「美莉，我今晚的演出，可夠水準嗎？」

「十分成功！不過……」

「不過甚麼？」

「不過，太自負了！」

「我是為了重見到你而感到自傲！」高敦厚笑着說：「美莉，我敢重投到你的懷抱去了。」

文美莉默然無語。事實上，她對高敦厚的好意，依然是未肯斷然拒絕的。

「我不會是你的理想妻子呢！」

「難道你已有一位更理想的丈夫嗎？」

「你應該替我想像得到的事。」

「不要再向我開玩笑了。到現時為止，我們還是一雙情人，從今天開始，我們應該是一雙愛侶了。」

「不，……」

「那麼，你心目中是否已經有了值得你關懷的人呢？」

「對了，那是我的學生。」

「你的學生？你那間不是女子中學嗎？」

「是的，那是一個女學生，我非關懷她不可，因為她的爸爸……」

「唔，是她的爸爸吧？」

「我不瞞你說，我對她的爸爸是十分關懷的，同時，他也十分對我關懷。」

「那必然是一位鰥夫吧？」

「對了，不過，他最近已經跟另一個女子結婚了。」

飄香劍

高景生著　武俠小說

第六回：刀兵水火紅羊劫　鬼蜮魑魔白骨堆

「東樵雙斧」是這場戰鬥的中心人物，他們如不改變立場，始終站在呂百彈和火麒麟那一方，底道人便要力敵雙雄，勝負難測，原定計劃便大打折扣了。

反過來，他們如肯向呂百彈倒戈，便可使鏖戰變成一邊倒的，胖叟者也可生擒玉面狐狸，不會被他走脫了。

這是一個微妙關頭，胖叟者也沒料到那一吼竟有那麼大的感召力量，突見「東樵雙斧」雙雙倒退，動作合一，一退便退到十丈以外，都似腦後生有眼睛，簡直毋須向後顧視，祇將身一縱，身形便倒撤到一個空闊之處，遠離那一窩狐群狗黨，一經站定，立即高舉雙斧作勢，吐出咿啞的叫聲。

看他們的手勢，便知是決定退出戰圈，置身事外，並向兩位大俠示意，祇管放心對付呂百彈那班傢伙。

胖叟者忍不住大喜，正在喝彩，火麒麟竟在這時挺身發射出一串亮晶晶的暗器，分明是出其不意，攻其無備，乘東樵雙斧未及提防，迅施毒手。

胖叟者還來不及負切，東樵雙斧早已及時揮斧，將無數暗器打落，一時叮噹之聲驟發，猶如琴絃彈動，可知暗器不祇一種，而且數量不少。

火麒麟這一下突襲實在太不公道，因為東樵雙斧雖已退出他們那一夥，但仍未倒戈相向。這在江湖上說來，總算留有餘地。他卻反面無情，突然使出這種毒辣手段。這便見得雙方邪正懸殊，品格相差得太遠了。

胖叟者沒到這裡，不覺咄咄連聲，以為東樵雙斧必即馬上展開反擊，狂施報復。

可是，這兩個啞吧也奇怪得很，祇把暗器打落，仍站在原地不動，祇是一齊指手劃腳，嗚嗚啞啞地狂叫，偶然用手自指心窩，似想表白甚麼複雜的心事。

火麒麟這時已迅速改變了位置，走向呂百彈那邊，連成一起，玉面狐狸也和幾個刀斧手緊密結合，守住一角。

這便成了三分之局。呂百彈和玉面狐狸分據左右，互相照應，東樵雙斧卻另樹一幟，以中立的姿態出現。

底道人仍然站在破廟門前，冷眼觀看變化。

他比較目擊者冷靜得多，心裡一面暗幸，一面暗叫一句「好險！」

癌君夢

寒岳

第廿八回　奔突游魂　餘生爭旦夕　地驅密使　降表獻丹宸

紅七軍一個撤職的營長發現了熊楚，馬上找到另外一個營長來見熊楚，他們倘不知道命在頃刻，但是也覺得住在這個地方實在太無聊。無論如何黨不讓他們帶兵，就是對他們不信任，這在共產黨幹部來說，也是一個極壞的現象，因此，兩個營長來見熊楚，希望能派給他們一份工作，兩人流着眼淚訴說自己並未有錯誤，對黨一直忠心耿耿，不知為什麼突然被撤職，送到這裏來學習。

熊楚聽到兩人滔滔不絕的訴說，端着茶杯祇是出神，等到兩人說完了話，又要求軍長給予工作時，熊楚望望門首四個特務員正在飲茶，壓低聲音說道：「你們不要再作夢了，目前擺在你們面前祇有一條路，逃走。」兩個營長怔了一下，互相望了一眼，馬上也就明白了。

熊楚又說道：「記住，不要向沒有關係的人透露，快走，快走！」說過揮一下手，兩個營長不再耽擱，低聲說一句，「謝謝軍長。」回頭走了。

熊楚等到兩人走後，又喝了兩杯茶，才騎馬照原路回來。第二天晚上，田心墟招待所上來報告，逃走了四個紅七軍的營長，熊楚雖然慶幸他們得脫虎口，可是內心也感到不安，如果四人中間被捉回一個，問出是熊楚透露的消息，他也要遭受同樣的命運。

譚璇林接到報告，走了四個待審之囚，大肆咆哮，下令窮搜，務期要把這四人捉住，先行處決，一連搜了七八天，發現四人當晚是沿山路逃向安遠，已經入了國軍防區，譚璇林縱然有通天本領也無可奈何。

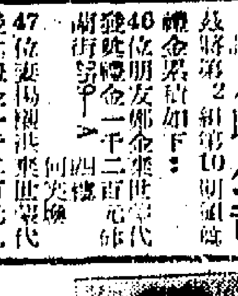
熊楚在八天中間一直提心吊膽，直到譚璇林報告四人逃出蘇區，放棄搜索，熊楚算是放下心，也深自慶幸救活了四位患難同志的命。

跑掉了四個人，對譚璇林的殺人作風不但沒有影響，反而變本加厲，以前捉到犯人送去田心墟及其他招待所，總還有一個月時間耽擱，以備從中找尋其他線索，可是自從發生紅七軍四個營長逃亡後，譚璇林下令縮短了拘留時間，有的是隨到隨殺，不留逃跑的時間，同時對於認為可疑的高級幹部，也毫不留情即時處死。在林野被殺不久，紅軍大學上級訓練隊一位李隊長，遭受了同樣命運，也由項英下令調職，行到中途被兩個護送的特務員用大刀劈死，消息雖然封鎖得很密，但共匪就剩下這麼一點地區，一個相當重要的幹部，被調走後無影無蹤，當然會引起其他人的懷疑，漸漸傳開了兩次途中殺人的經過，一般中上級幹部，頓時人人自危，誰不知命運何日，恐怕一旦接到調職命令，就是被大刀劈死之時，無論對共產黨怎樣忠誠的人，此時也勢必要另打主意了。

譚璇林對於殺人越殺越有興趣，有時在高級幹部談話中，口沫橫飛敘述殺人的經過，好似殺豬宰羊一樣簡單。

熊楚實在聽不下去，勸道：「以後要處死犯錯誤的人，最好給他們一個痛快，這樣折磨他們未免太殘忍了。」

譚璇林大笑道：「參謀長還有溫情主義嗎？」說過一雙眼直瞅着熊楚，熊楚覺得不寒而慄，益感覺呆不下去，如再不走，下一個就要輪到自己了。（五〇八）

分類廣告
商業
偉康 甲巴甸褸 上等全毛乾濕褸半價出售 尖沙咀星光行305室
高價收購 各種電氣冷氣機械工具五金鋼鐵
內線電話 經銷安裝修理
專門到府修理 收音機 錄音機 電唱機 電視機
修理電視
中英打字 油印 影印
洋服醫院 舊款改新 活衣有術 電841305
特快簽証 泰國 越南 新加坡 代辦入出境證
買賣修理 打字機 計數機 收銀機 H236495 H909873
掌紋
萬方電視工程公司 門市部：九龍旺角通菜街89號地下 工程部：彌敦道邵氏大廈716室 電視機修理安裝 電話：K302087・810634
打字機 H450171 K622423
冷氣修理 噴油
專改西裝
安全搬屋公司 九675872・672704港444566 日夜服務・大小歡迎・取價低平・安全可靠
20元 有利搬屋 九219493 港725395
好運搬屋公司 九龍650029 香港725236 三十元
搬運
Miudex 高力牌 鐵殼防漏 原子電池 $30 永不出水
毛衫大貢獻
雪櫃噴油
追債
金吊桶
旅遊簽證
旅遊簽證中心 代辦中華民國台灣入出境證 電221857
力生搬屋公司 九:819602 龍:810457 專車服務 工作妥當 廿五元
百勝搬屋 二十元
中聯搬運公司 港717922・710725 九672608・667301 專門搬屋
立榮搬屋公司 九888434 港779040 專車服務大小歡迎 準時到 廿五元 信譽好
新隆 卅元搬屋
百好搬屋 二十元
國際搬屋公司 快捷妥當・忠誠服務 K926803 H461314
永信搬屋公司 電813868 話819078 廿五元起 大小歡迎
幸運搬屋 廿五元
興隆搬屋公司 九:672704 港:444566
鳴謝 雲浮會所
大同佛緣 福利公司 遷址通告
承讓 聲明
啓事
福來搬屋公司 八〇六二七六(九) 三七九八〇七(港) 日夜恭候 來往港九・工作最好・大小歡迎
立勝搬屋公司 九龍848810・885280 香港772755・773544
合誠搬屋公司 三十元 服務大小歡迎
公平搬屋 廿五元
成捷搬屋公司 專門搬屋三十元 香港725236 九龍636253
20元 忠誠搬屋 九:665563 港:747038
鳴謝 為安公司
鳴謝 為安公司
鳴謝 啓事
鳴謝 友聯公司
鳴謝 區西 事務所
鳴謝 大同公司
聲明啓事
聲明啓示
遺失聲明
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明
遺失
尋人啓事

尋訪 陳啓松 姪兒
領長壽金
鴨脷洲街坊福利會
友聯公司
遺失聲明
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明
遺失聲明
黃標專科腰病丹
特效兒科聖藥
失眠虛弱 耳鳴耳聾
風濕
久咳 鍾天生

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三三八

㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老興公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔 [illegible]

租售

土瓜灣 商息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

中環舖位 地下一千尺 [illegible]

打字機租售

金屏樓 石塘咀南里十五至十七號金陵戲院對面高尚唐樓幽靜住宅交通方便上等材料地舖售價絕無什費只售二萬餘全部實用多郎即住尚有餘款迎洽購

唐樓平賣 汝州街28號A五及六樓 [illegible]

交吉樓售 旺角 即買即住 ㈠洗衣街117A十四樓面積四百餘呎對衛 ㈡正十樓面積四百 ... K六九五五壹（下午二至四時洽看）

商業閣樓售 旺角通菜街 [illegible]

九龍彌敦道 立作位置大廈二樓可作商業用 ... 電K六三七〇九二 [illegible]

旺樓出售 九龍旺角S座 [illegible]

潤大新樓 新蒲崗大廈 [illegible]

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號地點適中廉價平由售價25000.00元起月租360元租售均可接洽處香港怡和大廈1146室電話2305 89或九龍本大廈

香港區花園洋樓廉價租售（住宅商業） 銅鑼灣大坑道大坑徑五至七號高尚樓旺景洋樓中帶靜面海露山售60000.00元起月租600元分期辦法 電話230589 252705 接洽處中環怡和大廈一四六室

樓房平售 土瓜灣道70B七樓七百呎二元 [illegible]

交吉卅舖 [illegible]

丁廠租售 [illegible]

卅舖平售 [illegible]

旺地出售 九龍旺角S座 [illegible]

唐樓出售 九龍城 [illegible]

招租

寫字樓租（香港） 中區利源東街 [illegible]

寫字樓 中區 [illegible]

旺舖橫門 大單邊門 旺舖 [illegible]

寫字樓 中區 [illegible]

旺舖平租 北角 [illegible]

肉食公司（九龍） 油麻地渡船街 [illegible]

旺舖出租 九龍 [illegible]

工廠出租 九龍城 [illegible]

旺舖橫門 大單邊 [illegible]

葵涌廠房 [illegible]

出讓

商業一樓 交吉 官塘立成大廈315號 [illegible]

旺舖招租 旺角快富街三七號B [illegible]

皇390元 [illegible]

地王舖位 [illegible]

大單邊旺舖 [illegible]

橫門旺舖 [illegible]

代步舊車 鈴木各型舊車·特價發售· 首期$100· 勝利車行

新樓廉讓 [illegible]

徙舖米店讓 [illegible]

吉地出讓 深水灣壽臣山道 [illegible]

狼狗仔讓 [illegible]

農場招頂 [illegible]

美孚新村 [illegible]

酒庄士多 九龍 [illegible]

士多出讓 [illegible]

雪櫃出讓 [illegible]

平一手車 [illegible]

狼狗平讓 [illegible]

招生

英婦 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調節 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話：883376 即招早午晚速成班新生

速成商科語言學校 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話：883376 商科：打字·簿記·會計·信札·珠算·政府C.I.F 語言：各級英語會話·拼音·文法·日文·國語· 即招成剪全科早午晚生

日文 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調館 旺角彌敦道717號 三樓（旺角道口） 電話：883376 山田惠子教授三月速成 即招早午晚速成班新生

日本東京口音教授商業旅遊日用交際會話

佛掌洪拳 個別教授 [illegible]

五元教舞 書贈 [illegible]

國語 國文 英語 會話 打字 拼音 珠算 香港婦女補習學校 香港補習夜校 英皇道26H702722 金巴利道76K680895 會話六級中英師教授英文七級初學至F·4 英語會話速成班 學三月 能聽能講

假髮漂染 [illegible]

英人婦聲帶 日日錄西報會話課本各科月費15自修速成彌敦道564六樓K801603 軒尼詩道545二樓（京華對面）H775202 遠近送到免費試音贈送課本

美術學徒 [illegible]

稀奇秘技 [illegible]

街坊日語 [illegible]

英人教授 [illegible]

攝影全科 射教秘電技術 深授相子印 [illegible]

數專 [illegible]

贈固精術 [illegible]

英人小姐 個別語會話英 尖沙咀 K670272

英婦 招初、中、商班 立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

升學 移民 旅遊 加拿大英國英國升學學位和旅遊移民簽証星加坡泰國馬來亞台灣日本特快簽証特平機票來港居留延期及中英護照中請 航通旅行社九龍旺角廖創興銀行大廈六樓603室電梯按5字 電話K308513

簿記 速成商科語言學校 早午晚班 空氣調館 旺角彌敦道717號三樓（旺角道口） 電話：883376 備考LCC必文試 即招早午晚速成班新生

大華無線電專科學校 無綫電有聲實物函授科 無綫電工程科及電視班 [illegible] 電話K—845672

電視專科 [illegible]

授油畫 到府來舍均可 電話：H765997馮

視唱雅歌 [illegible]

結他民歌 [illegible]

哥林比亞工程學校 科技函授無線電視 [illegible] 電話：K862483 K789115 K864989

國際打字學院 打字 指法全部新機標準錯過九折優待本月報名勿 九龍旺角廖創興銀行大廈六樓604室電話K847584（電梯按5字）

香港電專 立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生 彩色電視科 黑白電視科·無綫電工程科 晶體管專科·無綫電技術科 即招早午晚新班及插班男女生·十二月四日開課 軒尼詩道439至445號二樓三樓電話H762071 H773021

導正日文 [illegible]

市區青年會 [illegible]

寶寶嬰院 [illegible]

亞洲無線電學校 立案 招生 無綫電技術及電視全科 地址：九龍佐敦道渡船街（文英樓）一號及二號三樓電話：八四三八五二

香港商科語言書院招生 安德烈博士主理 立案·九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓 大人公司對面 電話：K858440·旺角彌敦道591—603號廖創興銀行大廈五樓 電話：K859364

彼稱為規模最大及師資最好學府

英婦會語·德文·法文·日文·國語·西班牙文·

簿記 會計 速記

- 打字全科：全部新機40元學到畢業
- 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
- 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
- TOEFL 班
- 英文文法及寫作、國文、德文、拉丁文
- 香港稅例
- 成本會計
- 商業信札
- 數理化學
- 英文速記
- 出入口文員班
- 廣告畫裝飾班
- 模型雕塑班
- 國畫班
- 各業會計
- 電腦班
- 電腦打孔訓練班
- 中文應用文
- 裁剪全科

人人可讀

春季升學 [illegible]

日語學院 [illegible]

中南電子工業學院 立 招生 原理實驗並重學以致用。招早午晚新班男女生㈠無綫電電視全科；全材培養一年畢業㈡晶體管專修科：訓練四月勝任原子粒收AM，FM技工12月5日 開課旺角彌敦道564號四樓A—F電K845360 空氣調館

繪畫 函授面授 [illegible]

學AN 九龍 K—935790 [illegible] 大發新車 捷法教授 中期路試 歡迎急考

英語會話 [illegible]

星期國語 [illegible]

美林裁剪 [illegible]

育嬰托兒 [illegible]

教授裁剪 [illegible]

會計專修班夜校招生 九龍深水埗坊會街汝州街88號 [illegible]

視聽語言商科學校 視聽會話學習最快 各國語言——商業全科

西班牙文 德文 法文 日文 英文拼音班 英文 英婦 音樂 劍橋 打字全科 速記 簿記會計 商業 航空 電腦

香港法文專科商業管理學校 尖沙咀加連威老道十二號二樓·電話679356

搵錢 我賺 [illegible]

徵聘

英國英語發音專科 12月份2號新班 電806203 [illegible]

帳稅 [illegible]

聖士提反 [illegible]

香港大學 [illegible]

專門報稅 做數 [illegible]

報稅翻譯 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

誠徵男友 [illegible]

誠徵女伴 [illegible]

徵聘教員 [illegible]

今生朋侶 [illegible]

租購工廠 [illegible]

徵求內助 [illegible]

書油售 徵求畫商代理出口 歡迎各界人士定購 H. FUNG STUDIO（附設：承接商標設計） 銅鑼灣百德大廈12樓C1

誠徵男伴 [illegible]

良友婚姻介紹服務公司 誠介紹服務政府註冊 [illegible] 二八樓一旺滿 [illegible]

真善美婚姻服務公司 跑馬地黃泥涌道165號二樓九龍山林道七號一樓 四年搬合盈千 獲得好評如潮 [illegible]

醫學 [illegible]

聘請

請加油員 [illegible]

招請男工 [illegible]

初幼教師 [illegible]

時裝學徒 [illegible]

誠聘助教 [illegible]

美國加拿大移民就業暨留學 百聞不如一見 歡迎參觀 歐亞非公司 [illegible]

聘請職員 [illegible]

招請學徒 [illegible]

加拿大美國升學移民 [illegible]

請底盤電氣技工 熟練半熟練及汽車底盤電氣技工年齡廿至四十五有志者具身份証及照片兩張日辦時間到公司英皇道五一 零號中華汽車有限公司

聘女教師 [illegible]

請雜工 [illegible]

招請見習 [illegible]

聘男女職員 [illegible]

急聘女職 化粧公司 [illegible]

中西家庭 [illegible]

女售貨員 [illegible]

製衣廠請 [illegible]

餐廳聘請 [illegible]

招請電器 [illegible]

學打車衣 [illegible]

人少住家工 [illegible]

聘請教員 [illegible]

請售貨員 [illegible]

聘請助護 [illegible]

商業

雪櫃噴油 [illegible]

旅遊簽證 本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼菲律賓台灣等世界各地旅遊簽証居留申請護照 [illegible] K674088—4 [illegible] 九龍尖沙咀碼頭星光行808 [illegible]

昌記設計 [illegible]

新亞電視服務公司 [illegible]

魔術表演 [illegible]

比國臭丸 [illegible]

木衣夾 [illegible]

中華台灣護照入境證 [illegible]

聖誕大贈送 [illegible]

上海裝飾 [illegible]

馬兒升伯 [illegible]

台灣觀光 [illegible] 229898·245296

打字機特價 名廠手提桌上打字機平賣 並有修理，抹油，交換 九龍彌敦道711（八珍樓六樓） 即旺角道口時代洋服樓上 時聯打字機公司K 696591

修理電視 [illegible]

益珍茶莊 名茶總匯·發批零沽·一律歡迎 價格公平 九龍旺角鼓油街一百一十六號 風行代理總批發 電話：八四六二二一

萬能鋼角 [illegible]

百葉窗簾 [illegible]

親鄉州潮 注意 [illegible] 瑞昌旅運公司 九龍尖沙咀 [illegible] 電話 K 689048·689842

買賣修理打字機 [illegible]

四毫 [illegible]

打字排版 [illegible]

夜冷建築機械 [illegible]

星加坡快証 本公司專員代辦往泰國星馬日本台灣菲律賓印尼美加旅遊 [illegible] 偉寰旅運企業公司 [illegible] H491681 H486295

超華裝飾 [illegible]

維新裝修 油漆 水喉 修理 [illegible] 電話K308045

亞東南 加美英 旅遊 留學 移民 最佳保證 不收費用 通運旅行社有限公司 旺角恒生銀行一零一室（十一字） 電話K812828 K812828

打字機修理 [illegible]

和捷電視工程公司 [illegible]

噴油塗膠 [illegible]

越南特快証 [illegible]

聖誕送禮 心佩 珠綉毛衫 宜人 每件十七元 升有月贈送 四達珠綉廠 彌敦道444號2樓

鋼琴 舊換新 [illegible] 通利琴行 港九名門市部

漏水 [illegible]

尚有分類廣告刊在第十一頁